

“HE LOGRADO DAR AL PAIS UN GOBIERNO NACIONAL”, DIJO S. E.

Superados los intereses partidistas en bien de la República

Enérgico contra-bloqueo aliado en Alemania



Senador, señor Gabriel González Videla leyendo su discurso.

Embargo de los em- barques rusos han de- cretado ayer ingleses

BERLIN, 26 — (UP).— (Por Walter Rundle).— La zona que ocupa la URSS en Alemania ha sido bloqueada completamente desde el oeste por Estados Unidos y Gran Bretaña, como resultado de una de las medidas más energéticas con que han respondido hasta ahora las potencias occidentales al bloqueo de Berlín por los rusos.

Desde hacía varias semanas estaba notoriamente paralizado todo el tránsito fluvial a través de las zonas que ocupan Estados Unidos y Gran Bretaña hacia o desde la zona soviética. 24 barcos rusos habían sido internados por los británicos en su zona, como represalia por las 34 que internaron los soviéticos y que iban cargadas desde el oeste rumbo a Berlín. El bloqueo occidental se completó hoy, cuando las autoridades norteamericanas e inglesas decretaron el embargo sobre todos los embarques ferroviarios con destino o procedentes de la zona soviética.

Ambas potencias occidentales, repitiendo las razones que dieron los soviéticos para imponer el bloqueo en Berlín, explicaron al anunciar el embargo, que éste se había decretado debido a “dificultades” técnicas en la manipulación del tránsito ferroviario.

DEPURACION
La crisis de Berlín ha derivado así, hacia un nuevo plano y los observadores creen que esta nueva demostración de firmeza de las potencias occidentales, tiene cierta relación con la depuración que, aparentemente, se ha iniciado en los cuerpos de seguridad de la capital alemana.

Los funcionarios municipales suspendieron hoy a Paul Mark.

(PASA A LA PAGINA 8)



Aspecto general de los asistentes a la sesión del Consejo Nacional de Economía. En primera fila, de izquierda a derecha, los Ministros señores Víctor Opató, Germán Riesco y Guillermo Barrios; en segunda fila, los señores Jorge Martínez, Carlos Keller, César Fuenzalida y Arturo Matte.

CREACION DE UN DEPARTAMENTO NAVIERO EN CORPORACION DE FOMENTO, SE PROPUSO

BRILLANTE DIS- CURSO PRONUNCIO AYER EN CONSEJO DE ECONOMIA

Coordinación de los esfuerzos estatales y particulares, para aumentar producción

Junta con pedir la sinerización de los esfuerzos estatales con la iniciativa particular para propender al aumento de la producción, el Presidente de la República declaró ayer ante el Consejo Nacional de Economía que “la incorporación de elementos conservadores y socialistas a las tareas gubernativas, es la culminación de mis esfuerzos para dar al país un Gobierno de orientación y contenido eminentemente nacional”.

Agregó S. E. que “se ha probado suficientemente como es posible superar las discrepancias cuando se trata de los altos intereses de la República”.

El siguiente es el texto del discurso del Primer Mandatario:

“Por segunda vez en el año, el Consejo Nacional de Economía se reúne hoy en sesión plenaria. El tiempo transcurrido desde la sesión anterior no significa que este organismo haya permanecido en reposo. Lejos de ello, la labor de sus comisiones durante el año en curso ha sido quizás más intensa y más metódica que en la misma época del año pasado; más intensa, porque han sido más numerosas y de más trascendencia práctica inmediata los problemas y proyectos que el Presidente de la República ha entregado a su consideración; y más metódica, porque ya han sido salvadas las dificultades de organización del primer momento.

Si las complejas tareas del Gobierno me han impedido, pues, convocar a sesión plenaria con anterioridad, es evidente, como pretendo demostrarlo más adelante, que el Consejo Nacional de Economía ha perseverado, a través de la labor de sus comisiones, en el cumplimiento de las finalidades que se le asignaron en el decreto de su fundación y en la pauta de trabajo que tuve la oportunidad de esbozar ante ustedes, el 27 de enero próximo pasado.

Creo oportuno recordar ahora, como las circunstancias y los últimos acontecimientos políticos han confirmado, las apreciaciones que en aquel entonces verifiqué respecto a las líneas generales de acción que, atendiendo a los acontecimientos mundiales y a las necesidades nacionales más urgentes, he querido imprimir a la política económica de mi

CON ALEJANDRO VIVANCO, NUEVO JEFE RADICAL

Elección traduce voluntad de los parlamentarios”, dijo

Nuevos miembros del CN hablan para LA NACION

“La elección traduce la voluntad de los miembros integrantes del Consejo Ejecutivo del partido, de entre los parlamentarios la persona responsable en la lucha del radicalismo, en uno de los momentos más difíciles de la vida política de la nación”, dijo ayer, momentos después de su elección, el jefe del Partido Radical, don Alejandro Vivanco.

“El propósito —agregó el señor Vivanco— está plenamente justificado, pues los parlamentarios constituyen el nexo más sólido y cotidiano, por medio del cual la directiva superior del partido se pone en contacto con sus organismos de base y estará, en consecuencia, en condiciones de interpretar la voluntad mayoritaria del partido”.

“En esta cuestión no depende de voluntad”, dijo el señor Vivanco, “si la mayoría de los radicales del CN estimara conveniente que se promoviara una reunión de los parlamentarios para que se discutieran los problemas que no sólo preocupan a la vida partidaria, sino que afectan a la ciudadanía democrática del país. El joven jefe del partido respondió inmediatamente a la pregunta que se le hizo.”



El diputado don Amílcar Chiorriní felicita efusivamente al nuevo jefe del partido, señor Vivanco, quien se encuentra al lado del senador Ulises Correa.

LOS ASISTENTES A LA SESION DEL C. DE ECONOMIA

A la sesión plenaria de ayer del Consejo Nacional de Economía, que presidió el Excmo. señor González Videla, asistieron los señores: don Alfonso Quintana, de Relaciones Exteriores; don Germán Riesco de Defensa Nacional; don Ruperto Puga, de Trabajo; don Armando Malet, de Agricultura; don Víctor Opató, los Subsecretarios de Hacienda, don Rafael Agustín Gumucio, de Economía; don Raúl Fernández, de Obras Públicas; don Carlos Diemer, el Vicepresidente de la Corporación de Fomento; don Germán Picó Cañanas, el presidente de la Sociedad de Fomento Fabril; don Walter Müller, el Vicepresidente de la Sociedad Nacional de Agricultura; don Miguel Letelier, el Director de Previsión Social; don Julio Bustos, el representante de la Compañía Sudamericana de Vapores; don Carlos Vial, el Secretario General de la CTCCH; don Bernardo Ibáñez; don Arturo Matte Larraín; don Francisco Mardones; don César Fuenzalida; don Herman Max; don Abelardo Silva; don Carlos Montal; y don Jorge Martínez Keller, y muchos otros representantes de las diversas actividades económicas. Actuó de Secretario el señor Rubén Oyazún.

EL GOBIERNO RECHAZO EL ACUERDO SOBRE NUEVOS PRECIOS DE SASTRERÍA

Ante un acuerdo suscrito entre el Comisario Departamental de Subvenciones y Precios de Santiago, señor Roberto Juncos, con la Asociación de Diseños de Sastrería, el Subsecretario de Economía y Comercio, señor Fernández Longes, remitió el sábado pasado un oficio al Comisario General señor Gómez Vera, pidiéndole suspender de inmediato el acuerdo en referencia.

El convenio, aceptaba los siguientes precios máximos para las confecciones, a contar del 1.º de agosto próximo: primera categoría \$ 4.000; segunda categoría \$ 2.500, y tercera categoría \$ 1.500.

Según la nota enviada por el

NUEVO PRECIO DE LA MANTEQUILLA

Según fuimos informados ayer, estaría listo para la firma del Ministro de Agricultura, señor Opató, el decreto que reajuste favorablemente la petición de los productores para alzar el precio oficial de la mantecaquilla. Dicho precio, previo informe sobre los costos que debe cubrir la industria por parte del Inecoa, sería de \$ 72 —el kilo para la mantecaquilla sin pasteurizar, y de \$ 94, para la que reúne este requisito.

Ministro de Economía y Comercio al Comisario General, corresponde al Departamento de Costos y Precios de esa Secretaría de Estado, fijar los precios de los artículos de primera necesidad.

SUSPENDIDO EL ACUERDO
En cumplimiento a instrucciones impartidas por el Subsecretario de Economía y Comercio, señor Fernández Longes, remitió el sábado pasado un oficio al Comisario General señor Gómez Vera, pidiéndole suspender de inmediato el acuerdo en referencia.

Esta decisión fue adoptada por el señor Gómez, tan pronto tomó conocimiento del oficio ministerial, por carecer al Comisariato de atribuciones legales para fijar precios, ya que ellas fueron transferidas al Ministerio de Economía y Comercio y a que los precios fijados para las confecciones se estimaban excesivos.

NO HA RENUNCIADO
Ayer hemos conversado con el señor Juncos, sobre los rumores que hablaban de que el señor Juncos, se había presentado la renuncia de su cargo, manifestándonos que no había

FABRICA DE AUTOS OFERCE INSTALAR ITALIA EN CHILE

El Agr. Comercial de Italia en Chile, señor Pietro Ratto, ha comunicado al Ministerio de Economía y Comercio que desde hace algún tiempo el Gobierno de su país a ofrecido a Chile instalar una fábrica de automóviles italianos.

Según se nos informó hay iniciadas conversaciones en tal sentido, cuyo resultado depende de las posibilidades que ofrezca el mercado nacional y sudamericano. En esas mismas fuentes se nos dijo que en breve llegarán al país representantes de diversas fábricas de Italia, con el fin de estudiar las posibilidades de instalar nuevas industrias en Chile.

Durante la reunión de ayer del Consejo Nacio- nal de Economía

REEMPLAZARIA A CAJA DE CREDITO NAVIERO, QUE SE PROYECTABA

La sesión plenaria de ayer del Consejo Nacional de Economía, convocada por S. E. el Presidente de la República, con el objeto de estudiar el proyecto de creación de una Caja de Crédito Naviero, se ocupó, además, de otros tres asuntos de gran importancia: la reforma de la ley 4.084, la actual duplicidad de cambios internacionales y la campaña del Gobierno en contra de la especulación. Respecto de lo primero, se acordó

(PASA A LA PAGINA 12)

SI SE HABLA DE ECONOMIAS!...

Durante el racionamiento de energía eléctrica, el pueblo de Chile puede alumbrarse, con velas o con KEROLUZ.

Compare, tomando como base el consumo de 70.000 familias, que son las que ya han adoptado el KEROLUZ:

70.000 hogares, alumbrándose con 1 vela, gastan:

Diariamente:	Por 70.000 velas, a \$ 1.80 c/u...	\$ 126.000
Al mes	Por 2.100.000 velas, a \$ 1.80 c/u...	\$ 3.780.000
Al año	Por 25.200.000 velas, a \$ 1.80 c/u...	\$ 45.360.000

Pero...

Otras 70.000 familias que han adoptado el KEROLUZ, con 8 horas diarias de iluminación, gastan solamente:

Por 70.000 lámparas. A \$ 0.10 diarios. Al día...	\$ 7.000
" " " " Al mes...	\$ 210.000
" " " " Al año...	\$ 2.520.000

Si la economía en pesos es SEN-SA-CIO-NAL, no lo son menos la mayor cantidad de luz, limpieza y seguridad

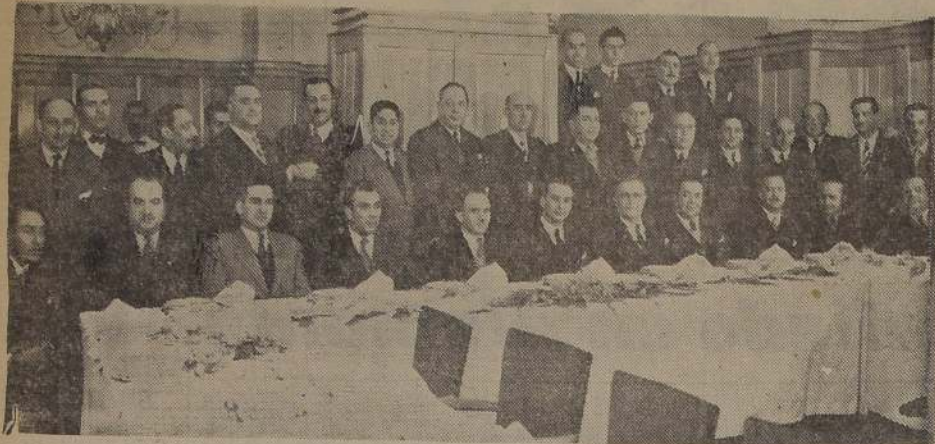
KEROLUZ

M. HANNIG R.

En venta en todas partes

Ahorre materias primas y divisas al país

HOMENAJE AL MINISTRO DE EDUCACION, DON ARMANDO MALLET



Personal de la Dirección General de Previsión Social, y un grupo de amigos personales, ofreció anoche en los comedores del Hotel Capri, una manifestación al abogado de esos servicios, don Armando Mallet, con motivo de su designación de Ministro de Educación Pública.

Concurrieron a esta comida los señores Armando Mallet; Abraham Drobny, Subsecretario de Salubridad; Julio Bustos A., Director General de Previsión Social; Julio Zamora; Ramón Cortés Ponce, Presidente y Director de LA NACION; Gregorio Garayar, Armando Arizaga, Guillermo Ruiz, Alamiro Castillo, Armando Vías-

quez, Ricardo Mora, Eugenio Morales, Edmundo Leighton, Oscar Sanhueza, Ulises Ibarra, Benjamin Rubio, Manuel Contreras, Enrique Bernal, Luis Mandujano, Carmelo Miranda, Raúl López, Carlos Briones, Pedro Forner, Rubén Parada, Víctor Jaques, Alejandro Rojo, Raúl Cerda, Joaquín Pérez, Raúl Wolleter, Enrique Aguirre, Carlos Méndez, Ritz Talavera y Humberto Parodi. Ofreció la manifestación el doctor López Reverdi. Excusaron su asistencia el Ministro de Salubridad, don Guillermo Varas C.; los señores Marcos Flores y Rolando González, y el personal femenino de la Dirección de Previsión Social.

"He logrado dar al..."

(DE LA PRIMERA PAGINA)

Gobierno, y consiguientemente a la patriótica labor de este Consejo.

En efecto, en la reunión anterior dije que, en mayor o menor grado, dentro del sistema democrático en que vivimos, todos los sectores políticos tienen la misma tendencia a hacer hincapié en las discrepancias y a pasar por alto los puntos de acuerdo. Los Consejos económicos, por el contrario, permiten captar con mayor facilidad que los organismos de extracción política los esfuerzos de los hombres dispuestos a promover acuerdos respecto a aquellas necesidades cuya solución todos anhelen.

Esa convicción, que en aquella oportunidad expresé en relación con la labor que el Consejo había realizado y podía seguir realizando, la he proyectado, dentro del campo más amplio que encierran los límites nacionales, hacia la dirección misma de la administración pública, y se ha concretado también de modo evidente en la formación del último Gabinete. Así como en el seno del Consejo Nacional de Economía he querido procurar en la medida de lo posible la conciliación de intereses económicos y sociales, aparentemente antagónicos, así también a través de la economía del actual Gobierno he querido reflejar la armonía y la cooperación que la actual hora de incertidumbre exige obtener entre los diversos sectores políticos, y ello ha permitido, como es posible, superar las discrepancias partidistas cuando se trata de los altos intereses de la nación. Porque es posible la conciliación de los intereses materiales, porque es posible la armonía de las posiciones ideológicas, mi Gobierno ha podido afrontar con buen éxito la necesidad de defender el régimen democrático en que vivimos y que tan seriamente amenazado estuvo por aquellos que no creen en la democracia. La incorporación de elementos conservadores y socialistas a las tareas gubernamentales, es la culminación de mis esfuerzos en el sentido expresado de dar al país un Gobierno de orientación y contenido eminentemente nacional.

Peró las medidas adoptadas para garantizar el normal funcionamiento del régimen y el respaldo que al Gobierno están ofreciendo los más importantes partidos políticos y la opinión pública democrática, no bastan para considerar preparado el terreno en orden a acometer desde ya la planificación.

RIPIO Y ARENA

Se vende de primera. Fondo "LA FARFANA"

PUDAHUEL

Teléfono

Barrancas N° 12

PROPUESTAS

— POR —

EXCAVACIONES

Se solicitan para la construcción de la propiedad de Alameda Bernardo O'Higgins 1394 al 1372. — Bases en: TEATINOS 370, Oficina 212, de 5 a 7 P. M.

INTENDENCIA DE SANTIAGO

Expropiación hecha con motivo de la ejecución de las obras de mejoramiento del servicio de agua potable de Santiago. — Señor Francisco de Luca, \$ 227.700.00.

Para reclamar judicialmente de este avalúo, hay un plazo de 20 días, después de la última publicación.

AMBROSIO VIAUX A.

Intendente de Santiago

licación propiamente tal, que es la meta de todo Consejo Económico.

PRODUCCION

En repetidas oportunidades, dentro de este mismo organismo y fuera de él, he expresado que para llegar a esa meta son necesarias otras muchas condiciones. Por lo pronto, lo digo una vez más, mi Gobierno debe abocarse previamente a la solución de problemas inmediatos, que requieren procedimientos realistas, rápidos y efectivos, y cuya mejor solución se puede expresar con una sola palabra: PRODUCCION.

La idea de la planificación supone una etapa avanzada en el desarrollo económico de los pueblos, implica un máximo aprovechamiento de todos los recursos naturales de la nación y un desarrollo amplio de la iniciativa particular. El primer aspecto que nuestro medio está ya maduro para afrontar propiamente la planificación, como la explican los teóricos, es como la están iniciando, aunque solo en algunos aspectos, ciertos países altamente industrializados del Viejo Mundo, si ante todo debemos tener presente que entre aquellos países y el nuestro existen todas las diferencias que distinguen a cualquier esquema económico internacional a los países supercapitalistas de los países neocapitalistas. De ahí que debemos esforzarnos, primero, por alcanzar la potencialidad productiva de aquellos y dejar paso, después, al ensayo de experiencias planificadoras excesivamente ambiciosas.

Lo dicho no significa que debemos esperar el acendramiento de los mismos errores de política económica, por los cuales ellos han pasado, ya que su experiencia nos debe permitir evitarlos; ni que no podamos pretender, desde luego, un mejor entendimiento entre las fuerzas del Trabajo, el Capital y el Estado, con miras a una más equitativa distribución de las riquezas. Significa solamente que, dadas nuestras características económicas, debemos emprender, por asegurar la producción de aquellos que pretendemos distribuir mejor; significa que nuestros planes o, mejor dicho, programas de trabajo deben empezar modestamente.

PLAN DE COORDINACION

Por lo pronto, es inobjetable la conveniencia de abordar un plan de coordinación entre las distintas entidades estatales que están interviniendo directamente en el proceso productivo, para sistematizar sus esfuerzos, sincronizarlos con la iniciativa particular, en el sentido de propender a la más eficiente utilización de los capitales acumulados por el Estado. Así, por ejemplo, debemos procurar que las fuerzas inversoras de la Corporación de Fomento en sus planes de acción inmediata, como el de electrificación, se hagan sin perder de vista los planes fiscales sobre obras públicas. La misma ponderación, con que es preciso hacernos este planteamiento, ha movido al Consejo Nacional de Economía a proponer el estudio de aquellos planes utópicos que muchos ilusos y más demagogos esperan de este organismo o de cualquiera otro semejante.

Por eso, el Consejo ha continuado durante el presente año la labor que iniciara el pasado en orden a asesorar directamente al Ejecutivo en el estudio de determinados problemas cuyos contornos, si bien limitados desde el punto de vista de sus repercusiones en la organización económica nacional, afectan, sin embargo, profundamente a importantes sectores de la masa productora y consumidora. Se trata, naturalmente, de problemas que, no obstante requerir soluciones más o menos rápidas, permiten al mismo tiempo, la

Intervención de cuerpos colegiados como éste, cuyos debates e investigaciones son generalmente prolongados. No han podido ser consultados, pues, a este Consejo otros problemas de parecida o mayor envergadura que indudablemente le son propios y que algunos señores Consejeros hubieran deseado abordar aquí, pero que requieren solución urgente.

LOS PROYECTOS PRINCIPALES

En mi discurso del 27 de enero dije que esperaba del Consejo Nacional de Economía un informe definitivo acerca de las reformas de las leyes 4854 y 4855, sobre el pago de la semana corrida a los obreros, sobre la legislación vigente en materia de cooperativas y sobre el problema de la habilitación popular.

Respecto al primer punto, el informe correspondiente ha sido ya evacuado por la Comisión de Trabajo y se encuentra actualmente en mi poder. Respecto al segundo, todos los señores Consejeros interesados, a las entidades interesadas, y que espero pronto en tabla de la próxima sesión. El cuarto, hubo de ser encargado a una comisión especial, dado el recargo de nuestras comisiones permanentes, y esa comisión ha puesto también en marcha los estudios del caso.

En la tabla de la sesión anterior figuraba el proyecto sobre represión de los delitos contra el Orden Público Económico, y a su respecto el Pleno acordó solicitar al Consejo de Estudios Generales, para cuyo efecto debería integrarse esta con cuatro representantes de las fuerzas económicas agrupadas en la Confederación de la Producción y que me mueve a reiterarles mis agradecimientos. Es para mí, profundamente alentador, frente a la incomprensión con que algunos suelen juzgar mi labor gubernativa, recibir el aliento de la cooperación y el desinterés de los miembros de este Consejo.

Fuera de las materias ya enunciadas, he requerido últimamente al Consejo para el estudio de otras más, entre las cuales sólo recordaré ahora aquellas cuyo estudio ha sido necesario encarar, para no abusar de la buena voluntad de los Consejeros Permanentes, a diversas comisiones especiales. Ellas son las relacionadas con la industria planificadora, el crédito cinematográfico, el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica del Estado y el Instituto de Investigaciones Físicas. En la constitución de esas Comisiones se ha dado siempre representación a todos los sectores afectados por los proyectos respectivos.

En total, desde los primeros días de marzo, en que se reunieron las actividades del Consejo después de las vacaciones de verano, hasta la fecha, pasan de cincuenta las sesiones celebradas por las Comisiones Permanentes y Especiales, lo que es un ritmo de trabajo más vigoroso que el del año pasado.

INVESTIGACIONES FISICAS

Antes de terminar quiero señalar especialmente la interesantísima labor de inspección de importancia que el desarrollo científico e industrial del país, que está realizando el Consejo Especial encargado del estudio de un proyecto en virtud del cual se crea un Instituto de Investigaciones Físicas, sobre la base del actual Instituto de Física de la Universidad de Chile, y lo hago especialmente, para constatar hasta qué punto el Consejo Nacional de Economía, en virtud de la flexibilidad de su estructura, la amplitud de acción y la selecta calidad de sus componentes — que lo coloca por sobre las luchas políticas — puede llegar a ser un decisivo colaborador del Poder Público, aun para afrontar la consideración de asuntos que van más allá de lo puramente económico o social.

La Comisión a que me refiero, está presidida por el Rector de la Universidad de Chile e integrada por doce Ingenieros destacados en diversos campos de la física, entre los cuales figuran los principales representantes de la Com-

SESION MUNICIPAL SE EFECTUARA ESTA TARDE

Esta tarde celebrará sesión ordinaria la Municipalidad de Santiago, bajo la presidencia del Alcalde, doctor José Santos Salas.

La tabla fijada para hoy contiene acuerdos de comisiones, que deberán ser sancionados por la Corporación. Entre aquellos asuntos figuran varios referentes a expropiaciones para abrir nuevas calles, pavimentaciones, iluminación pública, y otras materias de incumbencia municipal.

federación de la Producción y el Comercio.

FOMENTO NAVIERO

Finalmente, sólo deseo subrayar algunos párrafos del informe que, sobre el proyecto que crea la Caja de Crédito Naviero, ha evacuado la Comisión de Transportes de este Consejo.

El proyecto tiende a facilitar a los armadores nacionales el crédito necesario para el normal desarrollo del comercio marítimo; a aumentar nuestra flota mercante, que fuera la primera del Continente; a mejorar las actuales condiciones de las maestranzas marítimas y ampliar las posibilidades de la industria pesquera. Facilita también el proyecto la instalación de nuevos astilleros y la ampliación y mejoramiento de los existentes, con el objeto de asegurar en un futuro cercano, la construcción en el país de toda clase de navíos para la marina mercante, para la flota pesquera, y aun, otras unidades auxiliares de construcción especial.

El proyecto que ahora se entrega a la consideración del Pleno es, en consecuencia, otra prueba del espíritu de colaboración que caracteriza a los señores Consejeros y que me mueve a reiterarles mis agradecimientos. Es para mí, profundamente alentador, frente a la incomprensión con que algunos suelen juzgar mi labor gubernativa, recibir el aliento de la cooperación y el desinterés de los miembros de este Consejo.

DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, hermano y tío, don

GUILERMO DUNSTAN FEMENIAS

Sus restos serán sepultados mañana en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, La Montaña 1989, a las 10.30 horas.

La familia.

DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestro querido deudo, señora

JULIA ECHAVARRIA DE ECHAVARRIA

Sus restos serán sepultados mañana en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 10 horas, desde su casa habitación, Av. Bernardo O'Higgins 2387.

La familia.

DEFUNCION

Ha fallecido nuestro querido esposo, padre y abuelito, don

PABLO LATORRE REYES

Hoy a las 10 horas, se oficiará una misa por el descanso de su alma, en la Iglesia Recoleta Franciscana, desde donde saldrá el cortejo a las 3 de la tarde, al Cementerio General.

La familia.

DEFUNCION

Ha fallecido nuestro querido socio y compañero, don

ALEJANDRO 2.º BARROS VERDUGO

Sus restos serán sepultados hoy martes en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde San Francisco 2241, a las 3.30 P. M. Sindicato Profesional de Matarías.

La familia.

DEFUNCION

Ha fallecido nuestro querido esposo, padre y abuelito, don

JORGE TORRES MUÑOZ

Se efectuará el cortejo por la Empresa Azúcar.

"LOS EMPLEADOS NO COOPERAN EN COMBATE ESPECULACION Y EN DEFENDER LOS PRECIOS"

DECLARO S. E. EN EL CONSEJO NACIONAL DE ECONOMIA, AYER

El Comisariato es un organismo útil e indispensable

Al final de la sesión de ayer del Consejo Nacional de Economía se produjo un interesante debate entre S. E. el Presidente de la República y el representante de los empleados particulares, señor Jorge Martínez Monreal. El señor Martínez pidió la palabra para hacer un alcance a la respuesta que S. E. había dado a la declaración de la Confederación de Empleados Particulares de Chile sobre la forma en que se lleva la campaña contra la especulación. Dijo que los empleados quieren ayudar a su país y a su familia, pero que los organismos encargados de hacer cumplir sus disposiciones no cooperan en forma efectiva, y de ahí resulta que el público encuentra razones para quejarse. Citó el ejemplo de las confecciones de ropa, a las que se fijó un precio más alto del que tenían y se refirió también a otros artículos, como la manteca, que también han subido de precio. Agregó que la especulación no terminará en Chile mientras no haya una ley que sancione el Delito Económico, y que si se establecen los precios no habrá necesidad de solicitar alza de sueldos.

La respuesta de S. E. S. E. comenzó diciendo que se alegraba de que el señor Martínez hubiera planteado este asunto. Declaró que había respondido en la forma que lo hizo, diciendo que los empleados hacen demagogia de este problema porque la Confederación le había hecho de filar precios remunerativos a los productos de la tierra. Afirmó que sin precios remunerativos se produce la escasez, y por lo tanto la especulación. Citó el ejemplo de que este año no ha habido necesidad de importar trigo ni harinas, porque el precio remunerativo que se fijó hubo una producción abundante. Se refirió en seguida al precio del carbón. Dijo que a la sesión de la Comisión Gubernativa en que se trató este asunto, él había invitado expresamente por él, tres de los jefes máximos de la Confederación. Allí se estableció que un 70 por ciento de los pequeños productores de carbón de la zona central habían bajado el precio, porque se les había bajado el precio, no en su Gobierno, sino antes. Así fue como de cinco millones de kilos de carbón que necesitaba Santiago anualmente, se bajó a una producción de sólo 600.000 kilos. Por eso se dio el orden inmediato de aumentar el precio, a fin de hacer posible la producción; en otras palabras, se fijó al artículo un precio remunerativo. Los representantes de los empleados, que en esa sesión hablaron sobre otras cosas, respecto de este asunto no hicieron ninguna observación. Aludió también S. E. al precio de la manteca. Dijo que se había autorizado el alza a \$ 64 porque se comprobó el aumento de los costos de producción, y que si a la pasteurización se le había fijado \$ 92 fue porque el proceso de pasteurización es muy caro. De todos modos se ha beneficiado al público, porque la pasteurización se estaba pagando a más de cien pesos.

EL EJEMPLO DE ARGENTINA

El Ministro del Interior, y ex Embajador en Buenos Aires, don Alfonso Quintana, intervino en el debate para decir que cuando se quiso comprar manteca en Argentina no se pudo hacer la operación porque se pidió 4.500 nacionales por el kilo. Agregó que la manteca en Buenos Aires vale 50 centavos, o sea, seis pesos chilenos, a la par.

DEFUNCION

Tenemos el sentimiento de avisar a nuestras relaciones, que ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre y suegro, don

ANIBAL ORTEGA

Sus funerales se efectuarán hoy en Polanco.

Su esposa, hijos y yernos.

DEFUNCION

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa, madre y abuelita, señora

MARTA ROUMAT LAVIE

Se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Calle Carrón 3.º 1315, a las 4.30 P. M.

René, Raúl Waldo y Martita Ester.

EXPRESION DE GRACIAS

Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todos los amigos que gentilmente acompañaron los restos de nuestro querido hijo, hermano,

JORGE INOSTROZA DIAZ

La familia.

EXPRESION DE GRACIAS

Agradecemos sinceramente a todos los amigos que gentilmente acompañaron los restos de mi querido hermano

JORGE INOSTROZA DIAZ

Alfredo Inostroza Díaz.

EXPRESION DE GRACIAS

Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todas las personas que se dignaron acompañarnos en los funerales de nuestro querido hermano, señor

JORGE TORRES MUÑOZ

Se efectuará el cortejo por la Empresa Azúcar.

LA FAMILIA

EXPRESION DE GRACIAS

Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todas las personas que se dignaron acompañarnos en los funerales de nuestro querido hermano, señor

JORGE TORRES MUÑOZ

Se efectuará el cortejo por la Empresa Azúcar.

LA FAMILIA

EXPRESION DE GRACIAS

Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todas las personas que se dignaron acompañarnos en los funerales de nuestro querido hermano, señor

JORGE TORRES MUÑOZ

Se efectuará el cortejo por la Empresa Azúcar.

LA FAMILIA

LA DIRECCION DE INFORMACIONES ESTADO NO ENTORPECE LA INDEPENDENCIA DE LOS PERIODISTAS

"Ningún inconveniente ha habido al hay para el libre acceso de los periodistas a las fuentes de información", declaró el señor Julio Cordero Bustamante, jefe de la Oficina de Informaciones del Estado, refiriéndose a un artículo publicado por el Directorio del Círculo de Periodistas de Santiago, y en el cual se expresa que esta entidad estima inconveniente el funcionamiento del mencionado organismo, y así lo ha hecho presente a S. E. el Presidente de la República.

La declaración del señor Cordero, es la siguiente: La Oficina de Informaciones del Estado está funcionando desde hace siete meses, en virtud de la Ley de Presupuestos que la consultó. Hasta este momento no ha habido ni hay inconveniente alguno para el libre acceso de los periodistas a las fuentes de información. Por el contrario. Lo único que se ha hecho y se hará es facilitar la labor de los representantes de los diarios, de agencias noticiosas y de las emisoras, ofreciéndoles noticias, y más que noticias, antecedentes que puedan servirles — si es que desean tomarlos — para la presentación de sus trabajos escritos o radiodifundidos.

La aplicación de sanciones, caso de que se produjeran excesos, no corresponde en ningún caso a la Oficina de Informaciones, sino a los Tribunales, de acuerdo con las leyes vigentes.

La mejor demostración del espíritu de cooperación de este Servicio puede hallarse en la perfecta armonía que se ha mantenido durante los siete meses ya citados, con los periodistas que a diario concurren a su oficina.

El texto del voto aprobado por el Directorio del Círculo de Periodistas de Santiago, en referencia a la creación de la Dirección de Informaciones del Estado, es el siguiente:

"Considerando: Que se ha creado y está en funcionamiento un organismo de prensa denominado "Dirección de Informaciones del Estado";

Que este organismo estatal, según declaraciones de su jefe, que fueron publicadas en un diario de esta capital, tendrá a su cargo, entre otras, la labor de centralización de todas las noticias emanadas de los Ministerios y de las Direcciones Generales, para que los reporteros extraigan de este cúmulo lo que les pueda interesar";

Que esto es lo que estima el Directorio como un paso hacia la limitación del libre acceso a las fuentes de información;

Exprese respetuosamente al Supremo Gobierno y, en su caso, al Presidente de la República, la inconveniencia del funcionamiento del organismo denominado "Dirección de Informaciones del Estado";

Declare que, en conformidad con la repartición estatal que limita el libre acceso a las fuentes informativas, y que, en consecuencia, existiendo legislación pertinente que restringe sobre la libertad de prensa, la publicación de noticias debe ser de la absoluta libertad de cada empresa de prensa;

Que, en consecuencia, el Directorio del Círculo de Periodistas de Santiago, en su voto, no tiene inconveniente alguno para el libre acceso de los periodistas a las fuentes de información;

Que, en consecuencia, el Directorio del Círculo de Periodistas de Santiago, en su voto, no tiene inconveniente alguno para el libre acceso de los periodistas a las fuentes de información;

Que, en consecuencia, el Directorio del Círculo de Periodistas de Santiago, en su voto, no tiene inconveniente alguno para el libre acceso de los periodistas a las fuentes de información;

Que, en consecuencia, el Directorio del Círculo de Periodistas de Santiago, en su voto, no tiene inconveniente alguno para el libre acceso de los periodistas a las fuentes de información;

Que, en consecuencia, el Directorio del Círculo de Periodistas de Santiago, en su voto, no tiene inconveniente alguno para el libre acceso de los periodistas a las fuentes de información;

Que, en consecuencia, el Directorio del Círculo de Periodistas de Santiago, en su voto, no tiene inconveniente alguno para el libre acceso de los periodistas a las fuentes de información;

Que, en consecuencia, el Directorio del Círculo de Periodistas de Santiago, en su voto, no tiene inconveniente alguno para el libre acceso de los periodistas a las fuentes de información;

Que, en consecuencia, el Directorio del Círculo de Periodistas de Santiago, en su voto, no tiene inconveniente alguno para el libre acceso de los periodistas a las fuentes de información;

Que, en consecuencia, el Directorio del Círculo de Periodistas de Santiago, en su voto, no tiene inconveniente alguno para el libre acceso de los periodistas a las fuentes de información;

Que, en consecuencia, el Directorio del Círculo de Periodistas de Santiago, en su voto, no tiene inconveniente alguno para el libre acceso de los periodistas a las fuentes de información;

Que, en consecuencia, el Directorio del Círculo de Periodistas de Santiago, en su voto, no tiene inconveniente alguno para el libre acceso de los periodistas a las fuentes de información;

Que, en consecuencia, el Directorio del Círculo de Periodistas de Santiago, en su voto, no tiene inconveniente alguno para el libre acceso de los periodistas a las fuentes de información;

Que, en consecuencia, el Directorio del Círculo de Periodistas de Santiago, en su voto, no tiene inconveniente alguno para el libre acceso de los periodistas a las fuentes de información;

Que, en consecuencia, el Directorio del Círculo de Periodistas de Santiago, en su voto, no tiene inconveniente alguno para el libre acceso de los periodistas a las fuentes de información;

Que, en consecuencia, el Directorio del Círculo de Periodistas de Santiago, en su voto, no tiene inconveniente alguno para el libre acceso de los periodistas a las fuentes de información;

Que, en consecuencia, el Directorio del Círculo de Periodistas de Santiago, en su voto, no tiene inconveniente alguno para el libre acceso de los periodistas a las fuentes de información;

Que, en consecuencia, el Directorio del Círculo de Periodistas de Santiago, en su voto, no tiene inconveniente alguno para el libre acceso de los periodistas a las fuentes de información;

Que, en consecuencia, el Directorio del Círculo de Periodistas de Santiago, en su voto, no tiene inconveniente alguno para el libre acceso de los periodistas a las fuentes de información;

Que, en consecuencia, el Directorio del Círculo de Periodistas de Santiago, en su voto, no tiene inconveniente alguno para el libre acceso de los periodistas a las fuentes de información;

Que, en consecuencia, el Directorio del Círculo de Periodistas de Santiago, en su voto, no tiene inconveniente alguno para el libre acceso de los periodistas a las fuentes de información;

Que, en consecuencia, el Directorio del Círculo de Periodistas de Santiago, en su voto, no tiene inconveniente alguno para el libre acceso de los periodistas a las fuentes de información;

Que, en consecuencia, el Directorio del Círculo de Periodistas de Santiago, en su voto, no tiene inconveniente alguno para el libre acceso de los periodistas a las fuentes de información;

Que, en consecuencia, el Directorio del Círculo de Periodistas de Santiago, en su voto, no tiene inconveniente alguno para el libre acceso de los periodistas a las fuentes de información;

Que, en consecuencia, el Directorio del Círculo de Periodistas de Santiago, en su voto, no tiene inconveniente alguno para el libre acceso de los periodistas a las fuentes de información;

Que, en consecuencia, el Directorio del Círculo de Periodistas de Santiago, en su voto, no tiene inconveniente alguno para el libre acceso de los periodistas a las fuentes de información;

Que, en consecuencia, el Directorio del Círculo de Periodistas de Santiago, en su voto, no tiene inconveniente alguno para el libre acceso de los periodistas a las fuentes de información;

Que, en consecuencia, el Directorio del Círculo de Periodistas de Santiago, en su voto, no tiene inconveniente alguno para el libre acceso de los periodistas a las fuentes de información;

Que, en consecuencia, el Directorio del Círculo de Periodistas de Santiago, en su voto, no tiene inconveniente alguno para el libre acceso de los periodistas a las fuentes de información;

Que, en consecuencia, el Directorio del Círculo de Periodistas de Santiago, en su voto, no tiene inconveniente alguno para el libre acceso de los periodistas a las fuentes de información;

Que, en consecuencia, el Directorio del Círculo de Periodistas de Santiago, en su voto, no tiene inconveniente alguno para el libre acceso de los periodistas a las fuentes de información;

Que, en consecuencia, el Directorio del Círculo de Periodistas de Santiago, en su voto, no tiene inconveniente alguno para el libre acceso de los periodistas a las fuentes de información;

Que, en consecuencia, el Directorio del Círculo de Periodistas de Santiago, en su voto, no tiene inconveniente alguno para el libre acceso de los periodistas a las fuentes de información;

Que, en consecuencia, el Directorio del Círculo de Periodistas de Santiago, en su voto, no tiene inconveniente alguno para el libre acceso de los periodistas a las fuentes de información;

Que, en consecuencia, el Directorio del Círculo de Periodistas de Santiago, en su voto, no tiene inconveniente alguno para el libre acceso de los periodistas a las fuentes de información;

Que, en consecuencia, el Directorio del Círculo de Periodistas de Santiago, en su voto, no tiene inconveniente alguno para el libre acceso de los periodistas a las fuentes de información;

Que, en consecuencia, el Directorio del Círculo de Periodistas de Santiago, en su voto, no tiene inconveniente alguno para el libre acceso de los periodistas a las fuentes de información;

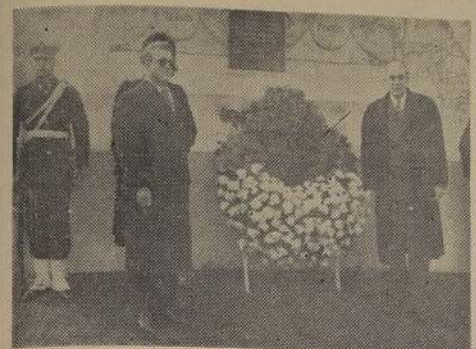
Que, en consecuencia, el Directorio del Círculo de Periodistas de Santiago, en su voto, no tiene inconveniente alguno para el libre acceso de los periodistas a las fuentes de información;

Que, en consecuencia, el Directorio del Círculo de Periodistas de Santiago, en su voto, no tiene inconveniente alguno para el libre acceso de los periodistas a las fuentes de información;

Que,

BRILLO CONTINUA LA CELEBRACION DEL ANIVERSARIO DE INDEPENDENCIA PERUANA

HOMENAJE DOMINICANO A O'HIGGINS



El Embajador de la República Dominicana, Excmo. señor Emilio García Godoy, rindió en la mañana de ayer un homenaje a Bernardo O'Higgins, depositando una hermosa ofrenda floral al pie del monumento al prócer. En el grabado aparece el distinguido diplomático acompañado del secretario de la Embajada.

PEQUEÑAS INDUSTRIAS SON LAS BASES DE UNA ECONOMIA SOLIDA

"Las pequeñas industrias constituyen un poderoso incentivo al desarrollo de la economía de los países, siempre que el Estado les otorgue su debida protección", declaró anoche el ingeniero chileno señor J. R. Sendón, uno de los principales miembros de la firma "Sendón & Chadwick", de Estados Unidos, quien se encuentra de vacaciones en el país.

"Chile cuenta con el material humano —dijo— de ingenieros, técnicos y obreros capacitados, salidos de las Escuelas de Artes y Oficios, de la Universidad Santa María y otros establecimientos. Tenemos las materias primas también. Lo que nos falta es la aplicación de un plan para industrializar al país".

REGULARIZADO ABASTECIMIENTO DE CAFE AL COMERCIO DE SANTIAGO

El Comisariato Departamental nos informó que en once almacenes ubicados en diversos sectores de la ciudad se está procediendo a la venta de la primera partida de café llegada al país por el vapor "Angol". Estos almacenes están recibiendo diariamente una cuota extraordinaria de 4.000 kilos, hasta nuevo aviso, cuyo expendio se efectúa sin horario determinado a través de

todos los establecimientos, incluyendo los del centro. De lo expuesto se desprende que la escasez de café ha quedado solucionada definitivamente. Por otra parte la firma Ibañez y Cía. ha distribuido al comercio minorista 20.000 kilos de café, cuota que será disminuida a medida que la demanda sea menor.

UBICACION DE LOS ALMACENES
Los 11 almacenes tienen la siguiente ubicación:
Catedral, esquina de Morandé, San Diego número 1322; Estado N.º 46; Avda. Bernardo O'Higgins N.º 2584; Bernardo O'Higgins N.º 3163; Puente N.º 586; Huérfanos N.º 1077; 10 de Julio N.º 11; Providencia N.º 2072; Franklin N.º 1059 y Maucagua N.º 677.

Se creó Instituto Chileno del Asfalto

Quedó constituido en Santiago el Instituto Chileno del Asfalto, organismo similar a los existentes en Estados Unidos y Argentina, y que representará a todas las actividades relacionadas con esta industria en el país.

La labor del Instituto será de carácter científico y técnico organizando también seminarios tecnológicos y dictando cursos de capacitación sobre la industria del asfalto y sus derivados.

MUY CONGRATULADO EL MINISTRO Sr. MALLET

Diversas personalidades y jefes de los servicios educacionales pasaron a saludar ayer al Ministro de Educación, señor Armando Mallet.

Entre los visitantes figuró el Obispo Auxiliar de Santiago, monseñor Augusto Salinas, quien saludó al Ministro en representación del Cardenal Arzobispo, monseñor José María Caro, Cabe de la Iglesia Católica, quien destacó que el actual Ministro, señor Mallet, fue alumno del Obispo Salinas mientras realizaba sus estudios de Humanidades; también fueron recibidos en audiencia los ex Ministros socialistas, señor Juan Garza y Manuel Hidalgo; el Arzobispo Cultural de la Embajada de México, señor Rafael Urdaneta, quien le expresó sus felicitaciones, y, finalmente, el Ministro recibió al Director General de Educación Secundaria, señor Adrián Soto, quien le reiteró su más decidida cooperación de parte del servicio a su cargo.

DIRECTORIO DEL CLUB SOCIAL BOLIVIANO

Se efectuó la elección del nuevo Directorio del Club Social Boliviano, institución de confraternidad y social de la colonia boliviana que mantiene una constante labor de vinculación entre Chile y Bolivia. Por unanimidad reeligió presidente al distinguido ciudadano boliviano, don José Dávalos Antezana, y como vicepresidente, al señor Robustiano Rocabado. Los demás miembros del Directorio son los siguientes:

Señor, Ida Frings B., secretaria (reelegida).
Señor Luis Jauregui R., tesorero (reelegido).
Señor Carlos Avila, secretario de actas.
Señor Hugo Vidal, director de Prensa y Biblioteca.
Directores, señores Juan Burgos Camargo, Antonio Cervantes y Daniel Flores.

RUIZ Y CIA. ABOGADOS

Juicios civiles, del trabajo y criminales. Divorcios. Nacionalización de extranjeros. Revisión de títulos. Redacción y estudio de contratos. Asuntos comerciales, cheques, letras, etc.

Consultas: 5.30 a 7 P. M.
COMPANIA 1068 - Of. 807

OFERTA SEMANAL PAPEL MAQUINA OFICIO COPIA 300 HOJAS en \$20.-

Serpentinas, chayas, gorros, cornetas, guirnaldis, máscaras.



Sin temerle a los chubascos —igual que mis amigos—, nos vamos por estas calles que parecen arroyitos... Aunque se venga el diluvio con todo su chaparrón, nosotros vamos dichosos por los senderos COLON...

TARJETAS

VISITA, BAUTIZO, partes de matrimonio de calidad y rápida ejecución.

IMPRENTA-LIBRERIA COLON

FABRICANTES COMPANIA 1007, SANTIAGO Envíos contra reembolso

AYER SE INAUGURO LA CONVENCION DE UNIV. CATOLICAS



Señora Adriana Teresa Bo.

La primera convención extraordinaria de la Universidad Católica, fue inaugurada en el salón de honor de este plantel, en un solemne acto que fue realizado por la presencia del Embajador de Argentina, Excmo. señor López Muñoz, y de altos personalidades de esta representación diplomática.

Fueron coreados, al iniciarse la reunión, los Himnos de Chile y Argentina. En primer término, hizo uso de la palabra, el Rector de la Universidad, Monseñor don Carlos Casanueva, eligiendo a continuación la mesa directiva de la Convención. El presidente de la Federación de Estudiantes Católicos, en quien recayó también la presidencia del torneo, dió cuenta de la labor efectuada en un año de trabajo.

Finalmente la Agregada Cultural argentina, doctora Adriana Teresa Bo, dió una amena charla sobre la ley universitaria que rige en su país, analizando sus ventajas y provecciones.

ALZA DE PATENTES DE ALCOHOLES

Será revisada favorablemente por el Ministro de Agricultura, señor Víctor Ojeda Cossío, una consulta del Ministerio del Interior, relacionada con el proyecto que el Alcalde de Santiago, doctor José Santos Salas ha elaborado de acuerdo con la Corporación Municipal, para alzar el valor actual de las patentes de negocios de alcoholes.

TERMINARON AYER LAS VACACIONES DEL INVIERNO MAS FRÍO HABIDO EN CHILE

Serán inspeccionados locales: seguirá asueto en escuelas ruinosas

12 grado bajo cero marcaba el barómetro al volver a sonar la campana, para reiniciarse ayer las clases en todos los establecimientos de enseñanza primaria, secundaria, especial, superior y técnica del país, al terminar las vacaciones de invierno, y que coincidieron con la época más fría registrada en Chile. La actividad de los establecimientos escolares se reanuda después de 20 días de receso, durante los cuales el invierno quebró todos los récords de baja temperatura, violentos temporales de viento, agua y nieve, que de no mediar este descanso oficialmente establecido por el Gobierno para los educandos se habría traducido en una angustiosa odisea, especialmente para la infancia proletaria.

Más de cuatrocientos mil niños carecen de escuelas, y no menos de 700 mil adultos están al margen de la cultura popular, tales son las pavorosas cifras dadas a conocer oficialmente por el nuevo Ministro de Educación, señor Armando Mallet, 46 horas antes de recomenzar las clases, y que proyectan una vez más sobre la escuela, la preocupación por solucionar este grave problema, que tiene relación con el déficit cultural de Chile.

LOCALES INADECUADOS Y RUINOSOS

En un porcentaje superior al 30 por ciento los locales de las escuelas primarias han sido seriamente afectados por los persistentes aguaceros y temporales últimos, y que han dejado a muchos de estos establecimientos en condiciones ruinosas que constituyen un serio peligro para los alumnos.

La Dirección General de Educación Primaria, ha dispuesto una severa inspección de todos los locales donde funcionan los colegios de su dependencia, a fin de establecer si su estado actual permite la continuidad de las clases, de lo contrario las vacaciones serían prolongadas en aquellos que no ofrecieran garantías absolutas de seguridad.

A EE. UU. SE DIRIGIO EL GRAL. MIGUEL QUEZADA

Ayer se dirigió a Estados Unidos el general Miguel Quezada Calvo, quien se someterá a un tratamiento médico, pues se encuentra afectado de una grave dolencia.

Fórmulas para la distribución de carbón en barrios

Después de haberse impuesto personalmente de la distribución de carbón en un negocio de San Francisco 630, el Intendente, señor Rafael Pacheco Siv, se entrevistó con el Presidente de la República para considerar una fórmula que permita un abastecimiento normal de este producto en los barrios populares.

En esta reunión se acordó pedir a Ferrocarriles mayores facilidades de transporte, y a las empresas productoras, la fijación de mayores cuotas para la venta a los pequeños consumidores.

La visita del señor Pacheco a esa carbonería fue motivada por pequeños incidentes que se formaron ayer a las 20 horas, a raíz del cierre de ese negocio cuando aún quedaban alrededor de mil personas por comprar carbón, de un carro recibido en la mañana. Muchos de los afectados habían permanecido en la "cola" desde mediodía.

El Intendente ordenó reabrir la carbonería y expender al público los últimos veinticinco sacos disponibles.

REGULARIZADO SERVICIO DE LA LAN A PTA. ARENAS

En el día de ayer el movimiento de los aviones LAN fue normal tanto en su red norte como a Buenos Aires. El servicio al sur fue interrumpido solamente en las rutas Puerto Montt y Punta Arenas.

El avión a Punta Arenas saldrá hoy en la mañana a las 7 horas. Este servicio se pudo regularizar, gracias al esfuerzo desplegado por el personal de la Línea Aérea Nacional de las postas de Balmaceda y Punta Arenas, quienes trabajaron arduamente para despejar las pistas de la nieve que las cubría, dejándolas aptas para el aterrizaje del avión Douglas que hace este servicio.

El temporal de lluvia y viento que azotó la zona sur, dejó imposibilitadas las canchales de aterrizaje de Valdivia, Victoria y Puerto Montt. Estas canchales que no son pavimentadas se encuentran peligrosamente resbaladizas por la lluvia. Vistas estas circunstancias, la gerencia técnica de LAN determinó suspender este servicio hasta el mes de septiembre.

TECLES DE CADENA "VAUGHAN"

Fabricación Inglesa

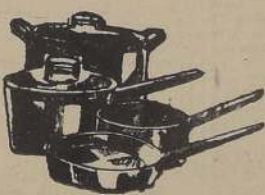
De 1 y 2 toneladas

HERMAN, KOVACS Y CIA. LTDA.

Standard Machinery Alameda 1472 - Fono 68004 - Casilla 4222 - STGO.

INICIAMOS NUESTRA REAL Y VERDADERA

LIQUIDACION DE ALUMINIO NO VENDEMOS



ALUMINIO SINO QUE BOTAMOS

ALUMINIO —ALUMINIO
MUCHO ALUMINIO—INMENSIDAD DE
ALUMINIO

— EN —

847 -- AGUSTINAS -- 847
TELEFONO 30026

FERRETERIA "IMPERIO"

SOLAMENTE HASTA EL 8 DE AGOSTO

APROVECHEN, LES CONVIENE, EN FERRETERIA ESTAMOS MUY SURTIDOS, Y VENDEMOS MUY BARATO

A TODO COMPRADOR QUE PRESENTE ESTE AVISO SE LE REGALA UN VALOR DE TREINTA PESOS EN UN FOLLETO DE LA

LEY ECONOMICA N.º 8.938 (Gráficamente explicada).



¡Abrígetese por dentro!



da una Bock!

El invierno está de vuelta en todas partes. Su vigorosa textura son anticipos de su sabor, semilíquido y caloroso.

Cada vez que tenga frío o simplemente desee de algo diferente: pida una "Bock", ¡jóbrega por dentro!

Fíjese en lo topito,



es su garantía.

CERVECERIAS UNIDAS



En el día onomástico, la Directiva de la "FECHIP", ofreció ayer un almuerzo en el Hotel Carrera, a su presidenta, señora Ana Figueroa, al que asistieron las siguientes personas: Gabriela de Zamorano; Aida Yavar de Figueroa; Laura Quijada; Georgina Duque; Mimi Brleba de Aldunate; Josefina Torres de Oyarzun; Amalia Hamilton; Excusaron su inasistencia las señoras María Correa de Irarrazabal y Clara Williams de Yunge.

En el Hotel Carrera.

Presentación de las últimas modas de París. — En la tarde del martes 10 de agosto, con ocasión de efectuarse un té-canastra, serán presentados en este hotel, bajo los auspicios de la casa Paula Parck, los últimos modelos diseñados por Ferrer, gran modisto de París, confecciona-

dos por Luis Chersl, y como un beneficio para las obras sociales de la parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe (Pobl. Blanqueado).

Dará gran brillo a esta reunión benéfico-social el gentil concurso de distinguidas señoras que actuarán como modelos.

Las mesas se reservan en los teléfonos 87385, 63396 y 87947.

Federico Ojeda y su conjunto. — Amenizando la hora del té en este hotel, ejecutarán esta tarde: Característica de la Orquesta; Concierto en Varsovia, de Addibeli; Oriental, de César Gui; Te amo, vals de Oscar Strauss; La mazurca azul, opereta de Franz Lehár; Preludio en Mi Mayor, de Chopin; y los últimos éxitos musicales, a pedido.

MISA. — Con motivo de cumplirse el tercer aniversario del fallecimiento de don Javier Gómez Agulla, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, hoy a las 11 horas, en la Iglesia de San Francisco.

MATERNIDAD
"LUISA KAPLAN"
SERVICIO MEDICO
PERMANENTE
ARTURO PRAT N.º 139
TELÉFONO: 83128

Artista a Río de Janeiro.



Mirtha Silva, la popular cantante de radio, se dirigió por el avión de itinerario de la Flota Aérea Mercante Argentina FAMA a Río de Janeiro, a cumplir contratos con importantes emisoras cariocas.

En los salones de Gath y Chaves.



Recepción ofrecida en los salones de Gath y Chaves, en honor de la señorita Betty Murián Las Heras y señor Teodoro Picart Romero, con motivo de su matrimonio. (Foto BAEZA)

En los salones del Capri.

Comida de despedida. — Con motivo de su próximo viaje a España, el viernes próximo, a las 21 horas, se ofrecerá en los salones de este hotel, una comida de despedida a don Sixto Fralfe, señora e hija, señorita Concepción.

Las adhesiones se reciben en la caja de este hotel. Manifestación. — El próximo sábado a las 13 ho-

ras, se llevará a efecto en los salones de este hotel, un almuerzo en honor del escritor Rosamel del Valle, con motivo de su regreso de Estados Unidos y como un homenaje a su brillante labor realizada en la NU.

Las adhesiones se reciben en la Librería Nascimento y en la caja central de dicho hotel.

MATRIMONIO. — Hoy se efectuara el matrimonio de la señorita Ligia Hille Tognola, con el señor Carlos Calmels Aviles.

BAUTIZOS. — Ha sido bautizada Luz Varela Aguirre, hija de don Jaime Varela Chadwick y de la señora Mónica Aguirre de Varela.

Fueron sus padrinos, don Hernán Varela Chadwick y la señora María Tupper de Aguirre.

GRAN VENTA de Inventario

Con motivo de nuestro balance, ofrecemos Grandes Ofertas en todos los departamentos. PRECIOS FUERTEMENTE CASTIGADOS, en los artículos que no deben figurar en el inventario.

ALGUNAS OFERTAS DE LAS MUCHAS QUE OFRECEMOS

TRAJE de pura lana, con pe-
ñetado chomba, dos prendas
de colores jacinto, beige, ver-
de de rosa, azulino o perla.
Al \$ 50. Antes \$ 185.
P.P.I. \$ 98

TRAJES para caballeros de casimir
fantasia, forro de seda. Modelo de-
recho o cruzado. Antes \$ 1.880 y
\$ 1.380.
P.P.I. \$ 1.390 y 995

VESTIDO de lana de muy
buena calidad, confección esmera-
da, largos, color guinda se-
ñalados de 8 a 11 años.
P.P.I. \$ 178

CAMISAS en tela de lana, puños
simples. Medidas 37 al 46. Antes
\$ 340.
P.P.I. \$ 290

Modelos juveniles, sin
forro de buena tela fantasia. Ta-
lla 50. Antes \$ 129.
P.P.I. \$ 120

SOMBREROS de fieltro de calidad
superior; colores plomo claro y me-
diano, gris, beige, café y en negro,
modelos con ala libre enhuinchada
o con dorse. Antes \$ 265.
P.P.I. \$ 158

Gath & Chaves

P.P.I.
SIGNIFICA PRECIO
PRE INVENTARIO

100, HUERFANOS - SUC. VALPARAISO Y CONCEPCION

Su DEPARTAMENTO Ideal...



ALAMEDA
ESQ.
MAC-IVER

VENDEMOS DEPAR-
TAMENTOS DESDE

\$223.440

Y LOCALES, DESDE

\$886.264

Interés 8 o/o se paga hasta entrega del edificio

EDIFICIO EN PLENA CONSTRUCCION

Parque al frente,
hermosa vista panorámica,
movilización a la puerta

SOLO 10 o/o AL CONTADO
SALDO COMODAS
CUOTAS TRIMESTRALES



CARVALLO STAGG HNOS.
MONEDA 1068

EN LOS SALONES DEL HOT EL CAPRI.



Manifestación ofrecida en los salones Capri, por los empleados de Lange y Cia., a los señores Víctor Usler, recientemente nombrado gerente de la Fábrica de Paños Tomé, y al señor Ernesto Schneider, nombrado también jefe Sección Textiles de la Compañía Distribuidora Nacional.

EN EL HOTEL CARRERA.



El doctor Santiago Barrenechea, rodeado de un grupo de colegas que le ofrecieron una comida con motivo de su onomástico. Asistieron además del festejado, doctor Carlos Haupt, doctor Italo Montini, doctor Bruger, doctor Millán, doctor Contreras, doctor Peralta, doctor Lorena, doctor Molina, doctor Arentsen, doctor Naglis, doctor Sáez y doctor Bitrán.

ANTE UN ESTRENO.

DON JUAN, MITO Y CREACION

Se va a estrenar en Santiago la obra de Tirso de Molina "El burlador de Sevilla o Convidado de piedra". Será ésta la mejor y más digna celebración del tercer centenario del fraile de la Merced. Pero el gesto requiere una denodada dedicación y un cuidado extraordinario para que la representación de tan difícil obra esté a la altura de sus merecimientos.

El Don Juan de Tirso es la primera aparición recia y concreta de un mito que desde hacia tiempo erraba al albur de la inspiración popular en romances y en ingeniosos relatos de "cordel". El acierto de Tirso está en haber ensambado dos episodios que aparentemente no guardan relación: las aventuras amorosas del calavera y burlador de mujeres, y la historia legendaria del convite hecho al muerto o a la estatua. Claro es que esto sólo no habría bastado para lanzar a la posteridad un drama de vida perenne, transformando, a la vez, al doncel disoluto en el mito vitalísimo y universal que conocemos.

Es necesario ver aquí el aspecto inefable, desconocido, misterioso, de la creación literaria. ¿Por qué razón lo que deambulaba desde hacia siglos en todos los ámbitos de la fantasía, no encuentra su concreción hasta ese momento? ¿Cómo opera el mecanismo de la creación? ¿Qué elementos entran en esa confluencia para que la obra nazca?

Largo sería intentar el deslinde de los estímulos que fecundaron el hacer literario. Lo cierto es que corresponde a Fray Gabriel Téllez, vivificar el mito, perfilando su estructura, delineando su silueta y haciendo de un ente de ficción un ser real, cargado de valores humanos. No importan ahora las consecuencias posteriores del mito. Sabido es que la esencialidad de las figuras míticas reside primordialmente en su autonomía vital. Don Juan, como Alonso Quijano, vive en plena independencia del autor. Su personalidad singular escapa al módulo estrecho. Rehaza las fronteras y es, a la vez, encrucijada de toda una región o anhelo espiritual.

La representación de "El convidado de piedra" exige tener en cuenta no solamente la técnica teatral, sino también el clima moral que rodea al drama. Sería erróneo caer en el acento estrafalario o achulado que dio Zamora a su Don Juan, o incurrir en defectos de extrema religiosidad, como se ve en el burlador de Zorrilla, o inclinarse del lado contrario, según se advierte en el personaje de Molière. Debemos ver en el mozo disoluto de Tirso un temperamento frontizo. Ansia de lo fugitivo y, a la vez — como ser palpitan — y angustia del Barroco — anhelo de eternidad. Lucha, en definitiva, de una realidad permanente con la fugaz y engañadora transitoriedad.

CRÍTICO

REMATE JUDICIAL

EL 30 DE JULIO, A LAS 15 HORAS

en el Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía se rematará la propiedad de calle

SAN FRANCISCO Nº 144

Próximo al Barrio Residencial del Hospital de San Juan de Dios, con una superficie aproximada de 700 m², en el bajo minimum de\$ 400.000.— (\$ 570 el m².)

El precio se cancelará con: a) reconociendo por su valor comercial una deuda hipotecaria a la Caja Nacional de Ahorros por un saldo de reducción de aproximadamente \$ 36.000; b) con \$ 160.000 al contado; c) con \$ 160.000 a seis meses plazo; y d) con el saldo que resultare, a un año plazo. El saldo de precio devengará intereses del 8 y del 12 por ciento anual en caso de mora. Boleta de garantía por la suma de \$ 40.000.

Demás bases y antecedentes, en estudio del abogado don

JORGE RICHARD BARNARD

ESTADO 360, Segundo piso.

HAGASE TAQUIGRAFO EN 4 MESES

APROVECHE LOS ULTIMOS MESES DEL AÑO

Nuevos cursos comienzan el 2 de agosto en

ESCUELAS ARTOP

Taquigrafía — Dactilografía — Correspondencia comercial — Los métodos más

modernos y las más bajas cuotas.

AHUMADA 312 — SEGUNDO PISO — OFICINA 237

AL EXTRANJERO.

A Lima, la señora Lia de Agüero de Balmaceda y la señora Alicia Herrera de Mac-Auliffe.

—A Buenos Aires, el señor Andrés Riesco y señora.

—Al Perú, el señor Germán Lamarca Subercaseaux y señora Magdalena Claro de Lamarca.

—A Estados Unidos, el señor Alvaro Bianchi y señora; señor Marco Mena Baeza; la señorita Luz Mena Baeza; el señor Manuel Ossa, señora e hijo; Roberto Pollard y señora; señor Arturo Figueroa Lastarria y señora Anita Prat de Figueroa; señor Manuel Ballafut y señora, Elvira Vázquez de Ballafut y su hijo Manuel.

—De Talca, la señora Amanda Arriagada de Müller Cortés Monroy.

—De La Serena, la señora María Larraín de Valdés y la señora Norah Alcalde de Larraín.

—En el Fundo Tierras Blancas, el señor Mario Alemán Aldunate y señora Rosa Pérez de Alemán; el señor Javier Pérez Carvallo y la señorita María Larraín Alcalde.

—Se encuentran en Valparaíso el señor Fernando Varas Contreras y el señor Jorge Silva Silva.

COMANDO FEMENINO PRECANDIDATURA DE D. ANGEL FAIVOVICH

Para mañana a las 18.30 horas, están citadas en Compañía 1288, cuarto piso, oficina 4, las representantes de las comunas de Santiago que están trabajando por el triunfo de la precandidatura a senador del diputado señor Angel Faivovich.

Se nos encarga encarecer la asistencia a todas las dirigidas radicales, pues se adoptarán importantes acuerdos.

—A las 18.30 horas, en la Compañía 1288, cuarto piso, oficina 4, las representantes de las comunas de Santiago que están trabajando por el triunfo de la precandidatura a senador del diputado señor Angel Faivovich.

Se nos encarga encarecer la asistencia a todas las dirigidas radicales, pues se adoptarán importantes acuerdos.

—A las 18.30 horas, en la Compañía 1288, cuarto piso, oficina 4, las representantes de las comunas de Santiago que están trabajando por el triunfo de la precandidatura a senador del diputado señor Angel Faivovich.

Se nos encarga encarecer la asistencia a todas las dirigidas radicales, pues se adoptarán importantes acuerdos.

—A las 18.30 horas, en la Compañía 1288, cuarto piso, oficina 4, las representantes de las comunas de Santiago que están trabajando por el triunfo de la precandidatura a senador del diputado señor Angel Faivovich.

Se nos encarga encarecer la asistencia a todas las dirigidas radicales, pues se adoptarán importantes acuerdos.

—A las 18.30 horas, en la Compañía 1288, cuarto piso, oficina 4, las representantes de las comunas de Santiago que están trabajando por el triunfo de la precandidatura a senador del diputado señor Angel Faivovich.

Se nos encarga encarecer la asistencia a todas las dirigidas radicales, pues se adoptarán importantes acuerdos.

—A las 18.30 horas, en la Compañía 1288, cuarto piso, oficina 4, las representantes de las comunas de Santiago que están trabajando por el triunfo de la precandidatura a senador del diputado señor Angel Faivovich.

Se nos encarga encarecer la asistencia a todas las dirigidas radicales, pues se adoptarán importantes acuerdos.

—A las 18.30 horas, en la Compañía 1288, cuarto piso, oficina 4, las representantes de las comunas de Santiago que están trabajando por el triunfo de la precandidatura a senador del diputado señor Angel Faivovich.

Se nos encarga encarecer la asistencia a todas las dirigidas radicales, pues se adoptarán importantes acuerdos.

—A las 18.30 horas, en la Compañía 1288, cuarto piso, oficina 4, las representantes de las comunas de Santiago que están trabajando por el triunfo de la precandidatura a senador del diputado señor Angel Faivovich.

Se nos encarga encarecer la asistencia a todas las dirigidas radicales, pues se adoptarán importantes acuerdos.

—A las 18.30 horas, en la Compañía 1288, cuarto piso, oficina 4, las representantes de las comunas de Santiago que están trabajando por el triunfo de la precandidatura a senador del diputado señor Angel Faivovich.

Se nos encarga encarecer la asistencia a todas las dirigidas radicales, pues se adoptarán importantes acuerdos.

—A las 18.30 horas, en la Compañía 1288, cuarto piso, oficina 4, las representantes de las comunas de Santiago que están trabajando por el triunfo de la precandidatura a senador del diputado señor Angel Faivovich.

Se nos encarga encarecer la asistencia a todas las dirigidas radicales, pues se adoptarán importantes acuerdos.

—A las 18.30 horas, en la Compañía 1288, cuarto piso, oficina 4, las representantes de las comunas de Santiago que están trabajando por el triunfo de la precandidatura a senador del diputado señor Angel Faivovich.

Se nos encarga encarecer la asistencia a todas las dirigidas radicales, pues se adoptarán importantes acuerdos.

—A las 18.30 horas, en la Compañía 1288, cuarto piso, oficina 4, las representantes de las comunas de Santiago que están trabajando por el triunfo de la precandidatura a senador del diputado señor Angel Faivovich.

Se nos encarga encarecer la asistencia a todas las dirigidas radicales, pues se adoptarán importantes acuerdos.

—A las 18.30 horas, en la Compañía 1288, cuarto piso, oficina 4, las representantes de las comunas de Santiago que están trabajando por el triunfo de la precandidatura a senador del diputado señor Angel Faivovich.

Se nos encarga encarecer la asistencia a todas las dirigidas radicales, pues se adoptarán importantes acuerdos.

—A las 18.30 horas, en la Compañía 1288, cuarto piso, oficina 4, las representantes de las comunas de Santiago que están trabajando por el triunfo de la precandidatura a senador del diputado señor Angel Faivovich.

Se nos encarga encarecer la asistencia a todas las dirigidas radicales, pues se adoptarán importantes acuerdos.

—A las 18.30 horas, en la Compañía 1288, cuarto piso, oficina 4, las representantes de las comunas de Santiago que están trabajando por el triunfo de la precandidatura a senador del diputado señor Angel Faivovich.

Se nos encarga encarecer la asistencia a todas las dirigidas radicales, pues se adoptarán importantes acuerdos.

—A las 18.30 horas, en la Compañía 1288, cuarto piso, oficina 4, las representantes de las comunas de Santiago que están trabajando por el triunfo de la precandidatura a senador del diputado señor Angel Faivovich.

Se nos encarga encarecer la asistencia a todas las dirigidas radicales, pues se adoptarán importantes acuerdos.

—A las 18.30 horas, en la Compañía 1288, cuarto piso, oficina 4, las representantes de las comunas de Santiago que están trabajando por el triunfo de la precandidatura a senador del diputado señor Angel Faivovich.

Se nos encarga encarecer la asistencia a todas las dirigidas radicales, pues se adoptarán importantes acuerdos.

—A las 18.30 horas, en la Compañía 1288, cuarto piso, oficina 4, las representantes de las comunas de Santiago que están trabajando por el triunfo de la precandidatura a senador del diputado señor Angel Faivovich.

Se nos encarga encarecer la asistencia a todas las dirigidas radicales, pues se adoptarán importantes acuerdos.

—A las 18.30 horas, en la Compañía 1288, cuarto piso, oficina 4, las representantes de las comunas de Santiago que están trabajando por el triunfo de la precandidatura a senador del diputado señor Angel Faivovich.

Se nos encarga encarecer la asistencia a todas las dirigidas radicales, pues se adoptarán importantes acuerdos.

—A las 18.30 horas, en la Compañía 1288, cuarto piso, oficina 4, las representantes de las comunas de Santiago que están trabajando por el triunfo de la precandidatura a senador del diputado señor Angel Faivovich.

Se nos encarga encarecer la asistencia a todas las dirigidas radicales, pues se adoptarán importantes acuerdos.

—A las 18.30 horas, en la Compañía 1288, cuarto piso, oficina 4, las representantes de las comunas de Santiago que están trabajando por el triunfo de la precandidatura a senador del diputado señor Angel Faivovich.

Se nos encarga encarecer la asistencia a todas las dirigidas radicales, pues se adoptarán importantes acuerdos.

—A las 18.30 horas, en la Compañía 1288, cuarto piso, oficina 4, las representantes de las comunas de Santiago que están trabajando por el triunfo de la precandidatura a senador del diputado señor Angel Faivovich.

Se nos encarga encarecer la asistencia a todas las dirigidas radicales, pues se adoptarán importantes acuerdos.

—A las 18.30 horas, en la Compañía 1288, cuarto piso, oficina 4, las representantes de las comunas de Santiago que están trabajando por el triunfo de la precandidatura a senador del diputado señor Angel Faivovich.

TRECE MATERIAS FORMAN TABLA DE HOY DE LA CAMARA DE DIPUTADOS

La Cámara de Diputados convalida en su sesión de esta tarde la siguiente tabla:

1.—6.127.—Establece la situación del personal que prestó servicios en el Departamento Cooperativo Interamericano de Obras de Sanidad dependiente de la Dirección General de Sanidad (Dip. Inf. el H. señor Huerta).

2.—6.133.—Autoriza al Presidente de la República para que dispense en el ascenso de los Oficiales de las Fuerzas Armadas, el requisito de determinados cursos en las Escuelas de Armas y Academias (Dip. Inf. el H. señor Herrera).

3.—6.153.—Modifica la ley N.º 8.047, que autoriza a la Municipalidad de Nogales, para contratar un empréstito (Dip. Inf. el H. señor Guevara).

4.—6.147.—Autoriza la venta de una propiedad fiscal en Osorno, para la construcción del Liceo de Niñas de esa ciudad (Dip. Inf. el H. señor Almona).

5.—6.128.—Modifica la Ley de Timbres, Estampillas y Papel Sellado, para incluir a los impositivos de la Caja de Ahorros de Empleados Públicos, que realicen operaciones de compra-venta de acciones de la Caja del Impuesto de la Renta del Impuesto de la Renta (Dip. Inf. el H. señor Prieto).

6.—6.064.—Modifica la ley N.º 7.293, en lo que respecta al financiamiento de las Comisiones Mixtas de Sueldos (Dip. Inf. el H. señor Echeverría).

7.—6.140.—Transfiere a la Caja de la Habitación el dominio de unos terrenos fiscales ubicados en Curacautín (Dip. Inf. el H. señor Perrela).

8.—6.143.—Consulta formulada acerca de la incompetencia entre el cargo de Diputado y el de decano de indígenas ante los Juzgados de Indios (Dip. Inf. el H. señor Amunátegui).

9.—6.075.—Libera de derechos de internación al material destinado a los Colectivos (Dip. Inf. el H. señor Escobar don Andrés).

10.—6.159.—Autoriza al Presidente de la República para trans-

ferir a la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional el dominio de los terrenos fiscales ubicados en el puerto de San Antonio (Dip. Inf. el H. señor Medina).

ORDEN DEL DIA PROYECTO DE LEY DEL SENADO

1.—Autoriza al Presidente de la República para pagar una indemnización a los señores Jorge Leiva y Claudio Herrera, por los gastos en que dichas personas incurrieron para mantener el Hotel de Turismo de la Laguna de San Rafael.

SEGUNDO INFORME

2.—6.092.—Reforma la Constitución Política del Estado (Dip. Inf. el H. señor Vivanco).

3.—6.112 y bis.—Modifica la planta de los Oficiales de Armas del Ejército, (Dip. Inf. de la Comisión de Defensa Nacional, el H. señor Yáñez y el H. señor Briones de la Hacienda).

FALLECIO EN TIL-TIL UN DIRIGENTE RADICAL

Después de una prolongada enfermedad falleció en las primeras horas de la madrugada de ayer, en Til-Til, el destacado miembro del Partido Radical de esa localidad, señor Alberto Rebolledo Rebolledo.

El señor Rebolledo fue un decidido impulsor de las actividades sociales, deportivas y mutuales, siendo miembro honorario del Club de Deportes Arturo Prat y presidente de la Asociación de Jubilados Ferroviarios de Til-Til, desempeñando, además, las funciones de Subdelegado e Inspector Municipal.

Sus funerales se efectuarán hoy en la mencionada localidad.

CENTRO FEMENINO RADICAL DE STGO.

Esta tarde, a las 18.30 horas, en el local del CEN, Huérfanos 1464, se reunirá el Comité de este Centro, para escuchar una charla del poeta Víctor Domingo.

T U R F

LOS APRONTES DE AYER EN AMBOS HIPODROMOS

CLUB HIPICO

HUMAREDA, con A. Silva, pasó 1.400 en 1.38. CERRERO NEVADO, con O. Valenzuela, pasó 1.600 en 1.55.

COMO CHISPA, con J. Astudillo y BERE, aprendiz, pasaron 700 en 48; iguales.

CACHOCHO, con A. Silva, pasó 800 en 55. JOSE LUIS, con J. Astudillo, pasó 1.800 en 2.15 2/5.

CAMPESENO, con aprendiz, pasó 1.200 en 1.25, al caerón.

PALEKA, con P. Torres, y MONADA, aprendiz, pasaron 1.200 en 1.22 3/5; iguales.

LONCOFANGUE, con L. Rodríguez, pasó 1.600 en 1.53.

LOS NOTROS, con G. Montes, pasó 1.400 en 1.38. TAIMADO, con P. Torres y RONCADOR, E. Pino, pasaron 1.400 en 1.34 3/5; ganó Taimado por cuatro cuerpos.

SONATON, con E. Salas, pasó 1.400 en 1.38 2/5. CARENIA, con aprendiz, pasó 1.400 en 1.38 2/5.

HA HU, con aprendiz, pasó 1.400 en 1.38 2/5. NOTA.—A causa de que entró neblina en la mañana después de las nueve horas, se suspendieron todos los aprontes.

HIPODROMO CHILE

Domingo 1.º de agosto de 1948

Premio LIEJA.—1.400 metros.—Handicap. Mamerto . . . 61 Quilico . . . 58 Junin . . . 61 Remolque . . . 58 Abrejo . . . 58 Sensitiva II . . . 58 El Tani . . . 58 Yen . . . 55 Los Dientes . . . 58 Abarcas . . . 55 Los Notros . . . 58 Elly . . . 55 Levantino . . . 58 Escarcha . . . 55 Narciso Ne . . . 58 Estrellita . . . 55 Etrio . . . 58 Trinitaria . . . 55 Pibeyro . . . 58

Premio LEONCILLO.—1.200 metros.—Serie A. Alala . . . 54 Loncoloro . . . 54 Calango . . . 54 Milley Way . . . 54 Clodoveo . . . 54 Ontario . . . 54 Deslumbram . . . 54 Parafino . . . 54 De . . . 54 Riete . . . 54 Estadístico . . . 54 Saladar . . . 54 Estridio . . . 54 San Severino . . . 54 Gandul . . . 54 Santa . . . 54 Hunter . . . 54 Senegales . . . 54 Jorito . . . 54 Stormy . . . 54 Lomín . . . 54 Trento . . . 54

SERIE B. Amenazante . . . 54 Jaramelano . . . 54 Anadir . . . 54 Le Tucan . . . 54 Castro . . . 54 Mariluz . . . 54 Como T. . . 54 Mariluz . . . 54 Cordobán . . . 54 New Hope . . . 54 Danilo . . . 54 Nido . . . 54 Eximio . . . 54 Pedal . . . 54 Frecoate . . . 54 Sonoro . . . 54 Guardiamari . . . 54 Stafford . . . 54 Hindú Smoke . . . 54 Tarik . . . 54

13.ª ELIMINACION.—1.400 metros. Cristóforo . . . 61 Gloria . . . 58 Eveline . . . 58

Premio J. PRADO AMOR.—2.000 metros (Clásico).—\$ 30.000 al primero. Hipo . . . 64 Rechupete . . . 58 Terak . . . 60 Tascadero . . . 58 Venoio . . . 58 Triángulo . . . 57 Finola . . . 58 Tibet . . . 58 Camibulón . . . 58 El Gaucho . . . 58 Damiani . . . 58 Campante . . . 58 Resonador . . . 58 Insolet . . . 58 Carabobo . . . 58 Lofario . . . 58 Depresión . . . 58 Efidio II . . . 58

Premio LORRI.—Primera. Belouira . . . 58 Franklin . . . 58 Pentagrama . . . 58 Sierrette . . . 58 Archiduce . . . 58 Flón . . . 58 Monty . . . 58 Punjab . . . 58 Valparaiso . . . 58 Rayo . . . 58 Camifán . . . 58

SEGUNDA. Olaf . . . 58 Botafogo . . . 58 Horvitz . . . 58 Vaila . . . 58 El Callo . . . 58 Corra . . . 58 La Vedette . . . 58 Kunita . . . 58 Reina Mora . . . 58 Flicia . . . 58 Formento . . . 58

TERCERA. Cruz de Mayo . . . 58 Dan. Shoen . . . 58 Aboe . . . 58 Guayacón . . . 58 Jerez . . . 58 Caminto . . . 58 Ramses . . . 58 Sin Respeto . . . 58 Bilbao . . . 58 Guaita . . . 58 Kunita . . . 58 Mazorote . . . 58 Tito . . . 58 Raco . . . 58 Puro Mito . . . 58 CUARTA. Nudo . . . 58 Fátima . . . 58 Purfía . . . 58 Afo Vijo . . . 58 Potol . . . 58 Texas . . . 58 Gory . . . 58 Malo . . . 58 Sechem . . . 58 Salero . . . 58 Semidito . . . 58 Triantana . . . 58 Tristela . . . 58 Aores . . . 58 Choroy . . . 58

QUINTA. Capitane . . . 58 Kosake . . . 58 Ganadero . . . 58 Oro Puro . . . 58 Perryman . . . 58 Eltington . . . 58 Pontón . . . 58 Alens . . . 58 Caraci . . . 58 Filiberta . . . 58 Gualdimo . . . 58 Salado . . . 58 Anidada . . . 58 Padoso . . . 58

SEXTA. Cruce . . . 58 Palomito . . . 58 Mostek . . . 58 Negrin . . . 58 Quiloto . . . 58 Reolito . . . 58 SERIE A. El doming . . . 58 cordón . . . 58 coto . . . 58 raso . . . 58 jate . . . 58 Cortafier . . . 58 terino . . . 58 ferencia . . . 58 11. 3. a 4. a . . . 58

MUSICA

7.º CONCIERTO DE CAMARA

En el Séptimo Concierto de Música de Cámara, efectuado ayer en el Teatro Municipal, puso término a su actuación el Trio Moyse, con un programa dedicado a la música del Setecientos, que comprendía conciertos de Cimarosa, Haydn y Bach.

El "Concierto para dos flautas y orquesta", de Domenico Cimarosa, es una bella e inspirada composición que pone de manifiesto las cualidades de este autor que, dentro del género de la ópera bufa, alcanzará casi la importancia de Pergolesi, con el estreno de "Il matrimonio segreto". Contemporáneo de Grétry y animado por análogas tendencias, se diferencia de éste, sin embargo, por la mayor importancia que otorga, debido a influencias de su sangre y ambiente, al sentido melódico y al aire cantable. En el Allegro de este concierto, del más fino diseño lineal, las voces de las flautas tejen sobre la trama del acompañamiento un galante e intenso diálogo que alcanza su mayor fuerza en los momentos de sólo. En el Adagio, de una suavidad tan melancólica como alegre, el desarrollo temático queda entregado primordialmente a dichos instrumentos y permitió a Marcel y Louis Moyse, un magnífico despliegue de sus condiciones de ejecutantes, apreciación que pudo repetirse en el Rondo final, movimiento en que la orquesta asume un rol más trascendente.

Con el "Concierto para flauta y orquesta" de Haydn pudieron advertirse las diferencias entre los conceptos alemán e italiano de la música en un mismo período. Esta composición, aunque semejante de factura y clima a la anterior, tiene, dentro de su clásica objetividad, una intención más honda, un contenido más depurado que expresa, más legítima serenidad una gracia melódica más expresiva, más auténtica intimidad al Adagio, que es como un sereno anhelo de paz y mayor fuerza espiritual al Presto Final, como, asimismo, un tratamiento de la orquesta mucho más serio y rico. En este concierto, escrito también para solas de príncipes y gloria de sus primeros músicos, el lírico canto del instrumento solista llega a un virtuosismo que puso seriamente a prueba las condiciones y resistencia física de Marcel Moyse.

Cerró la velada el hermosísimo "Concierto de Brandeburgo N.º 4", de Johann Sebastian Bach. Estos conciertos, que superaron toda la producción de su género, tanto por la originalidad y pureza absoluta de su técnica, como por la escala como por la abisal y fastuosa espiritualidad y su estilización en profundidad, adquieren su íntima sutileza y valor emocional de la nobleza de la voluntad creadora y de la maravillosa elaboración motivica de fragmentos temáticos, del desarrollo de pequeños grupos tonales, que comunican el más alto simbolismo al canis firmus, y como se ha dicho, ahondan la música en la música.

Al analizar más en detalle las interpretaciones escuchadas, cabe hacer resaltar, en primer lugar, que los tres conciertos, y principalmente el de Brandeburgo, adquirieron mucho más carácter por la participación de ejecutantes solistas que, con su sola presencia, recordaban viejas estampas de empujado conjunto orquestal. Esta participación tuvo que dificultar, en forma inevitable, la actuación de la orquesta, la cual estuvo muy acertadamente dirigida por Víctor Treviño, dificultades que nacían de entradas obligadas más precisas, de matices necesariamente más perfectos y del mayor equilibrio sonoro que es preciso mantener.

En el Concierto de Brandeburgo, por ejemplo, la actuación de los solistas de flauta y violín, subrayó su condición de "concierto grosso"—no bien señalada en algunas versiones orquestales—y obligó a la orquesta a diferenciar mejor ese contraste del "concertino" con el "grosso", que es una de las características de estos conciertos. Por otra parte, aquellas dificultades tenían que resaltar una especie de inexpressividad de la orquesta, que nacía de la intensidad que fue más perceptible en Cimarosa que en Haydn, que, gracias al mayor conocimiento de la obra, fué casi superada en Bach.

T. A. P.

Su audición examen realiza Inés Pinto



A las 19 horas de hoy se realizó la audición examen final de canto de Inés Pinto de Viel, una de las más aventajadas alumnas del Conservatorio Nacional de Música, quien recientemente realizó

una jira por algunos países del Continente, recibiendo calurosos elogios de los críticos musicales.

EL PROGRAMA

J. S. Bach.—2 Corales: Ich steh an deiner Krippen—Hier, Jesu, Jesu, du bist mein.

C. Monteverdi.—Recitativo o lamento de la Opera Ariadne.

J. B. Weckerlin.—2 Berceuses: Philippe the Greedy—Jeu de Fillette.

SEGUNDA PARTE

C. Isamitt.—2 Cantos Araucanos: Prunil pichelon (Baila). Umag (el pichelon) (Berceuse).

J. Adolfo Allende Bitt.—Yo no tengo soledad.

F. Poulenc.—Suite para Cantor: La Bestiara, a) El canelo; b) La cabra del Tibet; c) La langosta; d) El delirio; e) El cangrejo; f) La carpa.

El afirma que Jerusalén es un territorio ocupado por los judíos

Shertok anuncia que se registrarán las leyes del Estado de Sion

Jerusalén, 26. (U. P.) — Por Elav, el mismo tiempo, el Estado de Sion, el Gobierno de Relaciones Exteriores de Israel, el Gobierno de la Ciudad Santa, y el Gobierno de la Tierra Santa, en un comunicado conjunto, afirman que Jerusalén es un territorio ocupado por los judíos, y que las leyes ju- rídicas de Sion, que se registrarán al Go- bierno de Sion, se aplicarán al Go- bierno de Sion.



MOSHE SHERTEK

Trece heridos en el choque de un tren expreso en Canadá

MONCTON (Nueva Brunswick, Canadá), 26. — (U. P.) — Trece personas resultaron heridas al chocar un tren expreso de la línea marítima de los Ferrocarriles Nacionales del Canadá con un tren de pasajeros en la estación de Moncton, contra una locomotora de patio cerca del río Barnaby, Nueva Brunswick.

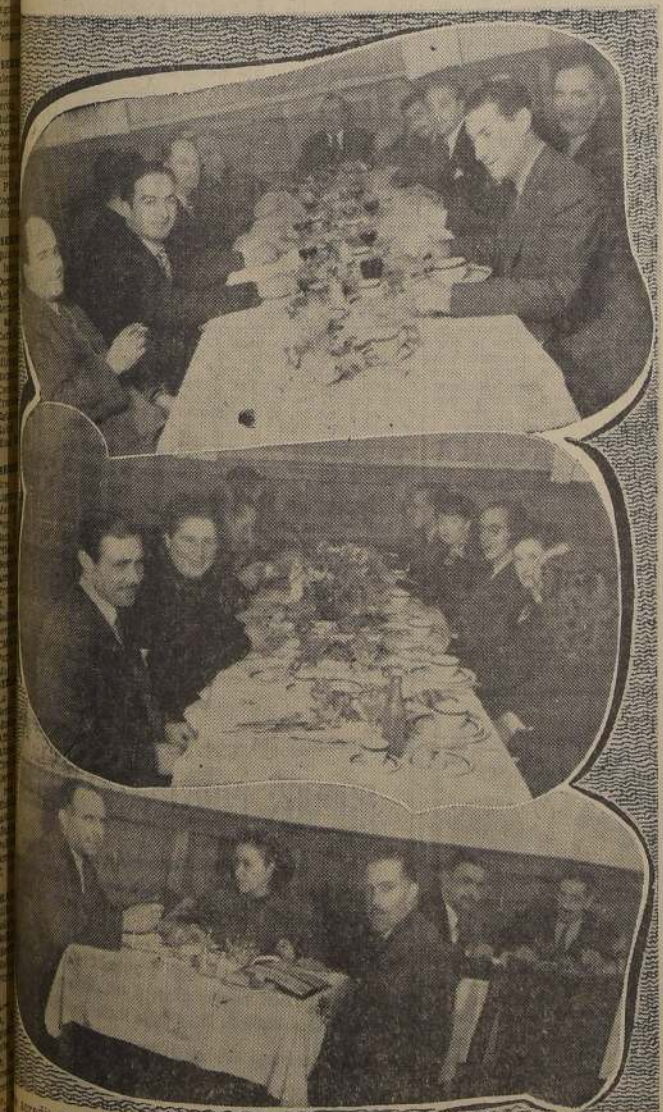
Pdte. electo de Cuba arribó a México, D.F.

CIUDAD DE MEXICO, 26. — El avión que conduce al Presidente electo de Cuba, doctor Carlos Prío Socarrás, llegó a las 12.14 P. M., con una escolta de cuatro aviones de caza mexicanos.

Partido comunista de Yugoslavia aguarda la reacción de Moscú

BEGRADO, 26 (UP). — Los delegados al Quinto Congreso del Partido Comunista yugoslavo están a la espera de la reacción de Moscú, a la afirmación de que los comunistas rusos han acusado y criticado a los yugoslavos, en un esfuerzo para justificar sus propios fracasos.

el Restaurant "Les Gourmets".



establecimiento francés es el sitio predilecto de lo más distinguido de la ciudad santiaguina. He aquí tres interesantes aspectos a la hora de la comida.

Faja del territorio de Hyderabad ocupan tropas de la India

HYDERABAD, 26. — (U. P.) — Un comunicado del ejército de Hyderabad dice que las tropas del ejército indio han tomado posesión de la zona de Hyderabad, a miles de kilómetros al norte de Sholapur y Basal, en la parte que pertenece a la provincia de Bombay.



Doctor Brock Chisholm, del Canadá, elegido por la Asamblea Mundial de la Salud en Ginebra como primer Director General de la Organización Mundial de la Salud, el 21 de julio de 1948.

Revuelo entre nipones porque 7 diputados australianos dieron la mano al Mikado

SIDNEY, (Australia), 26. — (U. P.) — La visita de siete miembros de la Cámara de Representantes de Australia a Japón y el hecho de que estrecharán la mano del Emperador Hirohito, han producido un enorme revuelo en los círculos de los ex combatientes y de la prensa nacional.

Los australianos son criticados porque, según la prensa, su visita fue tan "impropia" como el acto de estrechar la mano del emperador japonés en cuanto a las palabras del monarca en el sentido de expresar deseos de venir a Australia a disculparse personalmente por las atrocidades cometidas durante la guerra.

Massey Stanley, periodista y miembro de la comisión oficial que recientemente investigó la situación del ejército australiano en Japón, hizo presente en el "The Sydney Sunday Telegraph" que, cuando el general MacArthur desea hablar con el Mikado, manda a buscar al hombre.

Gran Bretaña "no dejará sin resolver" el conflicto sobre las Islas Malvinas

LONDRES, 26. — (U. P.) — El Viceministro de Relaciones Exteriores, Christopher Mayhew, informó a la Cámara de los Comunes que Gran Bretaña "ciertamente no está satisfecha con que se deje sin resolver el conflicto sobre las Islas Malvinas".

El diputado conservador, Comandante Allan Noble, preguntó a Mayhew si el Gobierno ha sometido el litigio, en cuanto a la soberanía de las islas, a la Corte Internacional de Justicia. Mayhew contestó que el asunto continúa en el mismo estado que lo explicaba Bavin el 25 de febrero.

El capitán y diputado laborista Raymond Blackburn preguntó entonces: "¿No es un hecho acaso que las partes en disputa están en posesión de territorio británico?"

Comunistas chinos retroceden en la provincia de Honan

SHANGHAI, 26 (UP). — Las tropas nacionalistas sitiadas en Tai-Juan, reforzadas por unidades transportadas por el aire, atacaron las posiciones comunistas en las afueras de la ciudad, en la parte occidental, y obligaron a los rojos a retroceder "varias millas", según ha informado el Gobierno.

Despachos nacionalistas recibidos de Nankin dicen que las fuerzas del Gobierno, en un ataque sorpresivo, recuperaron la importante ciudad de Loyang, en la provincia de Honan, situada 112 kilómetros al oeste de Chenchow. Sin embargo, la información no fue confirmada oficialmente.

NANKING, 26 (UP). — El Generalísimo Chiang Kai-Shek manifestó a los miembros del Kuomintang, que la campaña contra los comunistas en la China central sería llevada a término con éxito en el "actual otoño".

Chiang hizo hincapié en que la situación financiera y militar de China no ha mejorado desde que el informe a la Asamblea Nacional sobre el estado general de la nación hace tres meses. Reconoció, sin embargo, que ha habido "algunos resacas" militares de poca importancia, pero dijo que las nuevas fuerzas nacionalistas están creciendo rápidamente.

Apunaleó a su amada para demostrarle la magnitud de su amor

BOGOTA, 26. — (U. P.) — Indignado porque su compañera Julia Molise Parra se negaba a creer las expresiones carísimas que le prodigaba el obrero Jorge Mora la atacó a puñaladas y después se dirigió a un lugar cercano, en donde se entregó a un partido de "trayectoria", juego popular en Colombia.

A ser capturado, Mora explicó que había herido a Julia "para probarle mi cariño".

Constituido el nuevo Gabinete francés con Marie, Blum, Ramadier, Schuman y Teitgen

Vice Primeros Ministros son Blum y Teitgen; Ministro de Hacienda fué designado Paul Reynaud



PARIS.—Andre Marie, ex Ministro de Justicia del Gabinete de Robert Schuman, es entrevistado por los reporteros de París después de haber anunciado la formación de su primer Gabinete al Presidente de la República, M. Vincent Auriol. (Foto ACME).

PARIS, 26. (UP). — (Por James McGlinchey). — El presidente del Consejo, André Marie, anunció que todos los partidos que integran su coalición habían aprobado su Gobierno, pero al mismo tiempo el anciano estadista socialista, León Blum, criticó duramente que se incluyera en el nuevo Gabinete al presidente del Consejo de tiempos de guerra, Paul Reynaud, Blum publicó declaraciones diciendo que la colaboración de los socialistas en el Gabinete, en que participe Reynaud "desacredita a los socialistas y es la liquidación final del espíritu de resistencia francés".

Al hablar en nombre de la minoría socialista, agregó: "Nosotros no nos sentimos obligados con esta decisión que compromete el futuro del Partido socialista, y es contraria a los intereses de la democracia y de la República".

Guy Mollet, secretario del Partido Socialista, anunció que en la sesión secreta final de hoy, se aprobó por unanimidad, pero con doce abstenciones, participar en el Gobierno de Marie y que la votación, aceptando la participación de Reynaud en el Gabinete, fué de 46 votos a favor por 21 en contra.

Después de aceptar el informe de Mollet, Marie anunció que notificaría al Presidente Auriol.

COMPOSICION DEL GABINETE

PARIS, 26. — (UP). — El Primer Ministro André Marie pre-

sentó oficialmente los miembros de su nuevo Gabinete al Presidente de la República Vincent Auriol, a pesar de la seria división del Partido Socialista, que amenaza la estabilidad de su régimen.

El Gabinete quedó constituido en la siguiente forma:

Viceprimeros Ministros, León Blum, socialista, y Pierre Hen-

ri Teitgen, Movimiento Republicano Popular. Ministro de Estado, Paul Ramadier, socialista, y Henri Queuille, radical-socialista.

Justicia, Robert Lecourt, MRP. Relaciones Exteriores, Robert Schuman, MRP.

Interior, Jules Moch, socialista. Finanzas y Economía, Paul

Reynaud, republicano independiente. Defensa, René Mayer, radical socialista. Instrucción Pública, Ivon Debois, radical socialista. Obras Públicas, Christian Pineau, socialista. Industria y Comercio, Robert Lacoste, socialista. Agricultura, Pierre Sflimming, MRP. Colonias, Paul Coste-Floret, MRP. Trabajo, Daniel Mayer, socialista. Reconstrucción, René Coty, republicano independiente. Veteranos de Guerra, André Maroselli, radical socialista. Salud Pública, Pierre Schneider, MRP. Subsecretarios de Estado: Información, François Mitterand, URD; Instrucción Técnica, André Morice, radical-socialista; Administración Pública, Jean Biondi, socialista; Correos, Telégrafos y Teléfonos, Eugene Thomas, socialista; Fuerzas Armadas, Maurice Maunoury, radical-socialista; y Joannes Dupraz, MRP; Finanzas y Economía, Maurice Pelsche, campesi- no; Economía Nacional, Joseph Laniel, RPF; Abastecimientos, Ivon Coude de Doreste, MRP.

Famoso compositor fallecido en Roma

ROMA, 26. — (U. P.) — Anoche murió Francesco Spertino, uno de los más destacados compositores y directores de orquesta de Italia. Spertino murió en su hogar cerca de esta capital, a los 81 años de edad.

PARA EL PADRE Y PARA EL HIJO

GRANDES REBAJAS

EN ARTÍCULOS PARA VESTIR



AMPLIA variedad de sobretodos, terminados con casimires de pura lana (gamuzal), colores unidos, totalmente forrados en seda... 2.355.-

MAGNÍFICOS sobretodos para caballeros, fabricados con paños de pura lana, en un extenso colorido cuidadosamente estudiado... 1.600.-

PILOTOS, confeccionados con vulcanizada, importada, óptima terminación, prenda muy cómoda y práctica... 880.-

SOBRETODOS para caballeros, confeccionados con una amplia y novedosa variedad de colores y fantasías, en paños de pura lana, buenos forros de seda... 845.-

TRAJEITOS para niños, de pantalón corto, finamente confeccionados con casimires de lana, fantástica variedad de colores y fantasías, desde... 470.-

SOBRETODOS para niños, de 4 a 15 años, terminados con casimires de pura lana, modelos cruzados y derechos, infinita variedad de colores y fantasías, desde... 595.-

LA CASA QUE VENDE MAS Y MAS BARATO EN CHILE

CASA GARCIA

ALAMEDA esq. AVENIDA ESPAÑA. Reembolsos: Casilla 3224.

**NO SUFRA DE
LOS NERVIOS**

El "Neuro Fosfato Eskay" actúa directamente sobre las células nerviosas.

Sus componentes son fuentes de energías con un sabor agradable. De uso en todas las edades.

**TOME
NEURO FOSFATO ESKAY**
Bases: Glicerofosfato de Cal,
Sodio y Estricnina

MC-4

DE INGLES EN TODOS LOS GRADOS, para el 2 DE AGOSTO.

La matrícula es limitada y ya está abierta. Las personas interesadas pueden pasar a matricularse en la mañana de 10 a 12.30 P. M., y en la tarde de 3.30 a 8 P. M.

Para mayores Informes, dirigirse a:

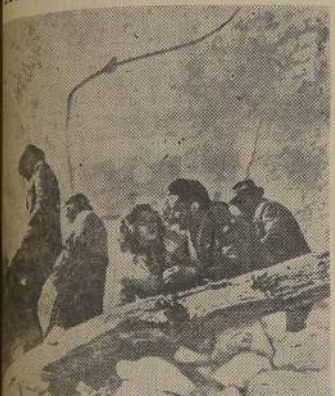
HUERFANOS 696 o al FONO 33

o al tempo



del Real, sigue exhibiéndose "Su única salida", de Warner Bros. El drama que nos ocupa en esta programación que pocas veces se alcanza en películas de aventura al aire libre. El manuscrito fue del modo más inteligente, Robert Mitchum y que aparecen en el grabado, son los artistas este-

EXHIBIRAN HOY LA ITALIANA "MONTECASSINO"



la película que estrena el Teatro Baquedano.

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

PARA MAYORES

HOY

SANTIAGO

MATINEE • VERMOUTH • NOCHE



ERA LA MUJER DE TODOS Y QUISO SERLO UNICAMENTE DE UNO SOLO. PERO EL DESTINO NO LA AYUDO. SE HABIA CONFIADO EN EL HOMBRE QUE ELLA CREYO SU UNICO SALVADOR Y EL TAMBIEN LA DEFAUDO. HABIA FRACASADO Y NO PODIA SER YA UNA MUJER HONESTA Y HONRADA

Maria Felix

DIRIGIDA POR JULIO BRACHO EN

La Mujer de Todos

CON ARMANDO CALVO GLORIA LYNCH • ALBERTO GALAN

Una película FILMEX S.A.

Distribuida por Cinematográfica Ibarra

DE JULIO ASMUSSEN SE HOY EN EL T. IMPERIO

genario, por primera vez, la Compañía de Comedias, que ha organizado el autor nacional Julio Asmusen Urrutia.

"Deuda con el Destino" es una comedia mundana, que toca aspectos de la vida real. Es una obra donde lo liviano y lo dramático están matizados como lo está la vida misma, lo que le da ese interés diverso y apasionante de lo humano. En esta comedia el público conoce a personajes que muchas veces encontró en su camino. Es una amalgama entretenidísima de frivolidad, coquetería, madurez, drama, pero todo dentro de una dialéctica de gran fluidez e ingenio, característica que ya demostró el autor en "Aló, Aló... Número equivocado".

"Deuda con el Destino", presenta a cuatro personajes que desafiaron sus propios caminos en la conquista de su felicidad, sin comprender que al final el destino cobraría su deuda en la misma felicidad que ellos buscaban.

Primera actriz del conjunto es Venturita López Pizarro, a quien secundan el primer actor Jorge Quevedo, la dama joven Sylvia Oxman y el galán José Guixé. La obra va en vermouth y nocturna.

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

de la prensa la revista espe-
ta del sepi-
nformado de lo
para la cinema-

TEATRO MUNICIPAL ★ Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile VIERNES 19 HORAS PRIMER CONCIERTO SINFONICO, DIRIGIDO POR EL NOTABLE MAESTRO FRANCES

JEAN MARTINON

Segunda Sinfonía de Brahms — "Baco y Ariadna", de Roussel — "Himno a la Vida de Martinón

POR ULTIMA VEZ LOS HOY BALLETS DE JOOSS "LA GRAN CIUDAD" -- "BAILE EN LA ANTIGUA VIENA"

CONOCIDAS FIGURAS PARTICIPAN EN EL FILM "MERCADER DE ILUSIONES"

Uno de los elencos artísticos más notables de la temporada, fué el reunido por Metro Goldwyn Mayer para su película "Mercader de Ilusiones", con Clark Gable y Deborah Kerr, en los roles principales. Recreando los caracteres descritos en la novela de Frederic Wakeman se hallan Gable y Deborah, el como un activo agente de ventas y ella como una fascinadora y aristocrática viuda; además, Sydney Greenstreet, Adolphe Menjou, Ava Gardner, Ewan Wynn y Edward Arnold. Esta comedia será estrenada próximamente en el cine Metro.

NUEVO DIRECTORIO DEL SIND. DE ESCRITORES

Se constituyó el nuevo directorio del Sindicato de Escritores de Chile, integrado por los siguientes escritores: Luis Merino Reyes, presidente; Javier Arrieta Correa, Antonio Campaña, Vicente Parrini Ortiz, Benedito Chuñal, Benjamín Morgado y Leoncio Guerrero.

Como punto fundamental de la reunión se discutió un interesante plan de trabajo y actividades que deberá realizar el Sindicato a través de este año. Se tomó el acuerdo de pedir al Ministerio de Educación la reposición dentro del presupuesto del ítem



de 500 mil pesos del Consejo de Fomento de la Producción Literaria, Científica y Artística, el cual fué suprimido. Asimismo acordó auspiciar un concurso literario en poesía, novela, cuento y ensayo, con valiosos premios

HOY METRO

KATHARINE HEPBURN
PAUL HENREID
ROBERT WALKER

Pasión Inmortal

SONG OF LOVE

PARA ADULTOS Y MENORES DE 15 AÑOS

Metro Goldwyn Mayer

GUIA DEL ESPECTADOR

EL NUMERO QUE VA ENTRE PARÉNTESIS CORRESPONDE AL NUMERO DEL TELEFONO

TEATROS

IMPERIO (3267). — Compañía de Comedias, Julio Asmusen. Vermouth y noche: Deuda con el destino.

MUNICIPAL (31407). — Vermouth: Primer concierto del pianista Elianne Richopin.

CINES

ALAMEDA (31244). — Vermouth y noche: Los piratas de Monterrey y Traidora y mortal.

ALMAGRO (33425). — Rotativo: Escuela de Sirenas y Mi hermano hablaba a los caballos.

ALCAZAR (30122). — Vermouth y noche: Cuello de cristal.

AMERICA (32443). — Rotativo: Match Louis-Walcott, King-Kong. Noche: La mujer de todos y La mujer de todos.

ANDES (43811). — Vermouth y noche: King Kong, La cobra silvestre y Match Louis-Walcott.

APOLO (31746). — Rotativo: La cruz y la espada, Destino de primavera y Fruta verde.

AVENIDA MATTIA (31433). — Rotativo: Yo solo me basto, Recuerdos de aquella noche y La moneda trágica.

BALMACEIDA (33766). — Rotativo: La primera dama, Pasión fatal, La mujer fiera y Seril.

BAQUEDANO (30586). — Matinée, Vermouth y noche: Montecassino y Noticiario.

BANDERA (30111). — Matinée, Vermouth y noche: Escalera al cielo.

BLANCO ENCALADA (31781). — Rotativo: La mujer disputada, Scarface y Las campañas de San Angelo.

CAPITOL (30531). — Rotativo: Festival de Chaplin, Qué par de vivos y Comedias.

CARPERA (30685). — Matinée, Vermouth y noche: Escuela de Sirenas y Mi hermano hablaba a los caballos.

CAUPOLICAN (30912). — Vermouth y noche: Los amores de Carmen y Embrujo de la rumba.

CENTRAL (33555). — Matinée, Vermouth y noche: Cuello de cristal.

CERVANTES (30549). — Matinée, Vermouth y noche: Vivir en paz.

CLUB DE SEÑORAS (31350). — Rotativo: Navidad de los pobres y Dejé lodo brotó una flor.

COLISEO (30973). — Rotativo: California, Este hombre es mío y Una sombra en el espejo.

COLON (30677). — Rotativo: Piratas de Monterrey, Dejé lodo brotó una flor y Lecciones de buen amor.

CONTINENTAL (30735). — Matinée, Vermouth y noche: Nanuk el esquimal.

COUSIRO (30689). — Rotativo: Agente confidencial, Tres desconocidos y Entre dos mundos.

CHILB (30728). — Rotativo: La mulata de Córdoba y La sentencia.

CECICHRO (30778). — Matinée, Vermouth y noche: Aquella noche y La moneda trágica.

DE JULIO (30636). — Matinée, Vermouth y noche: Cuello de cristal.

ESMERALDA (30303). — Rotativo: Piratas de Monterrey, Navidad de los pobres y Lecciones de buen amor.

EL GOLF (327). — Vermouth y noche: Cuello de cristal.

FRANKLIN (30754). — Rotativo: Los amores de Carmen, Navidad de los pobres, California y Seril.

FLORIDA (34328). — Matinée, Vermouth y noche: Canción del sur.

HOLLYWOOD (32389). — Vermouth y noche: Los tres mosqueteros, Noche de aventuras y Match Louis-Walcott.

IDEAL CINEMA (32188). — Rotativo: Casa de mujeres, Extraña revelación, Buitre humano y Seril.

IMPERIAL (31112). — Rotativo: Menedra trágica, Dejé lodo brotó una flor y La mujer deseada.

INDEPENDENCIA (32702). — Rotativo: Flor de fango, California y La maja de los cantares.

ITALIA (31633). — Rotativo: California, La maja de los cantares y Navidad de los pobres.

LO FRANCO (32705). — Rotativo: Los muchachos se divierten, Pedimos al acusado y Seril.

LUX (37630). — Rotativo: El astro del tango y Seril.

MANUEL RODRIGUEZ (30930). — Rotativo: Flor de fango, California y Este hombre es mío.

MIAMI (35813). — Rotativo: En el viejo Chicago, Seril y Noticiario.

METRO (33361). — Matinée, Vermouth y noche: Pasión Inmortal.

MINERVA (31454). — Rotativo: Horrible pesadilla, La mujer que no muere, Ni vivos ni muertos y Seril.

MIRAFLORES (30909). — Rotativo: Dejé lodo brotó una flor y La lluvia al peligro.

MONUMENTAL (31355). — Rotativo: Saigon, California y La dama de Shanghai.

MAXIM (30611). — Rotativo: Conflicto sentimental.

NACIONAL (33563). — Rotativo: Piratas de Monterrey, Navidad de los pobres y Lección de buen amor.

NORMANDIE (37749). — Matinée, Vermouth y noche: Amor que espera.

NUSOA (43152). — Rotativo: La zandunga, Su tipo de hombre, Una noche interminable y Seril.

O'HIGGINS (30927). — Rotativo: Navidad de los pobres, California y Traidora y mortal.

ORIENTE (31345). — Vermouth y noche: El violín mágico.

PARIS (30336). — Rotativo: Indiscreción, Tormentas de pasión y Los conspiradores.

PLAZA (34714). — Matinée, vespertina, Vermouth y noche: La corona de hierro.

PORTUGAL (31473). — Vermouth y noche: Lecciones de buen amor y Flor de fango.

PRINCESA (35205). — Rotativo: El beso de la muerte, Aquella noche en Río y Carnaval en Costa Rica.

PRINCIPAL (33572). — Rotativo: Noticiario, Dibujos, Agregados y Seril.

PROVIDENCIA (46973). — Rotativo: El hombre que quiso ser dios, Angelitos con falda y Secreto del diablo.

ROXY (30809). — Rotativo: El que a hierro mata.

REAL (35535). — Matinée, Vermouth y noche: Su única salida.

RECOLETA (33874). — Rotativo: Flor de fango, California y Traidora y mortal.

REX (31143). — Matinée, vespertina y noche: La sinfonia Pastoral.

REPUBLICA (30613). — Rotativo: Estudiantes de Praga, Eramos tres mujeres, Sin amor y Seril.

RIALTO (41687). — Rotativo: Los amores de Carmen, Navidad de los pobres y Seril.

SANTIAGO (32888). — Matinée, Vermouth y noche: La mujer de todos.

SANTA LUCIA (31379). — Matinée, Vermouth y noche: Los secretos del búfalo.

SELECTA. — Cerrado.

VALENCIA (31577). — Vermouth y noche: Los tres mosqueteros y Match Louis-Walcott.

VICTORIA (30021). — Rotativo: La dama y el fantasma.

HOY CONTINENTAL

MATINEE - VERMOUTH - NOCHE

ROBERT J. FLAHERTY
presenta

NANUK EL ESQUIMAL

¡UNA PELICULA ACLAMADA UNANIMEMENTE POR LA CRITICA MUNDIAL!

Gran estreno simultáneo de agregados

1. "TEMUCO", extraordinario documental chileno.
2. "HERENCIA DIFÍCIL", por los Tres Chiflados.
3. "SABROSO PATO", dibujo en colores de W. Disney.
4. NOTICARIO UNIVERSAL.

PARA MAYORES Y MENORES

ARTISTAS UNIDOS

¡EL VALOR DE UN HOMBRE SE JUZGA POR LO QUE HACE CON LO QUE TIENE!

EN CHILE, LA REVISTA ERICILA LA CLASIFICO COMO

María Félix y Gloria Lynch se disputan la supremacía de la belleza en un film



Una escena de la película "La mujer de todos".

Se trata de "La mujer de todos" que estrena desde hoy el Santiago

Para hoy se anuncia el estreno de "La mujer de todos", nueva producción de los estudios Filmex, y que en Chile es distribuida por Cinematográfica Ibarra, contando en el reparto con la participación de María Félix, Armando Calvo, Arturo Soto Rangel, Alberto Galán y nuestra hermosa compatriota Gloria Lynch. Según las informaciones que nos han proporcionado en las oficinas distribuidoras de este drama extraordinario, ha contado con el trabajo de los mejores elementos técnicos y artísticos de la cinematografía americana. Por otra parte, se llegó a una selección especial de los modelos de trajes que María Félix luce en "La mujer de todos", creando diseños especiales para esta hermosa luminaria del cine en castellano.

Julio Bracho, fué el encargado de llevar a la realidad la obra que tuvo un costo de dos millones de pesos mexicanos, y puede afirmarse que el realizador logró con este film su mayor éxito.

En resumen: Estamos ante el estreno de una super producción de la cinematografía moderna hablada en castellano, con la actriz más discutida y el galán más famoso del cine hablado en español.

EN SECTOR COMERCIAL

FRANKLIN, ARRENDAMOS

ESPLENDIDO LOCAL

Con subterráneo y toilette

ENTREGA INMEDIATA

BANCO SUD AMERICANO

COMISIONES DE COMERCIO

AGUSTINAS 1207

En declaraciones, los personajes de esta nueva obra cinematográfica que abordará dentro de poco tiempo, serán, en buena parte, contrariados en la calle, agregándose que el rodaje se efectuará por cuenta de la productora Cinematográfica Ibarra, única entidad que ha visto admisible su idea original.

CINEPRENS

HOY NORMANDIE

J. ARTHUR RANK presenta:

MICHAEL REDGRAVE - VALERIE HOBSON - FLORA ROBSON

"AMOR QUE ESPERA"

¡UN AMOR IMPOSIBLE!

HOY IMPERIO

6.45 y 10 P.M. teatro

ESTADO 239. AGUSTINAS 867. FONO 3262

Debut!

COMPANIA DE COMEDIAS de JULIO ASMUSSEN

Ventura LOPEZ PIRIS

PRIMERA ACTRIZ CON

JORGE QUEVEDO - JOSE GUINE SYLVIA OXMAN

EN LA COMEDIA LLENA DE ORIGINALIDAD Y PICARDIA DE JULIO ASMUSSEN

Deuda con el destino

("DOS MUJERES")

Un nuevo triunfo del autor de "ALO... ALO... NUMERO EQUIVOCADO"

¡OTRA COMEDIA FRIVOLA Y MODERNA!

ENTRADAS NUMERADAS EN VENTA PARA HOY Y TODOS LOS DIAS.

CIA. NACIONAL DE TEATROS S.A. CHILENA

LOS MEJORES ESPECTACULOS

HOY

EN LOS MEJORES TEATROS

CENTRAL FONO 33525

3. 6.15 y 9.45 P. M.

JAMES MASON, en su mejor creación: "Cuello de cristal" (Mayores)

CERVANTES FONO 33529

3. 6.15 y 9.45 P. M.

"LOS SECRETOS DEL BUEN" Pedro Quartucci (Sólo mayores)

BANDERA FONO 33111

3. 6.15 y 9.45 P. M.

"ESCALERA AL CIELO" El triunfo más rotundo y definitivo de cine inglés (Mayores y menores)

EL GOLF FONO 257 y 463

3. 6.15 y 9.45 P. M.

QUAL COPA DE CRISTAL James Mason en su mejor creación (mayores)

NORMANDIE FONO 3749

3. 6.15 y 9.45 P. M.

"AMOR QUE ESPERA" Emoción, en una gran película (mayores).

ALAMEDA FONO 31254

3. 6.15 y 9.45 P. M.

"LOS FRATOS DE MONTERREY" y "TRAIDORA Y MORTAL"

PORTUGAL FONO 31411

3. 6.15 y 9.45 P. M.

"LECCIONES DE AMOR" y "TRES MOSQUETEROS"



Hoy
Baguedano
MATINEE
VERMOUTH
NOCHE.
UNA OBRA MAESTRA
DEL CINE ITALIANO.

DE SUS RUINAS
SURGIRA LA LUZ?
EL AMOR, LA CARIDAD Y
LA FE BROTARAN UN DIA
ENTRE LAS RUINAS Y EL
DOLOR

con
ALBERTO C. LOLLI
UBALDO LAY
ZORA PIAZZA
GILBERTO SEVERI

Montecassino



Distribución: Soc. Cinem. BAND y SALAS Ltda.

REGRESARA
ERENTE DE LA
ED PICTURES

COMPANIA CHILENA DE ESPECTACULOS **LOS MEJORES PROGRAMAS EN LAS MEJORES SALAS**

Rex
EL MEJOR TEATRO DE AMERICA
FONOS 3143-3144 • HORARIO: 3-630 Y 9-45 P.M.

La extraordinaria producción francesa que obtuvo tres primeros premios en Cannes. (Sólo para mayores)

"LA SINFONIA PASTORAL"
por Michele Morgan y Pierre Blanchard.
Noticiarios Paramount y Rex; sinopsis, etc.

REAL 3, 630 y 9-45 P. M. Iniciamos la segunda semana de la producción por Teresa Wright y Robert Mitchum (mayores) "SU UNICA SALIDA" Noticiario, musical, etc.	SANTIAGO 3, 630 y 9-45 P. M. Estreno de "LA MUJER DE TODOS" Por María Félix y Armando Calvo con Gloria Lynch. Arreglados, sinopsis, (may.)
VICTORIA 1-15, 3-15, 5-15, 7-15 y 9-20 El recio actor Rex Harrison con Gene Tierney en "La dama y el fantasma" Boleteria FOX (Sólo may.)	DIECIOCHO Matinée, tarde y noche AQUELLA NOCHE EN RIO Por Carmen Miranda. Además: La moneda tréfica , por George Montgomery. Arreglados, (may.)

Un trabajo del explorador Robert Flaherty exhibirá el Continental



Nyla, la sonriente, y su pequeño hijo Arco Iris, en una escena del film "Nanuk, el esquimal", un trabajo realizado entre 1917 y 1922 en el Arctico Canadiense por el explorador Robert Flaherty. Este film de Artistas Unidos será estrenado hoy en el écran del cine Continental.

"Morir al alba" se estrena muy pronto

La Republic Pictures, cuyo material cinematográfico para la presente temporada ha sobrepasado los cálculos más optimistas en cuanto a éxitos de taquilla y, naturalmente, en lo que se refiere a calidad, anuncia para reemplazar su actual cartel la apasionante cinta "Morir al Alba".

"Morir al Alba" está basada en la obra del escritor Robert T. Shannon, cuya trama desenvuelve la pasión que una mujer despierta entre dos hermanos de diversa personalidad animados por dos adversos fines. En este tema encontramos una historia originalísima llevada con excepcional maestría por el director John H. Auer.

La película mencionada tiene por este motivo un interés especial para nuestro público que se deleita con esta clase de films que cumplen con su misión de interesar desde el comienzo hasta el fin.

Por la calidad de "Morir al Alba", el reparto está integrado por John Carroll, Vera Ralston, Robert Paige, Broderick Crawford y la célebre actriz negra Hattie Mae Daniel, conocida por sus anteriores actuaciones en Hollywood.

"Morir al Alba" será estrenada en poco tiempo más en el elegante cine Plaza.

EMOCIONES Y CHISTES CON ENRIQUE HERRERA

Las emociones y chistes que nos presentará Enrique Herrera en "El conquistador", aún no se han visto en una pantalla nacional. El cómic que se ha presentado al lado de Negrete y Gloria Marín, se responsabiliza del principal rol estelar de esta nueva producción que se está anunciando como uno de los próximos estrenos del rotativo Lux.

Amanda del Llano, conocida cancionista, tiene actuación en el manuscrito de esta realización cinematográfica.

CARRERA
FONO 86685
ALMAGRO
FONO 83425
DESDE

Hoy

Un maravilloso espectáculo METRO GOLDWYN MAYER, en technicolor y hablado en castellano. (Mayores y menores).

RED SKELTON,
ESTER WILLIAMS,
HARRY JAMES,
XAVIER GUGAT,

— en —

Escuela de Sirenas
¡Un triunfo M-G-M en Technicolor!
¡TODA EN ESPAÑOL!
El éxito de los éxitos!

Un extraordinario como su título
Es chistosa y distinta... ¡y usted no puede dejar de verla!

"Butch" JENKINS
¡Ese encantador y asombroso chiquillo!

Peter LAWFORD
¡Nuevo galán de la pantalla!

M-G-M
MI HERMANO
Hablaba los CABALLOS
"BUTCH" JENKINS
PETER LAWFORD

TEATRO **LUX**
FONOS 1180. FONO 87630

Queres

FILM GRANDIOSO CON LA MUSICA MARAVILLOSA DE GRIMSKY KORSKOW Y TSCHAIKOWSKY.

VOLGA-VOLGA
CON **HANS SCHLETOW-VERA ENGELS**
EL CORO DE LOS FAMOSOS COSACOS DEL DON.

DISTRIBUYE: "DISSA FILMS"

ELIANNE RICHEPIN DOS UNICOS CONCIERTOS

CELEBRE PIANISTA FRANCESA

PRIMER CONCIERTO: HOY Martes 27 de julio, 7 P. M.

TEATRO MUNICIPAL LOCALIDADES EN VENTA: Boleteria, Fono 31407

HOY • REAL • MATINEE VERMOUTH NOCHE

TERESA WRIGHT • ROBERT MITCHUM

SU UNICA SALIDA
(PURSUED)

Siempre las mejores películas.

2ª Semana!
¡UN AMOR TAN AUDAZ, TAN HERMOSO, TAN SALVAJE COMO LAS MONTAÑAS QUE ENCENDIERON SU HISTORIA!

ANDERSON JAGGER
HALE JOHN RODNEY





Alto número de inscritos anticipa el buen éxito del Torneo de Fútbol de los Barrios

Se va a día aumenta el interés de las instituciones independientes por participar en el Campeonato de Fútbol de los Barrios que organiza el diario que siempre se ha preocupado de hacer más amplia la difusión de los deportes.

NUMEROSAS ANOTACIONES
Hasta hoy suman más de un centenar las entidades que se han inscrito en el certamen de fútbol, y también en los de básquetbol femenino y ping-pong, que contarán

con la participación de conjuntos no afiliados a dirigente oficial alguna, pero que han demostrado durante su campaña como amateur un firme poderío.

Las inscripciones para estas competencias, tal como se ha anunciado anteriormente, se podrán registrar diariamente, de 19 a 21 horas, en la secretaría general, ubicada en el local de la Sociedad Hijos de Traiguén, ubicada en calle San Pablo N.º 1368, y en la administración del Estadio del Club Santiago, Avenida Ecuador esquina Las Rejas, de 10 a 18 horas.

PING-PONG

Antes de iniciarse el campeonato de ping-pong de los barrios, se ha dispuesto la realización de un torneo relámpago, en el cual podrán participar tres jugadores por club, cuya inscripción deberá cumplirse antes del jueves 29, a las 21 horas.

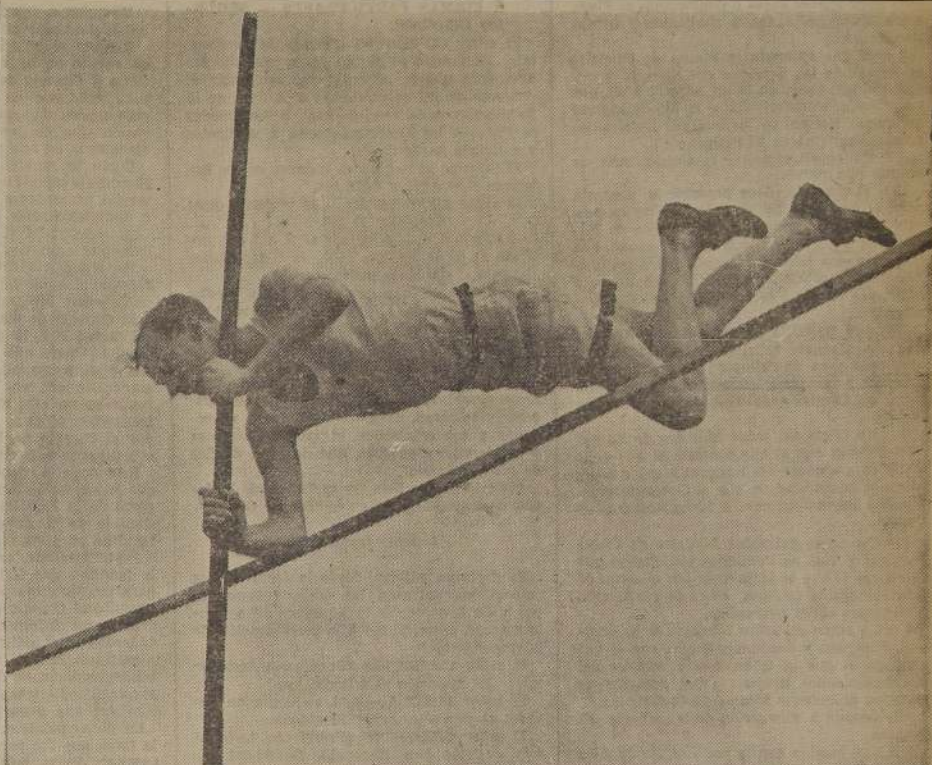
LOS PREMIOS

Numerosos trofeos se pondrán en disputa en el torneo de

fútbol de los barrios, figurando como estímulo principal la Copa Mundo Parque Rosedal, donada por don Benjamín Rodríguez, y el premio LA NACION. Otros premios han sido obsequiados por "La Opinión", Audición Deportes al Día, Mundo Deportivo Horizontes Deportivos, Casa de Deportes "El Estadio", Laureles Olímpicos, Casa "Sedrap", de don Alvaro Paré; Armando Bonasco, Pálio Criollo, Revista "Ovación", Raimundo Loeza, Horacio Fuentes, Manuel Campa, Club Santiago y Empresarios de la Línea Pila-Cementerio.



ALTO.—R. Pavitt será el que defenderá los colores británicos en salto alto en los próximos Juegos Olímpicos, y hay mucha confianza en sus medios.— (Foto BIPPA).



GARROCHA.— F. R. Welster ha sido seleccionado para representar a Gran Bretaña en salto con garrocha. Aquí lo vemos en un entrenamiento, pasando 3,66 metros.— (Foto BIPPA).

LOS CHILENOS NO PODRAN HACER DECLARACIONES

el consentimiento de las autoridades.— Así lo dispuso el presidente de la delegación

anaron Holanda y Luxemburgo en partidos de fútbol pre-olímpicos

OLIMPO DE AGRA.— (U. P.)— En la delegación se informó que todos los miembros de la delegación cumplieron sus trabajos de entrenamiento.

que no hay enfermos entre los miembros de la delegación, y que el objeto de ser recibidos al Embajador, "señor Buñchi".

Presidente de la delegación, Alejandro Rivera B., resolvió que los atletas chilenos se abstuvieran de formular declaraciones a la prensa o a la radio, sin consentimiento de la delegación.

Agredió que tenían el estilo norteamericano de movidas rápidas. Mañana a mediodía se sorteará el orden de juego de los 24 equipos que intervendrán en la Olimpiada.

ESGRIMISTAS ITALIANOS
ROMA, 26 (U. P.) (Por Aldo Forti).— Italia, conocida durante siglos como un país de expertos espadachines, ha seleccionado a sus ocho mejores campeones en las tres categorías de la esgrima para que concurren a las Olimpiadas de Londres.

FLORISTAS ITALIANOS
ROMA, 26 (U. P.) (Por Aldo Forti).— Italia, conocida durante siglos como un país de expertos espadachines, ha seleccionado a sus ocho mejores campeones en las tres categorías de la esgrima para que concurren a las Olimpiadas de Londres.

FLORISTAS ITALIANOS
ROMA, 26 (U. P.) (Por Aldo Forti).— Italia, conocida durante siglos como un país de expertos espadachines, ha seleccionado a sus ocho mejores campeones en las tres categorías de la esgrima para que concurren a las Olimpiadas de Londres.

FLORISTAS ITALIANOS
ROMA, 26 (U. P.) (Por Aldo Forti).— Italia, conocida durante siglos como un país de expertos espadachines, ha seleccionado a sus ocho mejores campeones en las tres categorías de la esgrima para que concurren a las Olimpiadas de Londres.

FLORISTAS ITALIANOS
ROMA, 26 (U. P.) (Por Aldo Forti).— Italia, conocida durante siglos como un país de expertos espadachines, ha seleccionado a sus ocho mejores campeones en las tres categorías de la esgrima para que concurren a las Olimpiadas de Londres.

FLORISTAS ITALIANOS
ROMA, 26 (U. P.) (Por Aldo Forti).— Italia, conocida durante siglos como un país de expertos espadachines, ha seleccionado a sus ocho mejores campeones en las tres categorías de la esgrima para que concurren a las Olimpiadas de Londres.

FLORISTAS ITALIANOS
ROMA, 26 (U. P.) (Por Aldo Forti).— Italia, conocida durante siglos como un país de expertos espadachines, ha seleccionado a sus ocho mejores campeones en las tres categorías de la esgrima para que concurren a las Olimpiadas de Londres.

FLORISTAS ITALIANOS
ROMA, 26 (U. P.) (Por Aldo Forti).— Italia, conocida durante siglos como un país de expertos espadachines, ha seleccionado a sus ocho mejores campeones en las tres categorías de la esgrima para que concurren a las Olimpiadas de Londres.

FLORISTAS ITALIANOS
ROMA, 26 (U. P.) (Por Aldo Forti).— Italia, conocida durante siglos como un país de expertos espadachines, ha seleccionado a sus ocho mejores campeones en las tres categorías de la esgrima para que concurren a las Olimpiadas de Londres.

FLORISTAS ITALIANOS
ROMA, 26 (U. P.) (Por Aldo Forti).— Italia, conocida durante siglos como un país de expertos espadachines, ha seleccionado a sus ocho mejores campeones en las tres categorías de la esgrima para que concurren a las Olimpiadas de Londres.

FLORISTAS ITALIANOS
ROMA, 26 (U. P.) (Por Aldo Forti).— Italia, conocida durante siglos como un país de expertos espadachines, ha seleccionado a sus ocho mejores campeones en las tres categorías de la esgrima para que concurren a las Olimpiadas de Londres.

FLORISTAS ITALIANOS
ROMA, 26 (U. P.) (Por Aldo Forti).— Italia, conocida durante siglos como un país de expertos espadachines, ha seleccionado a sus ocho mejores campeones en las tres categorías de la esgrima para que concurren a las Olimpiadas de Londres.

FLORISTAS ITALIANOS
ROMA, 26 (U. P.) (Por Aldo Forti).— Italia, conocida durante siglos como un país de expertos espadachines, ha seleccionado a sus ocho mejores campeones en las tres categorías de la esgrima para que concurren a las Olimpiadas de Londres.

PARA DISPUTAR LA COPA "PERU", ESTAN EN LIMA LOS TENISTAS GALLEGUILLOS Y A. TRULLENQUE

YA SE encuentran en Lima los tenistas chilenos Ignacio Galleguillos y Alfredo Trullenque, que disputarán en la capital peruana con los representantes del Rimac, la copa "Perú", que ha sido donada por el Presidente de la República del norte, señor Bustamante Rivero.

El Mandatario del país hermano recibió a los jugadores nacionales en una audiencia especial, acto con el cual se dio por iniciada la competencia. Con motivo de este certamen se inaugurará el estadio de tenis del Club de la Exposición de Lima. Asistirá a la primera reunión el Embajador de Chile, señor Francisco Urrejola.

to en las Olimpiadas de Berlín. Edoardo Mangiarotti, de Milán, campeón italiano de esgrima en 1937, es el único de los esgrimistas que participará en las pruebas de florete y espada. El año 1938, en Berlín, Mangiarotti conquistó los honores del triunfo, cuando sólo tenía 17 años de edad. Los otros tres que competirán en florete son desconocidos: Alberto Ferrari, Saverio Ragno y Giorgio Pellini.

ESPADAS Edoardo Mangiarotti, campeón de Italia el año 1937, y también conquistó el campeonato mundial inter-universitario el año pasado en Lisboa. Su hermano Dario, campeón de Italia varias veces, y uno de los mejores espadachines del equipo, Gino Cantone, buen esgrimista con gran "pasta", buen atacante, pero débil en la defensa. Carlo Pavetti, considerado un buen elemento por el entrenador, coronel Alfredo Pezzana. Los otros integrantes son: Carlo Agostini, Giorgio Anglesio, Renzo Martini y Antonio Mandrussato.

El entrenador dice de ellos que son "esgrimistas regulares", nada de maravillosos, pero que si son sorprendidos en "el día" darán bastante que hacer a sus oponentes.

Sable: Aldo Montano, ganador del campeonato mundial del año pasado en Lisboa. El coronel Pezzana dice a propósito: "Recordamos que los húngaros nuestros siempre victoriosos enemigos, no asistieron al torneo de Lisboa". Esteban Duro: Enzo Pinton, campeón de Italia en repetidas ocasiones; Aldo Masciotta, Renzo Mostini, Carlo Turcato, Mauro Racca y Vittorio Siagna.

EXITO FINANCIERO
LONDRES, 26.— (U. P.)— Los libros de control han revelado que los juegos olímpicos, que comenzarán oficialmente el jueves próximo, ya han permitido recolectar dinero suficiente para cancelar los gastos y que está aumentando en forma que augura un gran éxito financiero.

Los funcionarios británicos han comprobado que hasta ahora se han recogido el equivalente de dos millones de dólares sólo por el concepto de entradas.

En realidad, la décima cuarta temporada de los juegos olímpicos de los tiempos modernos se iniciará hoy, con dos partidos de fútbol.

Los matches que se disputan son entre Eire y Holanda, y entre Luxemburgo y Afganistán.

1ra LIQUIDACION

Todos los artículos en existencia entran en esta primera y gran liquidación de la Sección Femenina de VESTEX.

20 o/o de descuento en compras al contado.

10 o/o de descuento en compras a crédito.

Abrigos, Batas, Abrigos tres cuartos, Chaquetas, Pantalones de Sport, etc.

EN NUESTRAS TIENDAS DE

Matías Cousiño 157 y Pedro de Valdivia 16.



VESTEX

LA CONFECCION PERFECTA



Vestex "La confección Perfecta" (M. R.) significa: 45 años produciendo ropa hecha con las mejores máquinas y los mejores tecnicos.

POR AQUÍ PASÓ Vidrex M.R.

Con tanta facilidad lo hace VIDREX (M.R.) en pocos minutos. Humedezca un trapo, aplíquelo VIDREX (M.R.) y todo su hogar estará reluciente, vidrios de ventanas, porcelanas, esmaltes y metales son la especialidad de VIDREX (M.R.), digno compañero del ya famoso SAPOLIO (M.R.).

FABRICADO POR ENOCH MORGAN'S SONS INC.

Vidrex M. R.

para limpiar vidrios, porcelanas, etc.

CAMARA DE DIPUTADOS

CUENTA

Se dió cuenta de:
1.º Dos oficios de Su Excelencia el Presidente de la República:

Con el primero, en uso de la facultad que le confiere el artículo 81, letra c) del Reglamento de la Corporación, pide la celebración de una sesión especial para el día de hoy jueves 22 del presente, de 16 a 19 horas, con el objeto de ocuparse de los siguientes proyectos de ley:

1.º El que autoriza a la Caja de la Habitación para vender casas o poblaciones al Fisco, a las Municipalidades, a sindicatos y firmas particulares;

2.º El que aumenta la Planta de Oficiales de Armas de los Servicios del Ejército, y

3.º El que modifica la ley número 5,328, que autorizó la transferencia a la Municipalidad de Quinta Normal de los terrenos fiscales denominados "Chacra El Polígono".

—Citada oportunamente la Corporación, se mandó al archivo.

Con el segundo, hace presente la urgencia para el despacho del proyecto de ley que establece que los obreros de la Fábrica de Material de Guerra del Ejército que cumplan con determinados requisitos, quedarán afectos al régimen de previsión de la Caja de Retiro y Montepío de las Fuerzas de la Defensa Nacional.

—Quedó en tabla para los efectos de calificar la urgencia solicitada. Posteriormente, calificada ésta de "simple", se mandó tener presente y agregar a los antecedentes del proyecto en Comisión de Trabajo y Legislación Social.

2.º Un oficio del señor Ministro de Educación Pública con el que contesta el que se le dirigiera a nombre del Honorable señor León, sobre la posibilidad de que el Gobierno otorgue una subvención para el Liceo Nocturno de Curicó.

3.º Un oficio del señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, con el que se refiere al que se le enviara por acuerdo de esta Honorable Cámara, sobre la realización de diversas obras portuarias.

4.º Un oficio del señor Ministro de Salubridad, Previsión y Asistencia Social, con el que contesta el que se le enviara a nombre del Honorable señor Berman, sobre dotación de material al Servicio Médico de Concepción.

—Quedaron a disposición de los señores Diputados.

5.º Una moción con la cual los Honorables señores Yáñez, Souper, Vial, Errázuriz, Cifuentes y Barros Torres, inician un proyecto de ley que agrega una disposición al artículo 40, de la Constitución Política del Estado, que establece que pertenecerán al Honorable Senado, por derecho propio, las personas que hubieren desempeñado la Presidencia de la República por un período constitucional completo.

—Se mandó a Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

6.º Dos comunicaciones:

Con la primera, el señor Presidente de la Cámara de Diputados del Perú, se refiere a una nota enviada por esta Honorable Cámara, transcribiéndole la invitación formulada por la Unión Interparlamentaria Ibero-Americana para la celebración de la XXXVII Conferencia Interparlamentaria de Roma.

—Se mandó tener presente y archivar.

Con el segundo, don Candelario Rubio Quijada solicita la devolución de diversos documentos acompañados a una presentación anterior.

—Quedó en tabla.

V.—TEXTO DEL DEBATE

El señor CIFUENTES (Presidente Accidental).— En nombre de Dios, se abre la sesión.

El Acta 23 queda a disposición de los Honorables Diputados.

Se va a dar la Cuenta.

—El señor Secretario da cuenta de los documentos llegados a la Secretaría.

El señor CIFUENTES (Presidente Accidental).— Terminada la Cuenta.

1.—CALIFICACION DE LA URGENCIA DE UN PROYECTO DE LEY

El señor CIFUENTES (Presidente Accidental).— El Ejecutivo ha hecho presente la urgencia para el despacho del proyecto que establece que los obreros de la Fábrica de Material de Guerra del Ejército que cumplan con determinados requisitos quedarán afectos al régimen de previsión de la Caja de Retiro y Montepío de las Fuerzas de la Defensa Nacional.

Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará la simple urgencia.

El señor CARDENAS.— La suma urgencia, señor Presidente. Es un proyecto que está pendiente desde hace mucho tiempo y son muchos los obreros que están interesados en su despacho.

El señor CIFUENTES (Presidente Accidental).— En votación la petición de suma urgencia.

—Durante la votación:

El señor CARDENAS.— Se trata de un proyecto muy justo.

El señor GARRIDO.— Esto es muy justo.

El señor CARDENAS.— Hace mucho tiempo que está aquí este proyecto de ley.

El señor VIVANCO.— ¿De qué proyecto se trata, señor Presidente?

El señor GARRIDO.— Es el proyecto que incorpora al régimen de previsión a los obreros de la Fábrica de Material de Guerra.

El señor CARDENAS.— ¿Por qué no se lee el proyecto, señor Presidente, pues parece que los Honorables Diputados no se han dado cuenta de qué se trata?

El señor GARRIDO.— Que se lea el proyecto, señor Presidente.

El señor CARDENAS.— Es una lástima que no se acuerde la suma urgencia. Legislamos para los oficiales del Ejército solamente y nos olvidamos de los obreros.

El señor DIAZ.— El Ejecutivo es el que pide la urgencia.

El señor ESCOBAR (don Andrés).— Se trata de favorecer a los obreros.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 9 votos; por la negativa, 20 votos.

El señor CIFUENTES (Presidente Accidental).— Rechazada la suma urgencia.

En consecuencia, queda aprobada la simple urgencia.

El señor DIAZ.— Que conste que fueron los Diputados de Gobierno los que se opusieron a la suma urgencia.

2.—DEVOLUCION DE ANTECEDENTES

El señor CIFUENTES (Presidente Accidental).— Don Candelario Rubio solicita la devolución de diversos antecedentes acompañados a una presentación suya anterior.

Si le parece a la Honorable Cámara, así se acordará.

3.—AUTORIZACION A LA CAJA DE LA HABITACION PARA VENDER CASAS O POBLACIONES AL FISCO, A LAS MUNICIPALIDADES, A LOS SINDICATOS Y A FIRMAS PARTICULARES.— SEGUNDO INFORME.

El señor CIFUENTES (Presidente Accidental).— Entrando al objeto de la presente sesión, corresponde discutir en particular el proyecto de ley que autoriza a la Caja de la Habitación para vender casas o poblaciones al Fisco, a las Municipalidades, a sindicatos y a firmas particulares.

El informe se encuentra impreso en los Boletines N.ºs 6,073, y 6,078 bis.

El señor SECRETARIO.— El proyecto dice:

"PROYECTO DE LEY:

Artículo 1.º.— Agrégase al N.º 1 del artículo 21 de la ley N.º 7,600, de 8 de octubre de 1943, el siguiente inciso:

"Con el voto conforme de los dos tercios de sus miembros, el Consejo podrá también acordar la venta al contado de poblaciones o casas construidas por la Caja al Fisco, Municipalidades, instituciones de previsión, sindicatos con personalidad jurídica, corporaciones o empresas industriales, comerciales agrícolas y mineras, para ser vendidas o arrendadas a sus empleados, obreros, imponentes o asociados, en su caso, que no sean dueños de otro inmueble".

Artículo 2.º.— Esta ley registrará desde la fecha de su publicación en el "Diario Oficial".

Artículo transitorio

Se declaran válidas, desde la fecha de los respectivos contratos, las ventas efectuadas por la Caja, dentro de los términos del artículo 1.º, con anterioridad a la promulgación de la presente ley".

El señor CIFUENTES (Presidente Accidental).— En discusión el artículo 1.º.

El señor LOYOLA.— Está en discusión general el proyecto, señor Presidente.

El señor CIFUENTES (Presidente Accidental).— ¿Cómo dice, Honorable Diputado?

El señor LOYOLA.— Digo que está en discusión general el proyecto.

El señor CIFUENTES (Presidente Accidental).— No, Honorable Diputado. Está en discusión particular.

Su Señoría quedó con la palabra, por lo que le ofrezco la palabra.

El señor LOYOLA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CIFUENTES (Presidente Accidental).— ... sobre el artículo 1.º.

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor LOYOLA.— Señor Presidente, lamentablemente el Comité Conservador haya contribuido a pedir la clausura del debate. Lo lamento, porque este proyecto de ley va, precisamente, en contra de los fines de la Caja de la Habitación Popular, que se creó con el objeto de dar viviendas a los obreros y a los empleados de modesta renta. Lo lamento, porque, precisamente, estaba hablando en contra de este proyecto de ley, que considero que es antisocial, porque con él se va a dar término, en forma definitiva, a la posibilidad de proporcionar viviendas a los obreros y empleados de modestas rentas.

Dije, en la sesión anterior, que el fundamento mismo de la Caja de la Habitación Popular era contribuir a edificar casas para dar viviendas a los obreros y empleados de modestas rentas. Mas, señor Presidente: el artículo transitorio de este proyecto declara válidas las ventas de algunas propiedades o poblaciones hechas por la Caja.

A mi juicio, con la venta de estas poblaciones se han hecho grandes negocios, porque, en este caso, se va a pagar por estas propiedades el precio que tenían hace dos o tres años atrás, lo que significa, a la postre, que la Caja de la Habitación no podrá construir, con los fondos que va a recibir, las poblaciones que tiene, por la ley, el compromiso de vender. Y como el costo mismo de las construcciones populares ha aumentado, las cantidades que la Caja va recibir no le permitirán levantar ni siquiera la tercera parte de estas poblaciones.

Por otra parte, este proyecto es inconveniente en estos momentos, porque en la actualidad se está estudiando, por una Comisión designada por el Gobierno, la modificación de la Ley de la Caja de la Habitación Popular; y, naturalmente, me parece que cuando se trate tal modificación, debe considerarse esta proposición del Gobierno.

Hay que tener presente, también, que la Caja de la Habitación va a vender las poblaciones que construya, para cumplir con los objetivos indicados en los artículos 21 y 23 de la ley; o sea, para vender después dichas propiedades a los empleados modestos, y a los obreros que gocen de una entrada mensual máxima equivalente a dos y medio sueldos vitales.

Creo, señor Presidente, que con este proyecto de ley se va a destruir una conquista de mejoramiento social: dar vivienda a los obreros y empleados modestos.

Por eso, estimo que la Cámara no puede contribuir a dar autorización legal a la Caja de la Habitación para que efectúe estas ventas. Con la disposición citada, se está favoreciendo sólo a dos o tres firmas que han adquirido con esta Caja el compromiso de comprar estas poblaciones.

Con la venta de estas poblaciones a dichas firmas, se destruye un principio social acogido por mi partido, y, por eso, yo no acepto este proyecto.

El señor VIVES.— ¿Me permite, Honorable Diputado?

¿Se refiere Su Señoría a la Población de Huertos Obreros José Maza?

El señor LOYOLA.— No, Honorable colega. Como digo, señor Presidente, no me parece conveniente la autorización que se le quiere dar a la Caja de la Habitación por este artículo transitorio, o sea la de validar las operaciones sobre aquellas poblaciones ya vendidas o respecto de las cuales hay compromiso de venta.

El señor CAMPOS.— ¿Me permite, Honorable colega?

SESION 25.ª ORDINARIA, EN JUEVES 22 DE JULIO DE 1948

(SESION DE 16.15 A 19 HORAS)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES CIFUENTES Y BRAÑES

(VERSION OFICIAL)

Yo quisiera aclarar la observación que acaba de formular el Honorable señor Loyola.

Respecto el criterio del Honorable Diputado en cuanto se ha referido a la facultad que tiene el Consejo de la Caja de la Habitación para vender o no las propiedades que ella posee; pero sólo quiero referirme a la observación que ha hecho respecto del artículo transitorio de este proyecto.

Como lo manifesté en sesión de ayer al Honorable señor Loyola, el Consejo de la Caja vendió propiedades, mejor dicho, poblaciones a distintas firmas.

El señor LOYOLA.— Su Señoría manifestó ayer que eran dos firmas.

El señor CAMPOS.— No me interrumpa, Honorable señor Loyola, pues deseo terminar de expresar bien mi pensamiento.

El Consejo de dicha Institución, al hacerlo así, actuó con la conciencia de que estaba facultado para ello y las firmas que compraron estas poblaciones actuaron de la misma manera, o sea, en la inteligencia de que se realizaba un acto de compraventa entre una institución pública, representada válidamente por el Consejo de la Caja de la Habitación, e instituciones particulares.

Este criterio tiene fundamento, toda vez que había un informe de la Contraloría General de la República que establecía que el Consejo de la Caja de la Habitación tenía facultad para vender estos inmuebles.

Posteriormente, se suscitó duda respecto a la facultad que había tenido dicho Consejo para vender estas poblaciones. Y entonces se consultó al Consejo de Defensa Fiscal, el cual evacuó un informe manifestando que, de acuerdo con el artículo 23 de la Ley N.º 7,600, a su juicio, la Caja no estaba facultada para vender poblaciones; de tal modo que, al colocarse este artículo transitorio, lo que se quiere es legalizar una situación de equidad existente.

En pocas palabras, no puede aceptarse que la Caja, que fué parte en ese contrato, pueda suscitarse dudas sobre su propia actuación, abonada por el criterio de la Contraloría, para pretender dañar intereses de terceros que contrataron con ella de buena fe.

Por lo demás, es en extremo dudoso que los Tribunales de Justicia puedan invalidar las ventas efectuadas por la Caja de la Habitación en esas condiciones.

Por las consideraciones que he expuesto se ha consignado este artículo transitorio que declara válidas las ventas realizadas, puesto que el Consejo adoptó ese temperamento coincidiendo con el criterio de la Contraloría General de la República, institución que debe merecer la suficiente fe en sus opiniones y decisiones.

Por lo tanto, no podría decirse que este artículo transitorio viene a amparar negociados; viene solamente a poner en claro una situación sobre la cual un informe del Consejo de Defensa Fiscal ha venido a suscitar dudas.

Es todo cuanto quería manifestarle al Honorable señor Loyola, a propósito del artículo transitorio.

En cuanto a que si es conveniente o no dar esta facultad, mediante este proyecto de ley, al Consejo de la Caja de la Habitación, los Honorables Diputados pueden tener opiniones distintas y contradictorias; y es por eso que este asunto se ha sometido al debate de esta Corporación.

Creo, pues, haber explicado las razones por las cuales se propone el artículo transitorio; pero debo advertir que con la falta de estas ventas no serán válidas, porque esta materia deberá decidirla entonces los Tribunales de Justicia.

El señor CIFUENTES (Presidente Accidental).— Ha terminado el tiempo concedido al Honorable señor Loyola.

Se va a votar la clausura.

El señor GODOY.— ¿Estaba cerrado el debate, señor Presidente?

El señor CIFUENTES (Presidente Accidental).— Se pidió la clausura del debate en el artículo primero, Honorable Diputado.

El señor GARRIDO.— ¿Cuántos oradores hablaban, señor Presidente?

Pido que el señor Secretario nos diga si hablaron los suficientes Diputados.

El señor SECRETARIO.— Han terciado en el debate los Honorables señores Campos, González Madariaga, Díaz, Godoy, Bedoya, Uribe, Abarca, Loyola, Escobar Díaz.

El señor ABARCA.— Eso fué en la discusión general.

El señor GODOY.— Se pidió la clausura en la discusión general, no así en el artículo primero.

El señor CIFUENTES (Presidente Accidental).— Estamos discutiendo el proyecto en segundo informe, Honorable Diputado.

Está en votación la clausura del debate.

Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 23 votos; por negativa 16 votos.

El señor CIFUENTES (Presidente Accidental).— Aprobada la clausura del debate.

El señor LOYOLA.— Que se vote artículo por artículo, señor Presidente.

El señor SECRETARIO.— Hay una indicación de los Honorables señores Godoy y Díaz Iturriza, para agregar al Art. 1.º un inciso nuevo, que diga: "Todos los obreros que trabajan en la industria a que pertenece el Sindicato que haga la operación de compra, sean o no miembros de él, tendrán derecho a optar al usufructo de la propiedad adquirida".

El señor CIFUENTES (Presidente Accidental).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para admitir a discusión y votación esta indicación.

Un señor DIPUTADO.— No, señor Presidente.

El señor CIFUENTES (Presidente Accidental).— No hay acuerdo.

En votación el artículo 1.º.

El señor LOYOLA.— Entiendo que debe haber discusión sobre este artículo 1.º, señor Presidente.

El señor CIFUENTES (Presidente Accidental).— Se clausuró el debate, Honorable Diputado.

El señor LOYOLA.— Se clausuró el debate en general, pero no en particular.

El señor GODOY.— Si el proyecto consta de más de un artículo, señor Presidente.

El señor ROSALES.— Hay una tremenda confusión.

El señor CIFUENTES (Presidente Accidental).— Ninguna, Honorable Diputado.

He manifestado a la Honorable Cámara que este proyecto está discutiéndose en segundo informe.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 23 votos; por la negativa, 14 votos.

El señor CIFUENTES (Presidente Accidental).— Aprobado el artículo 1.º.

El artículo 2.º está aprobado reglamentariamente.

En discusión el artículo transitorio.

El señor DIAZ.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CIFUENTES (Presidente Accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor DIAZ.— Señor Presidente, a través del debate ha quedado en claro que la ley que se pretende aprobar esta tarde no es conveniente para los intereses de la clase obrera ni de la Caja misma.

Yo decía ayer, a raíz de unas informaciones que dió el Diputado Informante, Honorable señor Campos, que nosotros hemos sido opositores a este artículo transitorio, porque nadie lo justificó en la discusión habida sobre este particular en la Comisión de Trabajo y Legislación Social. El Vicepresidente de la Caja de la Habitación Popular, que asistió a esas sesiones, no lo propuso, ni tampoco el Ejecutivo en su Mensaje primitivo.

Este artículo transitorio fué incluido sorpresivamente, sin que se dieran a su respecto mayores explicaciones. Por eso es que en la discusión habida en sesiones pasadas, nadie sabía si la Caja tenía o no compromisos de venta de algunas poblaciones. Por el contrario, el Honorable señor Bedoya, como Consejero de la Caja, manifestó aquí, en la sesión antepasada, que no existía ninguna clase de compromisos, y que él no tenía conocimiento de la venta de ninguna población.

Sin embargo, en la sesión de ayer, el Diputado Informante, Honorable señor Campos, sorprendió a la Honorable Cámara con sus declaraciones de que la Caja ya tenía comprometida la venta de 4 o 5 poblaciones con otras tantas firmas.

El señor CAMPOS.— Ya las vendió.

El señor DIAZ.— Entonces ¿en qué quedamos, señor Presidente?

¿No sabía el Honorable señor Bedoya, como Consejero de la Caja, que ya se habían vendido estas poblaciones? ¿Cuántas son las poblaciones vendidas, Honorable señor Campos?

El señor CAMPOS.— Según las últimas informaciones que he recibido, se vendió la Población Yerbos Buenas, y otra población, a la Refinería de Azúcar.

El señor LOYOLA.— El Honorable señor Campos tampoco puede afirmar cuántas son las poblaciones que están ya vendidas.

El señor VIVANCO.— Basta que sea una.

El señor LOYOLA.— Exactamente. Basta que sea una, por eso esto es un escándalo.

El señor DIAZ.— De todas maneras, yo necesitaba el dato del número de poblaciones vendidas.

El señor CAMPOS.— El dato lo di en la sesión pasada, Honorable Diputado. Hoy no tengo los documentos necesarios a la mano para repetirlo. Sin embargo, puedo decir a Su Señoría que han sido vendidas dos poblaciones en Valparaíso y un grupo de casas a la Caja Reaseguradora, en Santiago.

El señor DIAZ.— Yo no tomé nota ayer de las declaraciones de Su Señoría; por eso ahora pregunté a Su Señoría el número de poblaciones vendidas.

El Honorable señor Bedoya, repito, manifestó en esta Honorable Cámara que no existían compromisos de venta de poblaciones de parte de la Caja, y ante las reiteradas preguntas del Honorable señor Loyola, declaró nuevamente que podía asegurar que no existían tales compromisos y que daba lo mismo que se incluyera o no este artículo en la ley. A pesar de esto, ahora, en forma perentoria, se pide la aprobación de este artículo para sancionar algunas operaciones ya realizadas por la Caja con algunas empresas particulares.

Antes no sabíamos por qué se quería incluir este artículo en la ley, y nos preguntábamos qué se perseguía con él, sin obtener respuesta satisfactoria. Ahora ya sabemos de qué se trata, y en consecuencia, con pleno conocimiento de causa, no podemos dar nuestros votos para sancionar operaciones ya realizadas en las cuales no nos ha correspondido ninguna participación.

El señor LOYOLA.— ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor DIAZ.— Con todo gusto.

El señor LOYOLA.— El artículo transitorio que se discute significa la aprobación de las ventas que podría haber hecho la Caja, hace dos o tres años, a un precio que hoy día es superior más o menos en un 40 o 50 por ciento al valor comercial de esa época. En consecuencia, con estas operaciones se va a favorecer a las compañías que están haciendo estas compras en una forma extraordinaria.

Se les va a dar la posibilidad de comprar en 80 y 60 pesos lo que actualmente vale 100.

El señor CAMPOS.— Ya está pagado ese valor.

El señor DIAZ.— Honorable señor Loyola... El señor VALDES LARRAIN.— ¿Me permite, Honorable Diputado?

El señor CAMPOS.— Estas ventas ya se han realizado.

El señor LOYOLA.— Si son válidas, ¿para qué se pide ahora sanción legal?

El señor CAMPOS.— Para perfeccionar el título.

Pero esto no quiere decir que la Caja podría deshacer tales ventas. Para ello tendría que iniciar los juicios respectivos.

El señor LOYOLA.— Que los inicie.

El señor CIFUENTES (Presidente Accidental).— Está con la palabra el Honorable señor Díaz Iturriza y ha concedido una interrupción al señor Diputado Informante.

El señor DIAZ.— Con tal que no agote mi tiempo.

El señor CIFUENTES (Presidente Accidental).— Su Señoría tiene diez minutos, y ya ha usado de cuatro.

El Honorable señor Díaz Iturriza desea hacer uso de su derecho.

El señor ROSALES.— El tiempo del Diputado Informante no se computa, señor Presidente.

El señor DIAZ.— A fin de que la discusión quede en claro, no opongo objeciones a que haga uso de la palabra el señor Diputado Informante.

El Honorable señor Loyola tiene todo el tiempo que quiere, pero no se le permite que se desvíe de la discusión. Nosotros no hemos participado en se de negocios, como decía Su Señoría, tenemos por qué sancionarlo. A la Honorable Cámara no se le notificó previamente esto.

El señor Vicepresidente de la Caja ya a las sesiones de la Comisión; an en no informó ni pidió esta aprobación.

Si aprobamos esta ley, vamos a autorizar la transferencia de poblaciones construidas con dinero de la nación, por la Caja, a empresas particulares. Sin embargo, podrían éstas hacer construir por su cuenta o, si así lo quieren, encargarse a dichas construcciones. No está bien comprenden poblaciones ya construidas.

El señor LOYOLA.— Este artículo favorece exclusivamente a la Compañía Sudamericana de Vapores y a otra compañía que indica el Honorable señor Campos.

El señor DIAZ.— Además, el artículo mero no dispone a quienes se entregaran las casas.

Estas empresas comprarán el precio de las casas— así será el precio que fije la Caja Habitación Popular—, y en seguida estarán en libertad para entregar dichas casas a quien quieran, una por una si lo desean al doble del precio que les costó.

De este modo no se habrá solucionado lo más mínimo el gravísimo problema de la habitación popular.

Por esto, nosotros votaremos en contra el artículo transitorio.

Si dimos nuestro voto favorable en la misión fué con la condición de que se aclararan ciertas modificaciones que propusimos. Estas no han resultado aceptadas y, en consecuencia, votaremos en contra.

Dejamos, pues, constancia de cuál ha sido nuestra actitud en la Comisión.

El señor DURAN (don Julio).— Pido la palabra.

El señor LOYOLA.— Pido la palabra.

El señor CIFUENTES (Presidente Accidental).— Tiene la palabra el Honorable señor Durán.

El señor DURAN (don Julio).— Quiero hacer un alcance al artículo transitorio.

Los Diputados de estos bancos votan en contra de él.

Estimamos conveniente hacer una objeción frente a la declaración que hace un tanto hemos escuchado al Honorable señor Campos.

El señor LOYOLA. — Entre otras.

El señor OJEDA. — Esto, señor Presidente, es un hecho grave. Nosotros no podemos estar sancionando leyes que vayan a determinar determinadas compañías que pueden construir por su cuenta y hacer más efectiva la labor social en cuanto a habitación popular se refiere.

En seguida, señor Presidente, consideramos que la política de estar construyendo por la Caja de la Habitación Popular para luego venderlas a empresas particulares, no se soluciona ni se solucionará jamás el problema de la vivienda en Chile.

Creemos que si estas compañías disponen de dinero suficiente para adquirir construcciones hechas, podrían hacerlas también por cuenta. En esta forma se podrían hacer construcciones en el país construcciones por la Caja de la Habitación Popular y por dichas compañías de carácter particular.

Con este proyecto se está contradiendo la ley que sustentan todos los días la prensa y el propio Gobierno.

El señor LOYOLA. — Y es contrario al fundamento mismo de la ley.

El señor OJEDA. — ... de fomentar la construcción de habitaciones populares.

El señor LOYOLA. — Y es contrario al espíritu mismo de la ley, que quiere que se dé pedazo de tierra a cada ciudadano modesto. Con esto se destruye el principio que se ve en vista al dictar la ley que creó la Caja de la Habitación Popular.

El señor CAMPOS. — ¿Me permite una interrupción, Honorable señor Ojeda?

El señor OJEDA. — Señor Presidente, voy a esperar dos minutos de mi tiempo al Honorable señor Campos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CAMPOS. — Estas propiedades son vendidas, pagadas y ocupadas por personas y personal de empleados de la Compañía Sudamericana de Vapores.

Esta operación ya está terminada. Y si la Caja de la Habitación quiere recuperar estas propiedades, tendría que entablar un juicio contra la de la mencionada Compañía, pidiendo la nulidad del contrato, basada en el hecho de que la propiedad fue vendida al señor Presidente? Basada en el hecho de que la Caja de la Habitación no tenía facultad para vender esas propiedades en el momento en que se hizo la operación.

Pero se han suscitado dudas legales al respecto, que han sido resueltas por un informe de la Contraloría General de la República, que afirma que el Consejo de la Caja de la Habitación Popular tenía facultad para efectuar la operación de venta.

El señor LOYOLA. — Pero el Consejo de Defensa Fiscal ha dicho otra cosa, Honorable Diputado.

El señor CAMPOS. — Por lo tanto, este asunto tendrían que resolverlo los Tribunales de Justicia. Pero ello no quiere decir que este artículo transitorio se pretenda, como quien dice, entregarle a la Compañía Sudamericana de Vapores una población de la Caja de la Habitación Popular. No, señor Presidente; lo que se persigue con este artículo transitorio legal es eliminar toda posibilidad de duda sobre un aspecto legal.

Pero no se quiere decir que la falta de esta disposición va a permitir a la Caja de la Habitación Popular recuperar esas propiedades, porque ellas ya fueron vendidas y ya fueron pagadas.

Quisiera dejar bien en claro este punto. Que la Caja pudiera recuperar esas propiedades y resolver la situación creada por esta operación que ha suscitado dudas, lo único que podría hacer sería entablar el juicio correspondiente; de manera que serían los Tribunales de Justicia los que dirían si el contrato de compraventa es o no válido.

Muchas gracias, señor Presidente.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CUFENTES (Presidente Accidental). — Está con la palabra el Honorable señor Ojeda.

El señor LOYOLA. — ¿Me permite, Honorable señor Ojeda?

El señor OJEDA. — Señor Presidente.

El señor LOYOLA. — ¿Me permite, Honorable señor Ojeda?

El señor OJEDA. — En seguida, Honorable Diputado.

El señor CUFENTES (Presidente Accidental). — El Honorable señor Ojeda no acepta interrupciones.

El señor OJEDA. — Señor Presidente, si la Contraloría General de la República ha dictaminado que el Consejo de la Caja de la Habitación tenía facultad legal para enajenar esas propiedades o poblaciones, quiere decir que no ha hecho otra cosa que usar una facultad que ha tenido desde hace ya tiempo. Entonces, yo no veo para qué vamos a ir a darle, por medio de esta ley, una facultad con el mismo objeto.

Por consiguiente, señor Presidente, si aquí sigue pidiendo o exigiendo una nueva autorización legal para este efecto, ello quiere decir que no se tiene ninguna seguridad sobre el asunto, a pesar del dictamen que ha emitido la Contraloría General de la República.

El señor AMUNATEGUI. — Se trata de reafirmar el ejercicio de un derecho que era inherente.

El señor OJEDA. — Quiere decir que cuando la Contraloría General de la República interpreta una ley, no la interpreta bien.

El señor AMUNATEGUI. — En vista de que hay otro informe del Consejo de Defensa Fiscal que opina otra cosa.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor LOYOLA. — ¿Le parece bien a Su Señoría que una población hecha ya hace algunos años se venda al precio de antes?

El señor VALDES LARRAIN. — No, señor. El señor AMUNATEGUI. — Hay que entender de una vez por todas.

BULLICIO EN LA SALA.

El señor CUFENTES (Presidente Accidental). — Está con la palabra el Honorable señor Ojeda.

El señor DURAN (don Julio). — ¡Vamos a los abogados de los particulares!

El señor OJEDA. — Desearía que el Honorable Diputado Informante, que aquí ha dado como antecedente del proyecto el informe de la Contraloría General de la República.

El señor BERMAN. — Que el señor Ministro use de la palabra, señor Presidente.

El señor OJEDA. — ... nos diera a conocer que se funda la Contraloría General de la República para declarar válida esta venta.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CUFENTES (Presidente Accidental).

tal). — Ruego a los Honorables Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor CAMPOS. — ¿Me permite, Honorable Diputado?

El señor OJEDA. — Con mucho gusto.

El señor CAMPOS. — En la sesión de ayer de la Honorable Cámara leí el informe de la Contraloría General de la República. No tengo ningún inconveniente en volver a leerlo.

El señor OJEDA. — Me interesa oírlo.

El señor CUFENTES (Presidente Accidental). — Quedan tres minutos a Su Señoría.

El señor OJEDA. — El señor Presidente debe saber que las interrupciones del Honorable Diputado Informante no son computadas al Diputado que interviene en el debate.

El señor CUFENTES (Presidente Accidental). — Sí, Honorable Diputado.

El señor OJEDA. — No, señor Presidente. Voy a conceder una interrupción al Honorable Diputado Informante para que pueda leer el informe de la Contraloría.

El señor PUGA (Ministro del Trabajo). — Pido la palabra.

El señor GONZALEZ MADARIAGA. — Señor Presidente, el señor Ministro del Trabajo está pidiendo la palabra.

El señor DURAN (don Julio). — Esta ley es para arreglarle un asunto a los particulares.

El señor CUFENTES (Presidente Accidental). — Su Señoría no podrá usar de la palabra antes que termine el Honorable señor Ojeda.

El señor CAMPOS. — El señor Ministro ha pedido una interrupción para explicar aquello que merece dudas a algunos Honorables Diputados.

El señor CUFENTES (Presidente Accidental). — A continuación del Honorable señor Ojeda, podrá usar de la palabra el señor Ministro.

El señor OJEDA. — No tengo ningún inconveniente en conceder una interrupción al señor Ministro, siempre que pueda usar de la palabra a continuación.

Varios señores DIPUTADOS. — Muy bien.

El señor CUFENTES (Presidente Accidental). — Tiene la palabra el señor Ministro.

El señor PUGA (Ministro del Trabajo). — No conozco muy bien el Reglamento de la Honorable Cámara, señor Presidente, de manera que sólo haré uso de la palabra de acuerdo con lo propuesto por el Honorable señor Ojeda, si se me permite; en caso contrario, no. No es mi propósito privar de la palabra a ningún Honorable Diputado.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CUFENTES (Presidente Accidental). — Ruego a los Honorables Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor PUGA (Ministro del Trabajo). — Pido especialmente al señor Godoy que me escuche, porque en la Comisión de Trabajo y Legislación Social, el Honorable señor Díaz Irujo presentó una indicación que me pareció muy interesante. Desgraciadamente, el Honorable Diputado no concurrió a la sesión en que la Honorable Comisión trató dicha indicación.

La indicación del Honorable señor Díaz Irujo decía que este proyecto no alteraría la situación de las propiedades que actualmente estuvieran ocupadas.

Como el Honorable señor Díaz no estuvo en la sesión, no se pudo interpretar su pensamiento.

El señor DIAZ. — En el debate que se produjo en la Honorable Cámara di a conocer las razones en que se fundaba dicha indicación. No pude asistir a la sesión a que alude el señor Ministro, porque debí salir de Santiago.

El señor PUGA (Ministro del Trabajo). — Desgraciadamente, no estuve presente en esa sesión de la Honorable Cámara y no escuché a Su Señoría.

El Honorable señor Díaz formuló en la Comisión una indicación que me pareció muy conveniente, pero cuyo sentido y alcance yo no estaba en condiciones de interpretar fielmente.

Su Señoría manifestó, si mal no recuerdo, que las propiedades que estuvieran ocupadas.

El señor DIAZ. — ¿Me permite una interrupción, señor Ministro?

El señor PUGA (Ministro del Trabajo). — Le rogaria, señor Presidente, que no permitiera los diálogos, que desvían el debate de su aspecto central.

El señor DIAZ. — ¿Me permite una interrupción, señor Ministro?

El señor CUFENTES (Presidente Accidental). — Con la venia del señor Ministro, tiene la palabra el Honorable señor Díaz.

El señor DIAZ. — El sentido de la proposición de los Diputados comunistas es muy claro, señor Presidente, porque se refería a la venta de las casas, y la aceptaba, siempre que no estuvieran ocupadas, para así evitar los desalojos de las poblaciones para luego venderlas a empresas particulares.

El señor PUGA (Ministro del Trabajo). — ¿Me permite, Honorable Diputado?

El señor DIAZ. — Cíté, por ejemplo, el caso de la población "Yarur". La Caja de la Habitación quería vender la población a los señores Yarur y desalojar a sus habitantes.

El señor PUGA (Ministro del Trabajo). — En la Comisión de Trabajo, en ausencia del Honorable señor Díaz, propuse que en la ley se dijera "a excepción de las que ya han sido ocupadas, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 24".

Por este artículo, se establece, en la ley 7.600, la opción de los arrendatarios para ser propietarios.

De manera que la indicación del Honorable señor Díaz me parecía buena, pero incompleta.

Desgraciadamente, no conté con el informe del autor de la indicación, porque no concurrió a la Comisión.

El señor DIAZ. — Si Su Señoría me hubiera hecho presente su interés por conocer el alcance de nuestra indicación, lo habría informado con mucho gusto.

El señor PUGA (Ministro del Trabajo). — Por estas razones, la Comisión informó el proyecto tal como lo había despachado en su primer trámite constitucional y desechó la indicación.

Ahora bien, quiero explicar la idea del Honorable señor Díaz, ampliada por el concepto que he expresado. Es decir, que las disposiciones de este proyecto no alcanzan a aquellas propiedades que puedan ser adquiridas por sus actuales ocupantes, en conformidad al artículo 24. Me parece que esto es perfectamente aceptable.

Ahora, con relación al artículo transitorio,

que es el que ocupa la atención de la Honorable Cámara, quiero explicar lo que ha ocurrido.

Estas propiedades han sido vendidas. De manera que el negocio se encuentra absolutamente terminado respecto de ellas, con la única diferencia de que hay una propiedad entregada a la Braden Copper, por la cual no se ha percibido totalmente el precio. Esta propiedad...

El señor DIAZ. — ¿Me permite, señor Ministro?

El señor PUGA (Ministro del Trabajo). — Con todo gusto.

El señor DIAZ. — El origen de este proyecto de ley es precisamente éste: la Braden Copper solicitó de la Caja de la Habitación que le vendiera una población construida en Rancagua, para entregarla a sus obreros. Su Señoría acaba de manifestar que ya está avanzada la negociación, y que falta el pago de una parte del precio.

Creo yo que ha hecho mal la Caja de la Habitación al vender esa población, aunque sea a medias, porque carecía de la facultad para realizar tal operación. Sólo por este proyecto se pretende darsela. Lo que no se dijo en la Comisión, es que ya estaba vendida la población. O sea, pasando por encima de la ley, la Caja está vendiendo. En circunstancias que la autorización para ello recién se está discutiendo, ya ha entregado una población.

El señor PUGA (Ministro del Trabajo). — Repto que faltó la presencia del señor Diputado en aquella sesión.

Ruego a los señores Diputados, porque no es mi deseo perder mi tiempo ni hacérselo perder a la Cámara, que me oigan y que me escuchen.

El señor DIAZ. — No trate, señor Ministro, de echar la culpa de esto a la ausencia del Diputado que formuló la indicación. Estaban presentes los demás Diputados que conocían el fondo de ella, y además, estaba Su Señoría, que pudo haberlo preguntado.

El señor CUFENTES (Presidente Accidental). — Agradecería al señor Ministro, y a los señores Diputados, se sirvieran evitar los diálogos.

Puede continuar el señor Ministro.

Recuerdo a Su Señoría que está usando de la palabra con la venia del Honorable señor Ojeda.

El señor OJEDA. — ¿Me permite, señor Presidente?

El señor CUFENTES (Presidente Accidental). — El Honorable señor Ojeda reclama su derecho.

Puede continuar Su Señoría.

El señor OJEDA. — Iba a decir únicamente, para terminar mis observaciones, que creo que el señor Ministro ha venido a esta Honorable Cámara para dar los antecedentes que los señores Diputados piden. Si el señor Ministro cree que viene a perder el tiempo, no es posible continuar el debate.

VARIOS SEÑORES DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

El señor OJEDA. — Bajo este criterio, repito, no es posible continuar el debate en este recinto.

Yo creo que al señor Ministro lo han traicionado sus palabras. Si es así, lógico es que lo haga presente.

El señor PUGA (Ministro del Trabajo). — Quiero explicar esta situación.

El señor CUFENTES (Presidente Accidental). — Está con la palabra el Honorable señor Ojeda.

El señor OJEDA. — Concedo una interrupción al señor Ministro.

El señor CUFENTES (Presidente Accidental). — El Honorable señor Ojeda ha concedido una interrupción al señor Ministro.

El señor PUGA (Ministro del Trabajo). — ¿Me concede una interrupción, Honorable Diputado?

El señor OJEDA. — Sí, señor Ministro.

El señor PUGA (Ministro del Trabajo). — He querido delimitar dos aspectos del proyecto: el aspecto general y el aspecto del artículo transitorio.

El aspecto del artículo transitorio es éste: se trata de revalidar operaciones realizadas.

El señor LOYOLA. — Mal realizadas.

El señor PUGA (Ministro del Trabajo). — Realizadas, Honorable Diputado.

El señor LOYOLA. — Mal realizadas, señor Ministro.

El señor PUGA (Ministro del Trabajo). — ... mal realizadas, si Su Señoría quiere. Pero ocurre lo siguiente: la Caja de la Habitación se encuentra en el dilema de tener que devolver la parte del precio pagado o recibir la que falta por pagar.

El señor LOYOLA. — La devuelve, porque la operación es inconveniente.

El señor CUFENTES (Presidente Accidental). — Honorable señor Loyola, ruego a Su Señoría se sirva guardar silencio.

El señor PUGA (Ministro del Trabajo). — El proyecto de ley tiende a validar esa operación, a consolidar el dominio a favor de la parte compradora y a dar estabilidad a los actuales ocupantes.

El señor LOYOLA. — Eso ya me parece bien.

El señor CUFENTES (Presidente Accidental). — Honorable señor Loyola, está con la palabra el señor Ministro del Trabajo.

El señor PUGA (Ministro del Trabajo). — Rogaría al Honorable señor Loyola que me escuchara.

Se trata de lo siguiente: las propiedades han sido entregadas a los obreros.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor LOYOLA. — Señor Ministro.

El señor CUFENTES (Presidente Accidental). — Honorable señor Loyola, llamo al orden a Su Señoría.

El señor LOYOLA. — Estoy pidiendo una interrupción al señor Ministro. Su Señoría no puede llamarme al orden.

El señor CUFENTES (Presidente Accidental). — Puede continuar señor Ministro.

El señor PUGA (Ministro del Trabajo). — La situación es ésta: la Caja entregó las propiedades; hizo la entrega material de las propiedades.

El señor LOYOLA. — Fueron mal entregadas, en todo caso.

El señor CUFENTES (Presidente Accidental). — Honorable señor Loyola, ruego a Su Señoría se sirva no interrumpir.

El señor PUGA (Ministro del Trabajo). — La Caja ha recibido ciento ochenta mil dólares y le faltan por recibir cien mil dólares. Si la operación tuviera un defecto legal, la Caja tendría que restituir los ciento ochenta mil dólares recibidos.

El señor LOYOLA. — Los entrega.

El señor CUFENTES (Presidente Accidental). — Honorable señor Loyola, voy a amonestar a Su Señoría.

El señor PUGA (Ministro del Trabajo). — En caso contrario, a la Caja sólo le falta por recibir cien mil dólares.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CUFENTES (Presidente Accidental). — Si no guardan silencio los Honorables Diputados, me voy a ver obligado a suspender la sesión.

El señor PUGA (Ministro del Trabajo). — De manera, señor Presidente, que la Honorable Cámara, al prestar su aprobación a este proyecto de ley, consolidaría un negocio que es beneficioso para la Caja.

El señor CUFENTES (Presidente Accidental). — Puede continuar el Honorable señor Ojeda.

El señor OJEDA. — ¿Cuántos minutos me quedan, señor Presidente?

El señor CUFENTES (Presidente Accidental). — Cuatro minutos, Honorable Diputado.

El señor VARGAS PUEBLA. — Inscríbame a continuación, señor Presidente.

El señor OJEDA. — En realidad, crea, señor Presidente, que con la interrupción concedida al señor Ministro se iban a aclarar las cosas, pero veo que se han oscurecido más.

Solo desearíamos manifestar que estamos en desacuerdo con este artículo transitorio, porque creemos que típicamente va a favorecer a firmas particulares. En ningún caso este artículo va a favorecer al ciudadano modesto que desea tener su casa propia, que es el objetivo para el cual se creó la Caja de la Habitación.

Si las compañías industriales establecidas en nuestro país desean construir poblaciones, ellas cuentan con los medios económicos suficientes para hacerlo.

Por estas circunstancias, los Diputados socialistas votaremos en contra de este artículo transitorio.

El señor CUFENTES (Presidente Accidental). — Tiene la palabra el Honorable señor Vargas Puebla.

El señor VARGAS PUEBLA. — Yo tenía la esperanza de que, con la intervención del señor Ministro del Trabajo, se lograra poner en claro lo relacionado con el artículo transitorio de este proyecto; pero veo que después de esa intervención, las cosas han quedado más complicadas.

Con este artículo transitorio se pierde el contenido social que tiene la Ley de la Caja de la Habitación, y se crean los privilegios que ha venido condenando, con justa razón, el Honorable señor Loyola.

Así, estamos viendo que las habitaciones que construye la Caja con los dineros que la ley respectiva le da, mediante el aporte de todos los obreros, las empresas particulares las compran a un precio vil, burlándose así las aspiraciones de los obreros que desean mejorar sus condiciones de vida.

Además, por los mismos antecedentes dados por el Honorable Diputado Informante, con respecto a las negociaciones que ya ha hecho la Caja de la Habitación, se está demostrando que el Consejo de dicha institución o, por lo menos, su Vicepresidente Ejecutivo, u otra autoridad, están muy poco interesados en cautelar los intereses de dicha Caja, incluso, actúan con un criterio sectario y antisocial.

En más de una ocasión, señor Presidente, me referí en la Honorable Cámara a la petición que hicieran los pescadores de Caleta Portales, de Valparaíso, en el sentido de que se les construyera, por la Caja de la Habitación, una población arriba del Cerro Esperanza. A la postre, los que menos fueron a vivir en esa población fueron los pescadores. Y a algunos de ellos, que quisieron hacerse propietarios de estas casas, la Caja les denegó la petición en tal sentido, alegando que la institución no podía vender a particulares y tenía que sacar las rentas de los capitales que había invertido en esas casas.

Pues bien, señor Presidente, ahora sucede que la Compañía Sudamericana de Vapores, la Braden Copper y otros poderosos consorcios, que tienen manga ancha en la Caja de la Habitación, pueden comprar las habitaciones que ésta construye para los obreros, en circunstancias que estas empresas imperialistas realizan una política de odiosa discriminación, porque dan las casas a elementos que traicionan las luchas de los trabajadores en los respectivos sindicatos. De manera, señor Presidente, que con esto se pierde el contenido social y la amplitud que la ley debe tener, al hacer discriminaciones para entregar estas casas a habitaciones a todos aquellos obreros por el sólo hecho de ser imponentes de la Caja del Seguro, o sea, de trabajar en una industria y hacer la respectiva imposición.

Además, la Caja, que patrocina, sin duda, este proyecto, dadas las negociaciones que ya ha hecho sin ninguna autorización, demuestra una falta absoluta de respeto a esta Corporación, ya que ni el Vicepresidente Ejecutivo, que vino a la Comisión de Trabajo, dió estos antecedentes que ha dado aquí el Honorable Diputado Informante.

Yo quiero consultar a la Mesa, señor Presidente, si se puede someter a segunda discusión este proyecto, a fin de que vaya de nuevo a Comisión para que se estudie este artículo transitorio. En caso contrario, yo creo que la Honorable Cámara tiene que rechazarlo, porque este artículo viene sencillamente a dar patente de legalidad a negociados que se hicieron con anterioridad a esta ley y que la Cámara no conocía.

Por consiguiente, señor Presidente, estimo que podría solicitarse el asentimiento de la Honorable Cámara para que este proyecto, en este aspecto, vuelva a Comisión.

El señor LOYOLA. — ¿Me permite una pequeña interrupción, Honorable Diputado?

El señor VARGAS. — Con mucho gusto.

El señor LOYOLA. — Pido que, por lo menos, esta votación sea nominal para que se conozca quiénes apoyan este proyecto que viene a favorecer a grandes empresas, como la Compañía Sudamericana de Vapores, a la Braden Copper, etcétera.

El señor VARGAS PUEBLA. — Tenemos interés, señor Presidente, en que esta ley se despache en condiciones convenientes y honorables, para prestigio de esta Corporación, en atención a los intereses que ella resguarda y que son los de los trabajadores y de mucha gente modesta.

El señor CUFENTES (Presidente Accidental). — Perdóneme, Honorable Diputado. Desearía saber en forma concreta la indicación del Honorable señor Loyola.

El señor LOYOLA. — Yo, señor Presidente, pido que la votación por el artículo transitorio se haga en forma nominal.

El señor CUFENTES (Presidente Accidental).

tal). — Esa petición debe ser formulada por un Comité, Honorable Diputado.

El señor ESCOBAR (don Andrés). — Nuestro Comité apoya la petición del Honorable señor Loyola.

El señor CUFENTES (Presidente Accidental). — En votación la indicación del Honorable señor Vargas Puebla para que este proyecto vuelva a Comisión.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 21 votos; por la negativa, 19 votos.

El señor CUFENTES (Presidente Accidental). — Aprobada la indicación del Honorable señor Vargas Puebla.

De consiguiente, el proyecto vuelve a Comisión en lo que respecta al artículo transitorio.

4. — AUMENTO DE LA PLANTA DE OFICIALES DE ARMAS Y DE LOS SERVICIOS Y DE LOS EMPLEADOS MILITARES DEL EJERCITO

El señor CUFENTES (Presidente Accidental). — A continuación, corresponde ocuparse del proyecto que aumenta la Planta de Oficiales de Armas y de los Servicios y de los empleados militares del Ejército.

BOLETIN NUMERO 6.112

Diputado Informante es el Honorable señor Yañez.

El señor SECRETARIO. — Dice el proyecto:

PROYECTO DE LEY:

Artículo 1.º.— Aumentase la planta de Oficiales de Armas, de los Servicios y de Empleados Militares, fijada por la ley número 5.985, modificada por las leyes números 6.262, 7.279, 8.055 y 8.087, en la forma que sigue:

OFICIALES DE ARMAS

16 Tenientes Coronales.

30 Mayores.

OFICIALES DE INTENDENCIA

3 Tenientes Coronales.

6 Mayores.

6 Tenientes.

OFICIALES DE ESPECIALIDADES DE SANIDAD

4 Capitanes.

15 Tenientes.

25 Subtenientes.

OFICIALES DE SANIDAD DENTAL

6 Capitanes.

30 Subtenientes.

EMPLEADOS MILITARES

Servicios de Construcciones Militares

1 Arquitecto Jefe (Asimilado a Coronel).

1 Arquitecto 1.º (Asimilado a Teniente Coronel).

1 Arquitecto 2.º (Asimilado a Mayor).

3 Arquitectos 3.ºs (Asimilados a Capitán).

1 Técnico en Hidráulica (Asimilado a Capitán).

1 Subingeniero Electricista (Asimilado a Capitán).

1 Conductor de Obras (Asimilado a Capitán).

2 Arquitectos Auxiliares (Asimilados a Tenientes, con dos años).

2 Conductores de Obras (Asimilados a Tenientes, con dos años).

1 Subingeniero Electricista, técnico en Hidráulica (Asimilado a Teniente, con dos años).

Artículo 2.º.— Suprímense de las plantas, las siguientes plazas o empleos:

OFICIALES DE INTENDENCIA

6 Capitanes.

OFICIALES DE SANIDAD

1 Mayor.

33 Cirujanos de Guarnición.

2 Médicos Servicio Domestico.

10 Médicos especialistas.

OFICIALES DE SANIDAD DENTAL

5 Tenientes.

26 Dentistas de Guarnición.

OFICIALES DE VETERINARIA

5 Tenientes.

OFICIALES DE HERRAJE

1 Mayor.

EMPLEADOS CIVILES (Subsecretaría de Guerra)

1 Oficial de Clave.

1 Oficial de Refrendación.

1 Oficial Revisor de Pasajes y Fletes.

4 Oficiales de Número.

1 Dactilógrafo.

DEPARTAMENTO DE REMONTA Y VETERINARIA

1 Guardalmacén 2.º.

ESTADO MAYOR DEL EJERCITO

1 Oficial de Pluma.

1 Cartógrafo 2.º.

ACADEMIA DE GUERRA

1 Oficial de Pluma.

JUSTICIA MILITAR

8 Oficiales 3.ºs.

ESCUELA MILITAR

1 Económico.

1 Oficial de Pluma y Archivero.

1 Guardalmacén 3.º.

DIRECCION DEL MATERIAL DE GUERRA

1 Oficial de Secretaría.

1 Jefe Sección Laboratorio Químico Comisión Experiencias.

1 Jefe de Laboratorio Agresivos Químicos.

FABRICA DE MATERIAL DE GUERRA

1 Jefe Sección Control.

1 Jefe Sección Administrativa.

1 Jefe de Laboratorio.

OTROS SERVICIOS

1 Jefe de Sección de 2.ª Clase.

1 Subdirector de Bandas.

25 Dactilógrafos.

Artículo 3.º.— El Presidente de la República formará una planta suplementaria con el personal civil que se menciona en el artículo 2.º. Esta planta suplementaria se suprimirá a medida de que vayan los empleos que la integran o cuando asculen o pasen a formar parte de las plantas permanentes sus actuales ocupantes.

Artículo 4.º.— El actual personal civil técnico del Departamento de Construcciones pasará a integrar la planta de Empleados Militares del Servicio de Construcciones del Ejército.

Artículo 5.º.— Las plazas de Subalféres de la Escuela Militar serán equivalentes a las vacantes de Oficiales que se hayan producido en el año inmediatamente anterior a la iniciación del respectivo curso de Subalféres.

En el caso de que los alumnos promovidos al grado de Alféres de Ejército no alcancen a completar las vacantes de Oficiales producidas en el expresado año, el próximo Curso de Subalféres será aumentado en las plazas necesarias para llenar ese déficit.

Artículo 6.º.— La presente ley comenzará a regir desde su publicación en el "Diario Oficial".

Artículos transitorios

Artículo 1.º.— Mientras la planta actual de Subtenientes y Alféres no sea completada, las plazas de Subalféres a que se refiere el artículo 5.º, podrán ser aumentadas hasta en un veintiuno por ciento.

Artículo 2.º.— Facúltase al Presidente de la República para refundir en un solo texto todas las disposiciones sobre la materia para el personal del Ejército, bajo el número de la presente ley.

El señor CUFENTES (Presidente Accidental). — En discusión general el proyecto.

Ofrézco la palabra.

El señor YANEZ. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor ROGERS. — Pido la palabra.

El señor GODOY. — Pido la palabra.

El señor URIBE (don Damián). — Pido la palabra.

El señor OJEDA. — Pido la palabra.

El señor CUFENTES (Presidente Accidental). — El Honorable señor Yañez, que es el Diputado Informante, tiene preferencia para el uso de la palabra. A continuación, concederé la palabra a

los Honorables señores Rogers, Godoy, Uribe y Ojeda.

El señor YANEZ.— Señor Presidente, el proyecto, cuya debate se inició en este momento y que tengo el honor de informar a la Honorable Cámara, llega por primera vez a esta Corporación después de un largo y accidentado Via Crucis.

Quiero dejar constancia de que tuvo una extensa discusión, y, no obstante las diferencias sustanciales de apreciación que existían entre los miembros de la Comisión de Defensa Nacional, los debates se mantuvieron con una altura de miras y en un terreno de serenidad encomiables de parte de todos los señores Diputados, quienes se superaron por buscar una fórmula que pudiera traducir mejor el interés del país.

La génesis de este proyecto debe buscarse en los años 1928, 1929 y 1930 y las razones fundamentales que lo motivaron, contenidas en un primer Mensaje que traza la firma del ex. Ministro de Defensa Nacional, don Juvenal Hernández, son las que voy a explicar a la Honorable Cámara.

En esos años, 1928, 1929 y 1930, yo no sé —por que no me encontraba en el país—, si por razones del régimen político imperante, o por un espíritu de grandeza, llegaron a la Escuela Militar cadetes que superaban, con mucho, las verdaderas exigencias del Ejército. Es así como, durante esos años, salieron a las filas del Ejército 150 o más Alféreces y Tenientes.

Como es natural, dado el espíritu público y la tradición de nuestros militares, cada uno de estos cadetes, después de llegar a Alférez y al grado de Teniente, esperaban encontrar en la carrera un aliente y escalar cuanto antes, todos los grados de la jerarquía militar.

Pero ocurrió que, después de pasar por los primeros grados de la carrera, estos Oficiales se estagnaron en el grado de Capitán, porque la estructura del Ejército no permitía encontrar las plazas vacantes en el número necesario para que pudieran ascender. Así es como ocurrió el caso de que 70 u 80 Capitanes, debieron perder toda esperanza de seguir la carrera de las armas.

El Ministro señor Juvenal Hernández, que firmó el primer Mensaje, daba como razones en su afoño el que no significaba un aumento de la planta de Oficiales, sino que era una reestructuración de las Fuerzas Armadas, en la forma en que la hacían necesarias los compromisos internacionales. Esperó también el señor Ministro, que este aparente aumento de plazas no significaba en manera alguna mayores desembolsos para el Estado, porque después de algún tiempo estas plazas desaparecerían.

La Comisión objetó este razonamiento del Ministro y, por su parte, en largos debates, sostuvo un punto de vista contrario al motivo central de este Mensaje, aduciendo que no era posible aumentar las plazas de Capitanes o Mayores del Ejército, ni aún en forma transitoria, porque tales aumentos transitorios, por razones muy humanas, pasarían después a ser permanentes. Sostenía también la Comisión que si en el Ejército se creaban o se restringían el contingente, no es posible aspirar aumentos en la planta de Oficiales.

La Comisión estimó también que era indispensable una reestructuración de estas plazas que se aumentaban, de manera que, dentro de diez años, este aparente incremento de la oficialidad desapareciera por ministerio de la misma ley.

Y se adujo una razón para solucionar el problema de la oficialidad, especialmente la situación de tragedia de los Capitanes: que la ley de sueldo cuyo estudio estaba en marcha, abría una nueva historia para el ascenso de estos Oficiales estagnados, y que, de llevarse a efecto las eliminaciones en forma reglamentaria y drástica, como era el procedimiento, habría desaparecido los motivos de esta estagnación sin salir dentro de las filas del Ejército.

Ante la Comisión aprobó el Mensaje suscrito por el Ministro don Juvenal Hernández, no sin antes haberlo modificado, creando la reestructuración y reduciendo un tope a los ingresos a la Escuela Militar, de modo que en lo sucesivo, no volviera a repetirse este problema.

El señor ROGERS.— ¿Me permite una pregunta, Honorable colega?

Se escuchó con interés las observaciones que formuló Su Señoría sobre el antiguo proyecto, pero desearía preguntarle antes, ¿cuál es el actual proyecto, en su articulado, las reestructuraciones de las plazas que en la misma ley se crean?

El señor YANEZ.— No, Honorable Diputado. Voy a explicar en seguida la diferencia.

El señor CIPUENTES (Presidente).— El Honorable señor Rogers tiene la palabra a continuación.

El señor ROGERS.— Es una interrupción que me ha concedido el Honorable señor Yanez, señor Presidente.

El señor YANEZ.— Voy a hacer un paralelo entre el primer Mensaje y el segundo, señor Diputado.

El señor ROGERS.— Escucharé con todo agrado al Honorable Diputado.

El señor YANEZ.— A esta altura de la discusión, la Comisión aprobó el Mensaje en la forma que he explicado.

Revidado a la Comisión de Hacienda, el Gobierno lo retiró y, según se deja expresa constancia en el informe que los señores Diputados tienen en sus manos, el Ejecutivo lo retiró fundado en que en las actuales circunstancias, tal medida aunque de estricta justicia, sería contraria a su política económica y porque el aumento de plazas con un sistema de absorción crea problemas más graves que aquellos que se tratan de solucionar.

O sea, el Gobierno tuvo dos razones para retirar el mensaje. La primera fue la situación económica del país, que no le permitía hacer nuevos desembolsos, y la segunda, que el sistema de reestructuración creaba una situación que era más grave que el problema mismo que se trataba de solucionar.

Así fue como, retirado el mensaje, se envió el que hoy día conoce la Honorable Cámara de Diputados, y el señor Barrios, Ministro de Defensa Nacional, fundamentando en la Comisión este nuevo proyecto, decía lo siguiente, según el acta de la sesión de dicha Comisión del lunes 4 de agosto de 1947:

"Expone que ya tiene varios meses en la Comisión y que, por consiguiente, su origen es demasiado conocido por los señores Diputados. Pero quiere dar a conocer las razones que han movido al Ejecutivo para enviar este Mensaje, que resuelve el problema creado a algunos Oficiales que no pueden ascender. A su juicio son tres: a) Exceso número de Oficiales egresados durante ciertos años de la Escuela Militar, por razones que no son del caso explicar en este momento; b) La cuota de eliminación anual de Oficiales, con la cual se asegura al personal una carrera regular, no se ha cumplido y ha sido la causa del estancamiento de algunos Oficiales, y c) El hecho de que la Ley de Asedios consulta plazas muy pequeñas para ciertos grados".

(Esta idea de la reestructuración, como dijo, cuando quiso ser aplicada, demostró que tenía más inconvenientes que los que se querían solucionar. Entonces se abandonó este proyecto por el actual, que tiene una diferencia sustancial con el anterior. Así, en el anterior se creaban plazas de Coronel, Tenientes, Coronel, Mayores, Capitanes, etc. Estas plazas se han reducido, y los cargos de Oficiales que se crean son muy inferiores a los que contenía el proyecto. Desde luego, no figuran Coronel.

En el proyecto antiguo figuraban 10 plazas de Coronel; en el actual, 14. Asimismo, se contemplaban en aquel, 49 plazas para Mayores, hoy se proponen la creación de 30.

Respecto al señor Ministro de Defensa Nacional, que si en algún dato estoy equivocado, se servirá rectificar.

El señor BARRIOS (Ministro de Defensa Nacional).— Con todo agrado, señor Diputado.

El señor YANEZ.— Igual cosa ocurre con los oficiales de intendencia y con el resto del personal.

Pero junto con crear estas plazas, el artículo 2.º suprime otras, y esto sí que no lo tenía el proyecto anterior, que sólo suprimía plazas de alféreces y subalféreces.

Tiene también como novedad este proyecto, que contempla un problema que se podía presentar en el futuro. Como saben los Honorables Diputados y como lo he dicho anteriormente, el estancamiento en las filas, se debe al exceso de oficiales que ingresan al Ejército; de aquí, entonces, que sea necesario poner un límite, que deberá estar de acuerdo con las exigencias técnicas de la estructura de la planta del Ejército. De esta manera no llegarán a buscar un porvenir que después no va a encontrar porque no tendrán donde colocarse.

De ahí, señor Presidente, que los artículos 5.º, 6.º y 1.º transitorio se ocupen especialmente de la situación de los cadetes, a fin de que la Escuela Militar pueda recibir sin un personal igual a las vacantes que se producen. De esta manera se pone a cubierto al Ejército de este exceso de oficiales que no corresponde a un plan técnico ni juicioso.

El señor ROGERS.— ¿Me permite, Honorable Diputado?

El señor YANEZ.— Con todo agrado.

El señor ROGERS.— ¿Estos límites de que Su Señoría habla están contenidos en la ley?

El señor YANEZ.— Sí, Honorable Diputado.

El señor ROGERS.— ¿En qué artículos?

El señor YANEZ.— En los artículos 5.º, 6.º y 1.º transitorio.

Dice el artículo 5.º: "Las plazas de Subalféres de la Escuela Militar serán equivalentes a las vacantes de Oficiales que se hayan producido en el año inmediatamente anterior a la iniciación del respectivo curso de Subalféres."

En el caso de que los alumnos promovidos al grado de Alférez de Ejército no alcancen a completar las vacantes de Oficiales producidas en el expresado año, el próximo Curso de Subalféres será aumentado en las plazas necesarias para llenar ese déficit."

En la actualidad, Honorable Diputado, no hay límite para ello, porque basta un decreto del Gobierno para fijar las plazas que estime convenientes, a instancias de la Superioridad Militar, para la determinación del número de candidatos que pueden ingresar a la Escuela Militar. Pueden ser 50, 100 o 200 los cadetes. Basta con la Ley de Presupuestos. De aquí que se produzca este problema que estamos tratando de resolver.

En lo sucesivo, en virtud de esta reforma, el Ejecutivo no va a poder aumentar o restringir libremente esta cuota de ingresos, porque ella va a ser absolutamente igual al número de vacantes que se hayan producido en el año anterior...

El señor ROGERS.— Pero si eso es lo que ocurre hoy día.

El señor YANEZ.— ¿Cómo es la que ocurre hoy día.

El señor ROGERS.— Eso es lo que ocurre hoy día.

El señor YANEZ.— Desgraciadamente, hoy... El señor ROGERS.— Hoy día, no puede ingresar al Ejército mayor número de Subalféres de la Escuela Militar que el de las vacantes existentes; de manera que si en este proyecto se dice que como límite de la cuota de Alféreces posibles se señala el de las vacantes producidas en el año anterior, entonces estamos en la misma situación que hay ahora...

El señor YANEZ.— No es lo mismo, Honorable Diputado. Su Señoría sufre una paralización en esto.

En la actualidad, los cursos no tienen límite. Un curso puede ser de 50, de 100 o de 200 cadetes. El número queda entregado al criterio de la Superioridad Militar y a los Presupuestos.

El señor ROGERS.— Tienen un límite, y ese límite es el de las vacantes disponibles.

El señor YANEZ.— No tienen límite...

El señor ROGERS.— Eso es lo que ha sido consultado en esta ley.

El señor YANEZ.— Hoy día no tienen límite, Honorable Diputado.

El señor ROGERS.— Entonces, ¿a qué vacantes van los oficiales que salen de la Escuela Militar?

El señor YANEZ.— El problema de los oficiales egresados, no se produce en los grados inferiores, sino que se presenta respecto de los oficiales de grado de capitán o de grado superior, porque entonces se exigen otros requisitos y otras condiciones, y las plazas son más restringidas. Es aquí donde viene a producirse el estancamiento. Por eso hay que tener cuidado de que ello no ocurra, porque dicho estancamiento no se produce al comienzo de la carrera, sino cuando han transcurrido ya cuatro, seis u ocho años en ella. Esta fue la impresión de las leyes de los años 1928, 1929 y 1930...

El señor ROGERS.— En un momento más, espero sacar a Su Señoría del error en que está.

El señor YANEZ.— Nada sería más agradable para mí que Su Señoría me sacara de un error, pero creo que no estoy en error.

El señor ROGERS.— El señor Ministro de Defensa Nacional, por insistencia y por medio del Honorable señor Branes, me está invitando a que saque de su error al Honorable señor Yanez.

Quiero decir a la Honorable Cámara que yo no soy técnico en los servicios del Ejército; pero, si señor, insisto en mi derecho para decir que no comprendo cómo puede el Ejército dar paso a los subalféres que salen de la Escuela Militar para llevarlos a las filas a vacantes que no existen. Eso sería imposible. No habría fondos suficientes en los Presupuestos con qué pagarlos. A juicio del que habla, solamente pueden salir de la Escuela Militar tantos subalféres egresados como vacantes existan en ese momento en el Ejército. Ni uno más, porque no habría con qué pagarlos. De ahí que lo que nos ofrece el Gobierno en este instante, de poner como límite de ingreso de los oficiales de la Escuela Militar las vacantes disponibles, no significa otra cosa que establecer el mismo límite que existe hoy día y que ha existido siempre, desde que hay ley militar en el país.

El señor YANEZ.— Su Señoría tendrá que comprender que es perfectamente razonable que el Gobierno se remita a las vacantes anteriores, porque dentro del año se producen vacantes por retiros, jubilaciones, eliminaciones hechas por la Junta, por renuncias, muertes u otros motivos.

El Gobierno, lógicamente, tiene que basarse en un número que no sea caprichoso.

El señor ROGERS.— Estamos de acuerdo en que hoy día existe un límite legal, forzoso, riguroso, en el sentido de que no pueden salir de la Escuela Militar más oficiales que el número de vacantes disponibles. Ese límite es el que quiere consagrar la ley.

Pero, señor Presidente, para ser definitivamente sinceros, si queremos establecer un límite en este proyecto, ese límite debe ser inferior a las vacantes disponibles, porque, si no, mantendríamos la actual situación presupuestaria que siempre hemos tenido.

El señor BARRIOS TIRADO (Ministro de Defensa Nacional).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CIPUENTES (Presidente Accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor BARRIOS TIRADO (Ministro de Defensa Nacional).— La situación, señor Presidente, es la que voy a exponer.

Es efectivo lo que dice el Honorable Diputado señor Rogers. No es posible establecer un mayor número que el indicado en la ley actual.

En efecto, desde hace mucho tiempo, la planta de oficiales subalternos del Ejército es de 730. Pero se cuenta que, entre los años 1924 y 1932, hubo un gran exodo de oficiales, por razones de todos conocidos.

En aquel entonces, la Superioridad Militar, con el objeto de salvar el déficit que se había producido, debido al aumento de la planta y al exceso de retiros, estableció cursos de 150, 180 o 200 oficiales, sin pensar, lógicamente, en la situación que esto iba a provocar en los años siguientes.

mentó el número de egresados de los años 1926, 1927, 1928 y 1929.

Ahora bien, ¿de qué se trata?

En la actualidad podríamos también aumentar el curso a 200 oficiales. ¿Para qué?

Para agravar el problema.

En cambio, la actual Superioridad prefiere tener un número seguro para que el problema, que hoy se quiere evitar, no subsista.

Es por esta razón que la ley fijó un número límite. O sea, que el curso del año siguiente va a tener el mismo número de plazas de los egresados del año anterior.

El señor ROGERS.— ¿Me permite, señor Ministro?

El señor CIPUENTES (Presidente Accidental).— Con la venia del señor Ministro, puede usar de la palabra Su Señoría.

El señor ROGERS.— El señor Ministro nos dice que la ley va a fijar un número límite. Pues bien, yo estaría encantado de poder encontrar, en un artículo de la Ley, un número fijo y que no pueda ser superior al número de vacantes de Oficiales disponibles.

El señor YANEZ.— Tal como Su Señoría lo dice muy bien, por el número de vacantes disponibles en el año inmediatamente anterior.

El señor BARRIOS (Ministro de Defensa Nacional).— Exactamente.

El señor ROGERS.— Es por esto que estoy afirmando que este límite ha existido siempre. Y ahora, en este instante, se trata de darle a conocer a la Honorable Cámara, como si fuese nuevo. En consecuencia, en este proyecto no hay un límite nuevo ni una reducción de los oficiales que puedan egresar de la Escuela Militar.

El señor BARRIOS (Ministro de Defensa Nacional).— Ahora cambia completamente la cuestión. Honorable Diputado.

Antiguamente se fijaba el número en la Ley de Presupuestos. La Superioridad pedía un número determinado de Oficiales, que se fijaba en esta ley. En cambio, ahora no; es imposible, ya que se fija solamente el número exacto, que corresponde a las vacantes de los que se han retirado el año anterior.

El señor ROGERS.— O sea, señor Ministro, la Ley consagra lo que hoy día se hace.

El señor BARRIOS (Ministro de Defensa Nacional).— No, Honorable Diputado. La ley que ahora determina en forma precisa el número de egresados. Por ejemplo, si las vacantes del año 1948 fueran cien, el Curso Militar del año 1949 no puede ser superior a cien.

El señor YANEZ.— Exactamente.

El señor ROGERS.— ¿Y si no existiera el artículo 5.º?

El señor BARRIOS (Ministro de Defensa Nacional).— Entonces la Superioridad podría a su antojo, aumentar o disminuir el número de las vacantes de los egresados.

El señor ROGERS.— Disminuir, sí; pero, ¿aumentar?

El señor BARRIOS (Ministro de Defensa Nacional).— También, Honorable Diputado, por la Ley de Presupuestos.

El señor YANEZ.— La verdad, Honorable Diputado, es que no está determinado en forma categórica un número fijo de 150, 100 u 80 plazas. Pero si están establecidos los elementos necesarios que pueden determinar dicho número, como muy bien lo ha dicho el señor Ministro.

Hoy día este número de plazas, es decir, su fijación está entregada al criterio variable de los altos funcionarios del Ejército. En cambio, por este proyecto van a quedar establecidas las bases para fijar las vacantes de los que egresen del Curso Militar.

Además, señor Presidente, quiero hacer presente a algunos Honorables colegas que han tenido una duda, en el sentido de que pudiera eliminarse al personal civil de las Fuerzas Armadas, que la verdad es que este personal civil no se va a eliminar de inmediato, pues se va a formar una planta suplementaria, que se irá reduciendo poco a poco, a medida que vayan vacando los cargos ya sea por renuncia, por alejamiento o por ascenso.

Finalmente, señor Presidente, debo en nombre de la Comisión, dejar testimonio de la labor de su Secretario, señor Francisco Hornosábal, y de su Prosecretario, quienes han sido dos buenos y excelentes colaboradores, cuyas actas, magníficas y bien redactadas, contemplan con absoluta claridad las discusiones hechas con motivos de este proyecto de ley.

El señor BARRIOS.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CIPUENTES (Presidente Accidental).— Tiene la palabra el Honorable señor Rogers.

El señor ROGERS.— Su Señoría, como Diputado Informante, puede hacer uso de su derecho, si lo desea.

El señor CIPUENTES (Presidente Accidental).— ¿Me permite, Honorable Diputado?

El señor BARRIOS.— Me agradecería, Honorable colega...

El señor CIPUENTES (Presidente Accidental).— Honorable señor Rogers, el Honorable señor Branes, es Diputado Informante de la Comisión de Hacienda.

El señor ROGERS.— Si el Honorable colega ha de valer su derecho, se lo respeto.

El señor BARRIOS.— No quiero hacer valer mi derecho, sino informar a la Honorable Cámara, cumpliendo así con el cometido que me fijó la Comisión de Hacienda.

El señor ROGERS.— Está en su derecho.

El señor BARRIOS.— La Comisión de Hacienda, Honorable Presidente, estudió el problema que en este momento conoce la Honorable Cámara y lo asaltado hace un momento a algunos Honorables colegas y que ha hecho presente al Honorable señor Rogers, en cuanto al financiamiento del proyecto de Ley, y a la provisión de los cargos que vacarían en la planta del Ejército.

Se estudió detenidamente este proceso en relación con las vacantes que existen actualmente, con las vacantes que se producen por eliminación de la Junta y con las vacantes que producirá este mismo proyecto, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 2.º.

Debo hacer presente a la Honorable Cámara que los oficiales que van a ascender en conformidad a lo preceptuado en este proyecto de ley, están ya ganando el sueldo correspondiente al grado inmediatamente superior, vale decir, son oficiales que han cumplido los requisitos para el ascenso. Por ejemplo, un Capitán, con todos los requisitos cumplidos, que ya está en condiciones de ascender y que no ha podido hacerlo, porque no existe la plaza vacante, goza en la actualidad de los emolumentos y de todas las ventajas de que goza el grado inmediatamente superior. Por consiguiente, no va a haber con esto un aumento, una elevación de grados, ni tampoco significa esto un mayor desembolso por una mayor creación de plazas, sino que este desembolso ya se está haciendo. Los señores oficiales y todo el personal con requisitos cumplidos ya está gozando actualmente del sueldo a que ha hecho referencia.

Con el aumento de las plazas que se hace en los grados superiores se va a producir un mayor costo, que es lo que conoció la Comisión de Hacienda. Este mayor gasto asciende a ochocientos mil pesos en el año. Pero los sueldos que han vacado y que no se han provisto, las vacantes que se producen anualmente y aquellas otras que deberán producirse, como acabo de decir, en conformidad al artículo 2.º de este proyecto de ley, van a producir una economía de un millón ochocientos sesenta y cinco mil pesos y fracción. De consiguiente, va a haber una economía efectiva de un millón de pesos.

El señor TOMIC.— De manera que mi pregunta resultaría ociosa.

El señor BARRIOS.— Digo, por ejemplo, que los comandantes con requisitos cumplidos están actualmente ganando el sueldo correspondiente al grado de coronel.

El señor TOMIC.— A primera vista, me extraña la suma de ochocientos mil pesos como mayor gasto para llenar setenta, ochenta o cien plazas...

El señor BARRIOS.— A primera vista, resulta muy poco; pero los señores oficiales con requisitos cumplidos ya están percibiendo el sueldo correspondiente al grado inmediatamente superior.

El señor BARRIOS TIRADO (Ministro de Defensa Nacional).— ¿Me permite, Honorable Diputado?

El señor BARRIOS.— Con todo gusto, señor Ministro.

El señor BARRIOS TIRADO (Ministro de Defensa Nacional).— Aparentemente aparece aquí un gran número de plazas que se van a crear; pero, si los señores Diputados leen el proyecto, verán, en realidad de verdad, que las únicas plazas que se van a crear son las que corresponden a los oficiales de armas, o sea, cincuenta. Tenemos, por ejemplo, que va a haber ascenso en los Oficiales de Intendencia, pero, en seguida, va a venir una disminución; por lo tanto, hay compensación en cuanto al número.

En los Oficiales especiales de Sanidad, hay un aumento, pero también hay una disminución. Pero ¿quienes van a llenar el puesto? Los actuales oficiales que se llaman de guarnición. O sea, van a ganar la diferencia de sueldo, nada más.

Con los empleos, por ejemplo, de construcciones militares, pasa la misma cosa. Existen en la actualidad, pero ahora van a pasar a una escalafón, ganando una mayor renta.

Haciendo un balance, señor Presidente, podemos decir que el costo, en realidad, resulta de la diferencia entre la nueva renta y la que tienen en la actualidad.

El señor CIPUENTES (Presidente Accidental).— Puede continuar el Honorable señor Branes.

El señor BARRIOS.— En realidad, señor Presidente, es sólo poco más lo que tengo que informar a la Honorable Cámara, porque con la interrupción del señor Ministro de Defensa Nacional, ha quedado perfectamente explicado el proceso financiero de este proyecto de ley.

Y para absolver en definitiva la duda que le asalta al Honorable señor Tomic, en cuanto a la falta de relación que existiría entre el mayor gasto de ochocientos mil pesos y el número de plazas que se van a crear, debo decirle, entre otras cosas, que por este proyecto, en la parte que se refiere a los Oficiales de Intendencia, se crean tres plazas de Tenientes Coronel, seis plazas de Mayores y seis plazas de Tenientes. Muchos de estos oficiales están ganando ya el sueldo del grado inmediatamente superior. Ahora, se suprimen, en este mismo rubro, seis plazas de Capitanes de Intendencia. Como lo acaba de explicar el señor Ministro, este mayor gasto de ochocientos mil pesos se produce por la diferencia que existe entre la renta que estos oficiales perciben actualmente y aquella que van a percibir.

El señor OJEDA.— ¿Y por qué se suprimen estas plazas de Capitanes, Honorable Diputado?

El señor BARRIOS.— Tengo entendido que se suprimen estas plazas, porque es, precisamente, en el grado de Capitán donde se produce la estagnación. En este caso, como reza una frase popular, ha habido necesidad de "dar tiraje a la chimenea"...

Hay Capitanes que tienen 18 años en el grado, que estarían ya en condiciones de ser Comandantes, y que, por el hecho de no existir esas plazas, no han podido ascender.

En seguida, vienen las supresiones a que acabo de hacer referencia, y que producen una economía de cerca de un millón de pesos.

En resumen, como lo acabo de explicar, este proyecto va a cumplir dos fines perfectamente claros: regularizar la situación actual de un grupo de Oficiales de Armas, de Intendencia, de Sanidad y de los empleados civiles y militares del Ejército; y, por otro lado, lograr una economía de un millón de pesos.

También, señor Presidente, me mereció dudas en la Comisión de Hacienda el artículo 5.º. Aun cuando no incumbía a ella estudiar este artículo, lo considero detenidamente. Sin embargo, las dudas que teníamos han quedado perfectamente aclaradas con las explicaciones que ha dado el Honorable Diputado Informante de la Comisión de Defensa Nacional.

En todo caso, yo quiero que esto quede perfectamente en claro. Con este propósito, debo decirle al Honorable señor Rogers que, actualmente la planta del Ejército la fija anualmente la Ley de Presupuestos. De tal manera que para un curso, digamos de ochocientos subalféres, que al año siguiente deben incorporarse a las filas del Ejército, se consulta en la Ley de Presupuestos el número total de plazas. Es lo que pretende este artículo, para que no se vaya a producir el estancamiento que se trata de impedir con él.

O sea, no llevar mayor número de plazas que aquellas que se hayan producido en el año anterior; de tal manera que si en un año fuere mayor el número de candidatos a oficiales, no podrán ser llamados por disposición de esta Ley.

Con esto, doy por terminado mi informe.

El señor TOMIC.— ¿Me permite, Honorable Diputado?

El señor CIPUENTES (Presidente Accidental).— Ha terminado el Honorable señor Branes; está inscrito a continuación al Honorable señor Rogers.

Puede usar de la palabra Su Señoría.

El señor TOMIC.— ¿Me permite, Honorable colega?

El señor ROGERS.— Con mucho gusto.

El señor GODDY.— ¿Qué es lo que pasa, señor Presidente, con esta extraña ausencia de los Diputados liberales y conservadores?

Yo podría decir que esto es también sabotaje al Gobierno.

—VARIOS SEÑORES DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

El señor CIPUENTES (Presidente Accidental).— Con la venia del Honorable señor Rogers, tiene la palabra el Honorable señor Tomic.

El señor TOMIC.— Es una cuestión de detalle que deseo consultar, y que me agradecería que me la explicara el Honorable señor Branes.

Este proyecto responde a la necesidad de corregir una situación de hecho existente, que pudiera calificarse de injusta, para un número de oficiales del grado de Capitán y Mayor, que no pueden ascender, porque no tienen dónde ascender dentro de las filas del Ejército. Es decir, este proyecto constituye un fenómeno que hay más número de Capitanes y Mayores que el que corresponde a la estructura del Ejército.

(Su Señoría está de acuerdo en esto?)

El señor BARRIOS.— Honorable Diputado, no podría darle una respuesta técnica sobre este particular, porque no he estudiado el asunto; pero el señor Ministro de Defensa podría responderle. Sólo he estudiado la parte financiera.

El señor CIPUENTES (Presidente Accidental).— Con la venia del Honorable Diputado, tiene la palabra el señor Ministro.

Está de acuerdo con la contextura orgánica del Ejército.

El señor OJEDA.— No así de acuerdo con el número.

El señor BARRIOS (Ministro de Defensa Nacional).— O sea, tenemos una organización casualmente un número determinado de oficiales, que sea o no un mayor contingente, ese es un problema distinto.

El señor TOMIC.— De las palabras del señor Ministro...

El señor CIPUENTES (Presidente Accidental).— ¿Ha terminado el señor Ministro?

El señor BARRIOS (Ministro de Defensa Nacional).— Sí, señor Presidente.

El señor CIPUENTES (Presidente Accidental).— Puede continuar el Honorable señor Rogers.

El señor ROGERS.— Espero que no se me interrumpa el tiempo que ha ocupado el señor Ministro.

El señor CIPUENTES (Presidente Accidental).— Continuar Su Señoría.

El señor ROGERS.— Iniciando mis observaciones, quiero expresar la sorpresa que me causa, señor Presidente, que un proyecto de esta naturaleza, de esta importancia,

This image shows a vertical strip of aged, yellowish-brown paper or parchment. The material has a visible texture and some minor staining or foxing. To the right of the strip is a color calibration bar featuring a series of colored squares (purple, blue, green, yellow, red, magenta, white, black) and a grayscale ramp.

JULIO
27
MARTESSANTOS DE HOY
Pantaleón
SANTOS DE MAÑANA

Nariño

Boletín del tiempo

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
(Redactado a las 20 horas del día
26 de julio de 1948)

Hay predominio casi general del buen tiempo en el país y solamente del Golfo de Penas al sur se registran precipitaciones. A continuación se dan algunas cantidades de agua caída durante el último mal tiempo, en milímetros en los siguientes puntos: Coquimbo 5; Ovalle 5; Petorca 32; La Ligua 31; Putaendo 19; San Felipe 28; Los Andes 27; Limsche 23; Valparaíso 18; Tobalaba 34; Santiago 30; La Cisterna 42; San Bernardo 27; Puente Alto 42; San José de Maipo 50; San Fernando 63; Pumanque 38; Puente Negro 46; Piedad 51; Curicó 40; Cauquenes 36; y Linares 43.

APRECIACION GENERAL. Se mantendrá el buen tiempo en casi todo el país con nubosidades parciales y neblinas matinales en las zonas Central y Sur, registrándose también heladas en algunos puntos del interior. En la parte más austral tiende nuevamente a mejorar.

ZONA NOROCCIDENTAL. Bueno. Nubosidades matinales. Vientos del Oeste y Suroeste.

ZONA CENTRAL. Bueno. Nubosidades y neblinas matinales. Heladas en el interior. Vientos del Sur y Suroeste.

CORDILLERA CENTRAL. Bueno. Nubosidades y neblinas matinales. Heladas en el interior. Vientos del Sur y Suroeste.

ZONA SUR. Bueno. Nubosidades y neblinas matinales. Heladas en el interior. Vientos del Sur y Suroeste.

GUAFO A EVANGELISTAS. Nubosidades locales en el norte de la zona. Variable con precipitaciones y tendencia a mejorar en la parte sur. Vientos del Oeste y Suroeste.

PUNTA ARENAS. Variable. Tendencia a mejorar.

INFORMACIONES DE SANTIAGO

TEMPERATURA DEL AIRE. (Día 26) Máxima: 11.0°C, a las 12.30 horas; Mínima: 1.2°C, a las 7.40 horas.

HUMEDAD RELATIVA DEL AIRE. (Día 26) Máxima: 94%, a las 10.00 horas; Mínima: 48%, a las 14.50 horas.

SOL. (Día 27) Sale: a las 7.38 horas; Puesta: a las 18.01 horas.

LUNA. (Día 27) Sale: a las 0.06 horas, día 28; Puesta: a las 11.38 horas, día 28; Fase: Cuarto menguante el 29 del presente.

Sección Previsión del Tiempo
Oficina Meteorológica de Chile. — Fono 90753.

TURNO DE BOTICAS

SEMANA DEL 24 AL 31 DE JULIO DE 1948

Metro... Bandera 114
Cuzco... San Antonio 881
Imperial... Vivería 2602
Chile... Independencia 1798
Centenario... Recoleta 2298
Santa María... D. Sta. María 1140
Fuenfajal... Independencia 2148
Sánchez... San Pablo 2893
Castillo... Loreto 192
Araucario... Carretera 4388
Buenos Aires... J. J. Pérez 3271
Buenos Aires... San Pablo 4941
Yagüey... San Pablo 2296
Hoffman... San Pablo 2893
Municipal... Moneda 2702
Roma... Av. O'Higgins 3702
Alameda... Av. O'Higgins 3709
Caupolicán... R. Guerrero 1093
San Ignacio... Av. O'Higgins 1305

1.—ALHAJAS, JOYAS
BRILLANTES, JOYAS.
Boletines de venta y compra.
Supero cualquiera oferta.
Alameda 88, esquina
Nueva York. 31 JI.

ALHAJAS TODA CLASE PA-
bricamos. Comerciantes pre-
especial. Argollas para novios.
Casa Rivera. San Pablo 2247
HIA.

JOYAS, ANTES VEN-
deras, confiables. Pa-
gamos mejores precios.
Brillantes, marfil, ob-
jetos de arte, boletines
empéño, etc. Bandera
316. Fono 86072. 31 JI.

ADMINISTRAMOS PROPIEDA-
des, anticipamos renta. Caja Pro-
prietarios. 2 E 49

ORO, JOYAS, BRILLANTES.
platinos, plata, monedas antiguas
compramos. Supero cualquiera
oferta. Bandera N.º 88. 31 JI.

NOVIOS, ARGOLLAS ORO 14
y 18 quilates, macizas, grabadas,
desde \$ 800 par. San Diego 780
Relojería Sportman. 31 JI.

COMPRO ORO Y PLATA. PA-
go buenos precios. Alameda 846.
3 A.

NOVIOS! PARA ARGOLLAS
Fábrica Sostin. Nueva York
N.º 66. 31 JI.

2.—ARBOLES, PLANTAS
NOGALES MUY VIEJOS, EN
trozos, compramos, pagando
buenos precios. Pedir datos:
Santo Domingo 1261. Teléfono
66065. HIA.

DOCTOR
SAAVEDRA
AGUSTINAS N.º 715.
Departamento 511, y
GÁLVEZ 173
PIDA HORA: Fono 66811

OPORTUNIDAD
VENDEMOS PROPIEDAD DE RENTA — CALLE CATE-
DRA A MINUTOS DEL CENTRO.
Construcción moderna, asísmica, terminaciones de lujo. Ar-
tefactos importados. Cuenta de 4 amplios departamentos
con 3 y 2 dormitorios, living, comedor, cocina, repostería,
piscina y toilette de empleada. Dos departamentos con dos
baños cada uno, garage y patio 550 m2; edificad. Cale-
facción central, central de agua caliente y subterráneo.
Precio \$ 1.940.000.— Facilidades de pago.

HORMAZABAL Y CIA.
MATIAS COUSIRO 150
Oficina 726

AGUSTINAS 972
Teléfono 89125

TARZAN

MIENTRAS NORMA DISFRUTABA DE UN
RATO AGRAVABLE EN EL AGUA
FRESCA......LA PIERA SE ACERCÓ AL PROFESOR
MARTIN QUE ESTABA LEVANTANDO
UNA TIENDA.EL DR. MARTIN JAMÁS SUPO LO QUE
OCURRIÓ. INMURIO INSTANTÁNEA-
MENTE!POCO DESPUÉS, NORMA REGRESÓ
AL CAMPAMENTO.

S. SACK
FICHERO NACIONAL
REDONDO-CURRUPDO FICHERO
SAN PABLO 1179
MORANDE 817

FARMACIA DE TURNO
PERMANENTE HASTA
LA UNA DE LA MAÑADRADA
Andrade
DELICIAS 2302-FONO 92340

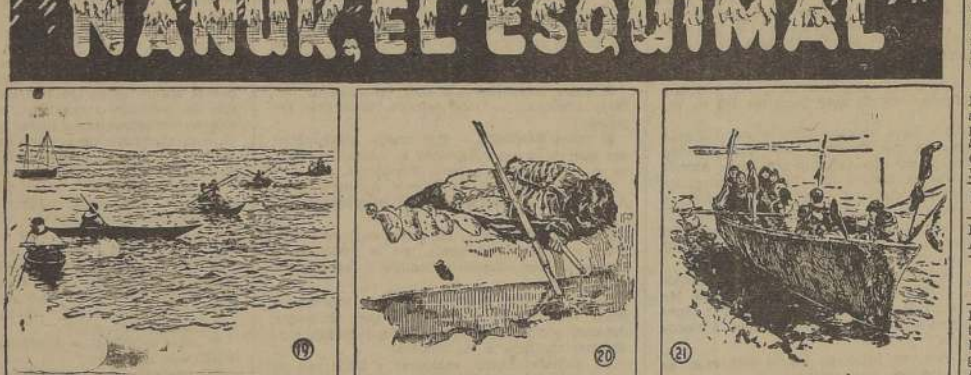
Agencia de
"LA NACION"
ROBERTO CARRASCO O
Maule N.º 1006



RAMONA

Por Lino Palacio

NANUK, EL ESQUIMAL

(ESCRITO EN FORMA EXCLUSIVA PARA LA NACION,
POR LUIS AZUA).

La raza esquimal vive en Alaska, en las costas de la
Bahía de Hudson y del Estrecho de Behring, en Groen-
landia y Siberia. Los chukchas de esta última región son
considerados esquimales. Los etnógrafos estiman que son
anteriores a la raza mongólica o amarilla. Su estatura me-
dia fluctúa entre 1.50 y 1.60 metros, en el hombre —aun-
que los hay más altos— y en la mujer, entre 1.45 y 1.55
metros. Viven en plena zona ártica y no han emigrado
más al sur, porque el calor los detiene. En la zona anti-
ártica, que es similar, no hay esquimales.

El esquimal es, generalmente, de espíritu sencillo y
alegre, casi como un niño, y no se desanima aún frente
a los más grandes peligros. Es obstinado, perseverante, re-
ceto. El rigor de su lucha contra el hambre y el frío, lo ha
endurecido. No obstante, cuando llega a su rústico hogar
su manera de ser se suaviza y se alegre. Ríe cuando oye
reír a los demás, aunque no comprenda la broma de que
se trate.

La simple psicología de Nanuk no siempre era fácil de
entender para Flaherty. Un día, el explorador colgó un
termómetro en la punta de un harpón que estaba clavado
en la nieve. Explicó a Nanuk que cuando el mercurio
bajaba a cero, todo se helaba. Nanuk miró largo rato el
termómetro, con aire incrédulo, y, finalmente, dijo: "Esa
cosa tan pequeña no puede congelar el agua. Sólo el frío
puede producir tanto hielo".

En su vida social, los esquimales son hospitalarios. La
primavera es la temporada de las visitas de familia a fa-
milia. Siempre están dispuestos a ayudar a los demás. En
la pesca y en la caza, hay comunidad de acción. El botín
se lo distribuyen por partes iguales, premiando con la me-
jor presa al cazador. Entre ellos no se conoce el robo. Los
utensilios que no usan, los guardan en la nieve o bajo
piedras, y cuando regresan, los encuentran allí donde los
dejaron. Todo lo consideran propio, pero de nadie en par-
ticular mientras no lo hayan cazado. Piensan que su ter-
ritorio de hielo no es inhóspito y están satisfechos en un
reino que nadie les disputa.

Flaherty los observaba mientras cargaban los trineos,
cuando iban de caza o de pesca, y en su vida hogareña.
Colaboraban todos en la tarea común, sin obligarse a na-

da y sin agradecer nada. El trabajador así lo consideraban
una cosa natural. Su pago lo recibían en la propia satis-
facción de que las cosas que les interesaban salían bien.
Esta observación de Flaherty la han hecho todos los que
han conocido posteriormente a los esquimales. Ellos son
una elocuente demostración de lo que vale la vida en comu-
nidad, y pueden servir de ejemplo a muchos pueblos
civilizados que no resuelven sus problemas tan bien como
ellos.

Una costumbre generalizada entre los esquimales es el
intercambio de esposas. Como se trata de una raza de ca-
zadores, el sistema tiene sus ventajas. Cuando se realiza
una expedición de caza, se piden esposas prestadas, siem-
pre que la propia esté imposibilitada por cualquiera razón
para participar en el viaje, que siempre es duro. Nunca
deja de pedirse el consentimiento previo de los maridos.
Cada cazador necesita una dueña de casa, que se encar-
ga de calentar el iglú, que mantenga las botas y los tra-
jes de piel secos y blandos, que atienda la comida, que
cuide de todos los detalles del hogar. Cuando termina
la expedición, la mujer vuelve a su marido, y todo sigue
igual que antes. El esquimal tiene ilimitada confianza en
el prójimo, porque el prójimo no engaña. Es una raza sa-
bia y franca, y no conoce las palabras ohebenas ni de do-
ble sentido. Todo lo que es humano, lo encuentra natu-
ral, y no le pasa nunca por la mente una idea procax o
malintencionada.

En el grabado N.º 19, un grupo de cazadores esquima-
les regresa en sus kayaks de una de sus habituales ex-
pediciones en busca de alimento. En el N.º 20, Nanuk pes-
ca salmones con su tridente, tendido sobre una piel que
ha colocado en el hielo para no enfriarse. Como ceba, usa
un colmillo de marfil, que mueve con un hilo para atraer
a su presa. Después de paciente espera, el salmón llega
a picar la carnada y Nanuk lo ensarta con su tridente.
con pasmosa habilidad. En el grabado N.º 21, un grupo de
mujeres, ancianos y niños llega en el umiak a la playa,
en una de sus periódicas migraciones. Nótese las botas
de piel de foca secándose al sol.

(Hoy se estrenará en el Teatro Continental la obra
maestra de Robert Flaherty, titulada NANUK, EL ES-
QUIMAL, que distribuye Artistas Unidos).

7.—ARTICULOS PARA EL
HOGAR
ALPOMBAS COMPRAMOS.
vendemos, cambiamos, arregla-
mos. Umpamos, técnicos. Téc-
nicos expertos. Clínica de Alfom-
bras. Avenida Bdo. O'Higgins
169. Teléfono 30242 — 51789.
HIA.

NIQUELADOS PLATEADOS.
Composturas finas en platinos.
Seriedad, garantía, competencia.
Díez de Julio 618. Fábrica de
artículos de metal "VENTURA"
HIA.

USE CERA "OSMA" CASA O.
Massa. San Antonio 473. HIA

¡HOTELES RESIDENCIALES!
Colchones desde \$ 200. Somieres,
\$ 250. Fábrica colchones, somie-
res, Sobrecamas "Caupolicán"—
San Diego 813. Fono 68377.
HIA.

8.—ARRIENDOS
OFRECIDOS.
ARRIENDO PIEZA 1-2 JOVE-
nes tranquilos, solventes. Na-
taniel 341. 10 A.

10.—AUTOMOVILES, NEU-
MATICOS, GARAGES.
¡QUIERE VENDER SU AUTO,
movil, señor, o comprar otro?
Avenida B. O'Higgins 1340.
HIA.

ARRIENDO PIEZA A LA CA-
lle a persona sola o matrimonio,
con teléfono. Marcolita 438.
27 JI.

FABRICAMOS TODA CLASE
de tapas para ruedas de todas
marcas. Fábrica de Artículos de
Metales. "Ventura" 10 de
Julio N.º 618. Niquelados-pla-
teados. HIA.

10.—AUTOMOVILES, NEU-
MATICOS, GARAGES.
VULCANIZACION "EL ES-
quimal" compra, venta, permu-
ta, vulcaniza toda clase neumá-
ticas. Precios módicos. Traba-
jos garantidos. Seminario 508.
HIA.

BOLSA DEL AUTOMOVIL, SE-
rénas 35. Fono: 64819. Compra,
venta, permuta, permutamos au-
tomóviles. Anticipamos fondos.
HIA.

ACCESORIOS PARA AUTO-
móviles, vendo.— Arturo Prat 22.
22 Ag.

ESCUELA PROFESIONAL DE
Chofres, enseña manejar auto-
móviles y mecánica práctica.
Garantiza documentos 750 Al-
mirante Barros 750. HIA.

11.—AVES, ANIMALES,
PAJAROS.
¡APICULTORES! COLMENAS
modernas, cera estampada, ar-
tefactos en general.— Vendo, pre-
cios excepcionales.— A. Herrera.
Los Serenos 475 oficina 105 (Ca-
tedral entre Morandé y Teati-
nos). Casilla 783, Santiago. HIA.

POLLITOS UN DIA, LOS SA-
bados, diferentes razas, finis-
mas. Pollas ocho semanas, com-
pre y haga sus reservas anti-
cipadamente. Local de ventas, Ave-
nida Providencia 1908; local 4.º
o al criadero: Avda. Oesandón
78, La Reina, Industria Aviícola
Pío-Pío. Casilla 9873. HIA.

GANE DINERO CON ABEJAS:
con 2 a 3 horas que dedique Ud.
al apisierpo colmena, podrá au-
mentar sus ingresos o utilidades
de su parcela. Instale su col-
menar con artículos que fabri-
camos. Colmenares "SANTA INES"
— Curicó. Pida catálogo.
30 Sep.

13.—COMPRAVENTA.
COMPRAMOS DENTADURAS,
dientes sueltos usados.— Ban-
dera 88. 31 JI.

HOJAS AFEITAR USADAS
compro. Roesas 1168. 31 Ag.

13.—COMPRAVENTA.
OCASION: LIQUIDO 100 MU-
lacas sin vestir \$ 18. Portugal
1346. 3 A.

ADMINISTRAMOS PROPIEDA-
des, anticipamos renta, Caja Pro-
prietarios. 2 E 49

OPTICA
LEJOS
OSCAR HAMMERSLEY
BANDETA 230
ANTOJOS PARA VJ.
TRABAJO Y POR
RECETA MEDICA

POR VIA
VENDO, EN VALPARAISO, CALLE ES-
bonita tienda, muy acreditada, de ropa interior, de
para señoras y niños; bien instalada y con los
y vitrinas. Con o sin mercaderías.
DIRIGIRSE a:
L. ARTASABANES, BRASIL 1448, PISO
VALPARAISO

CHALETES DESDE \$ 365.00

LAS LILAS

CALLE: MARCEL DUHAU

ESQUINA AMAPOLA

EL SECTOR MAS RESIDENCIAL DE SANTIAGO

AGUA, LUZ, GAS

EXENTO CONTRIBUCIONES DIEZ AÑOS

ENTREGA 1º DE NOVIEMBRE

EXCLUSIVIDAD DE

JAIME CABRERA Y FERNANDO ASTORGA LTDA.

AGUSTINAS 1070 — OFICINA 147 — TELEFONO 6190



DICK TRACY
Por
Charles Altroph

24. — MATERIALES DE CONSTRUCCION.
MATERIALES DE DEMOLICION, puertas, cortinas fierro, made-
bias pino, planchas zinc, sanita-
rios y toda clase de materiales.
San Diego 1278. 28 JI.

24. — MATERIALES DE CONSTRUCCION.
PIERRO GALVANIZADO LI-
so. Sack. 31 JI.

25. — MAQUINARIAS.
CAFFETERAS EXPRESS, Ba-
ños maría, loncheras, juqueras
ventiladores, lavadoras, ropa
"Precisión Hispana" Avenida
Bernardo O'Higgins 287. Telé-
fono 34223. HIA

25. — MAQUINARIAS.
BOMBAS CENTRIFUGAS IM-
portadas, nacionales, todas ta-
maños. Motores benzina o eléc-
tricos. Fábrica Ingeniero Cinto-
leasi. Fono 93732. Santo Domín-
go 4140. HIA

25. — MAQUINARIAS.
BALANZA MOLINILLOS, Pi-
cadoras, cortadores fiambre ven-
demos, compramos. Reparacio-
nes garantizadas. Ex. jefe técnico
Robert-Dayton. 24 años "Pre-
cisión Hispana" Alameda B
O'Higgins 287. Fono 34223. HIA

29. — MODAS Y CONFECCIONES.
DE REMATES E IN-
cendios: Confecciones
nacionales e importadas.
Alameda 2218, interior. 4-A.

30. — MUEBLES Y MENAJES.
OCCASION!! VENDO AMO-
biados dormitorios, comedor,
hall y muebles sueltos. Delicias
2456. 3 A.

30. — MUEBLES Y MENAJES.
¡¡¡OMERES!! COL-
chonera Francesa. Re-
paraciones, colchones a
domicilio. San Diego 9.
Teléfono 86239. 2 A.

30. — MUEBLES Y MENAJES.
ROSAS 1777. MUEBLERIA
Central ofrece: dormitorios,
3.000; comedores, 2.700;
hall, 1.800. También créditos.
Mueblería Central. Rosas 1777.
HIA

30. — MUEBLES Y MENAJES.
MUEBLES "ASTRAL" SON
las mejores. San Diego 458
(Plaza Almirante). Muebles mo-
dernos. Precios económicos. Am-
plios créditos. Provincias: em-
paques gratis. HIA

30. — MUEBLES Y MENAJES.
MUEBLES CONTINUAJES LAM-
paras, consagraciones. Recibimos
sus muebles usados parte pago
Presupuestos. Catálogos. Facili-
dades. Casa Suárez Rosas 1306
esquina Testinos. HIA

33. — NEGOCIOS, VENDEN.
PELQUERIA, VENDO \$ 8.000.
Victoria 1350. 27 JI.

**34. — NOTIFICACIONES Y CI-
TACIONES.**
NOTIFICACION. — EN SAN-
tiago el 21 de julio de 1948, en
presencia del Inspector del Tra-
bajo señor Ricardo Poblete, se
eligió el nuevo directorio del
Sindicato Profesional de Elabo-
radores de Hornos y Tacos pa-
ra el período del 21 de julio de
1948 al 21 de julio de 1949, quedando constituido en
la siguiente forma: presidente,
Manuel Inzunza V.; tesoro-
ro, José Illanes M.; secretario,
Pascual Tapia P.; directores,
Juan Bustamante S. y Pedro
Vargas E. Se hace la presente
publicación de acuerdo con lo
establecido en el artículo 375 del
Código del Trabajo. — El Di-
rectorio. 29 JI.

37. — OCUPACIONES OFRECIDAS.
NECESITO EMPLEADA CON
buenas recomendaciones, sueldo
550 pesos. San Cristóbal 515.
31 JI.

39. — PERSONAS BUSCADAS
SE NECESITA SABER CON
urgencia de Rafael Arenas.
Madre enferma. Cualquiera dato
a Nogales No 778, San Ber-
nardo. 27 JI.

(MAS ECONOMICOS EN
LA ULTIMA PAGINA)

San Diego

PROPIEDADES ANTIGUAS DE GRAN FUTURO VENDEMOS

- \$ 450.000. — Pasado Av. Matta. Anti-
gua, 1 piso. Local, habita-
ciones, servicios. Superficie
aproximadamente 500 m².
- \$ 1.100.000. — Antigua, 2 locales comer-
ciales. Casa grande. Super-
ficie 730 m².
- \$ 1.850.000. — Antes de 10 de Julio. Lo-
cales amplios, y habitacio-
nes. Terreno 770 m². En
sector de mayor movimen-
to. Facilidades.
- \$ 2.500.000. — Cerca Alameda. Gran fren-
te. Locales grandes muy
bien ubicada. Presta gran
construcción moderna. Al-
tos, casa numerosas habita-
ciones.
- \$ 1.400.000. — Esquina, magnífica ubica-
ción. 8 locales comerciales,
con habitaciones. Terreno
m.m. 700 m².
- \$ 2.800.000. — Magnífica propiedad sólida, a-
ntigua, 4 grandes locales, 16 bu-
chajo nas. Lado 10 de Julio.
No. Terreno m.m. 2.400 m².
- \$ 2.800.000. — Propiedad bien tenida. Am-
plios locales, 8 casas habita-
ción. Gran frente. Ter-
reno 900 m².
- \$ 5.000.000. — Cerca Alameda. Edificación
2 pisos. Bujo: buenos lo-
cales. Altos: casa muchas
habitaciones. Terreno 900
m². Buen frente. Indicada
para gran edificio de ren-
ta.
- \$ 6.500.000. — Propiedad esquina inmedia-
ta Alameda. Grandes loca-
les, 12 casas habitación.
Edificación en 1 y 2 pisos.
Por su ubicación consti-
tuye una gran inversión.
De muchos porvenir. Ter-
reno aproximado 2.000 m².
Facilidades de pago. Se
aceptan ofertas.

HUERFANOS 757 - OF. 215
EDIFICIO TEATRO MAXIM

PARCELAS

- \$ 495.000. — EN PAINE, 3 hectáreas, con cien metros de frente, camino
pavimentado y trescientos metros de fondo, bungalow con
2 dormitorios, living-comedor, galería de 12 m² y toilette.
158 frutales variados de 4 años. 1/2 hectárea de frutillar (fru-
tisonos), gallinero para 50 aves, 20 metros de parrón. Deuda
\$ 165.000.
- \$ 500.000. — EN MAIPU. 2.500 metros, buenas casas, parrón, 120 ár-
boles frutales y una casa para culeador. Deuda \$ 48.000.
Forma de pago \$ 250.000 al contado. Saldo convencional.
- \$ 850.000. — ENTRE TALAGANTE Y EL MONTE. 201 hectáreas con
casas patronales en regular estado, una de inquilino, una
bodega de concreto de 6 x 15. 600 árboles variados, 1/2 hec-
tárea de viña, establo para 24 vacas y forrajera. Forma de
pago: 500.000 al contado, 250.000 de deuda y saldo a un año.
- \$ 1.000.000. — EN DOSHUE. A los kilómetros de la plaza, 18 hectáreas
de migajón, bien cerrado, con casas regulares. Facilidades.
- \$ 1.300.000. — EN LO CHACON. A 49 kilómetros de Santiago, 5 hectá-
reas con 300 frutales variados y 2 hectáreas de mesa, 6.000
eucaliptos con excelentes casas, agua y luz eléctrica propias.
Forma de pago \$ 800.000 al contado, saldo un año.
- \$ 1.800.000. — EN LA GRAN AVENIDA, paradero 37. 17 hectáreas rega-
dadas, buenas casas, totalmente cerradas y abundantemente re-
gadas, 9 hectáreas plantadas, 4 de ciruelos, 6 de perales, 1
de almendros, y frutales varios. Estable en plena producción,
con clientela propia. Gran oportunidad.
- \$ 1.500.000. — PAINE, a 8 kilómetros de Estación, 24 hectáreas planas abun-
dantemente regadas, apropiadas para todo cultivo, 10.000 eu-
caliptos, entre dos y seis años, 4.500 naranjos de tres años,
y 450 limoneros de 8 años. Forma de pago: Convencional.
Deuda \$ 500.000 Caja Nacional de Ahorros.
- \$ 1.500.000. — EN PENAFIOR, 6 hectáreas planas regadas y toda planta-
ta, con 2 1/2 hectáreas villa Cabernet, y 3 1/2 hectáreas con
frutales duraznos, manzanos, perales y almendros. Gallinero
para 650 gallinas. Bodega co. vajillas par. 10.000 litros. Buen-
as casas patronales y además tres locales a la calle, de
renta, casa culeador, etc. Deuda \$ 65.000 Caja Hipotecaria.
Forma de pago: \$ 1.000.000 al contado, saldo facilidades.
- \$ 1.650.000. — EN MALLOCO lado Estación, 8 hectáreas planas abundan-
te regadas, con muy buenos cierras. Movilización espe-
cializada, grandes y finas. Tierras de la mejor clase, para
todo cultivo. Plantaciones comerciales de duraznos, man-
zanos, ciruelos, naranjos y limones. Huerta casero, buenas
casas patronales y una de inquilino, galpones buenos. Forma
de pago: \$ 500.000 al contado, saldo 2 1/2 años.
- \$ 1.800.000. — AL LADO DE SANTIAGO, 19 hectáreas planas, regadas, 20
hectáreas de cerro muy pastoso, 900 naranjos de tres y cua-
tro años, almendros y olivos en plena producción, espléndidas
casas patronales, galpones, establo y silo. Casas de inquil-
inos y todas las maquinarias y enseres que entran en el
precio. GRAN OPORTUNIDAD. Más informaciones en nues-
tras oficinas.
- \$ 2.220.000. — EN EL MONTE, 60 hectáreas regadas, aporreadas, con ex-
celentes cierras. Tierras de la mejor clase y apropiadas
para todo cultivo. Luz y agua potable. Deuda \$ 50.000 Caja
Hipotecaria. Forma de pago: convencional.
- \$ 2.400.000. — EN LOS MORROS, 37 hectáreas planas, regadas, 7 hectá-
reas de cerro con 600 eucaliptos, casas patronales buenas y
grandes, seis casas de inquilinos, 4 hectáreas de diversas
plantaciones frutales y 250 metros de parrón. Deuda \$ 600.000
Caja Hipotecaria. Forma de pago: convencional.
- \$ 2.600.000. — MALLOCO 1 kilómetro antes del pueblo, frente al camino
pavimentado 161 hectáreas totalmente cerradas, bungalow
con tres dormitorios, living grande y baño, luz y agua po-
table. 3 bodegas. Plantaciones: 7 1/2 hectáreas de cirue-
los, 5 hectáreas damascos, una frutal y 1/2 de pinas, todo
en plena producción. Pago convencional.
- \$ 3.800.000. — GRAN AVENIDA, 29 hectáreas planas con abundante riego,
aptas para todo cultivo, con muy buenas cierras. Árboles fru-
tales que producen \$ 400.000 al año, comprobados con do-
cumentos a la vista. Estable actualmente está dando una
renta de \$ 15.000 mensuales. Casas patronales de lujo. Forma
de pago, convencional. No tiene deuda. Entrega inmediata.

INVERSIONES
HUERFANOS 757 - OF. 609-10
TELEF. 30675

PROPIEDADES VENDO GRANDES OPORTUNIDADES

- \$ 200.000 contado, Rosas inmediato a
Buenos Aires, gran propiedad de tres pisos, 30
pizarras gran hall, 3 patios, gran renta, sal-
do \$ 480.000, grandes facilidades de pago.
- \$ 800.000 contado, Brasil, linda residen-
cia de todo lujo, 5 dormitorios, 3 baños,
garage, pieza de empelada, servicios y ca-
lificación central, saldo \$ 550.000 conven-
cional.
- \$ 2.500.000 contado, Amunátegui, espién-
dido edificio de departamentos, moderno;
saldo \$ 1.400.000 grandes facilidades.
- \$ 2.000.000 contado, Avenida Bustaman-
te al lado Plaza Baquedano, edificio de
7 departamentos de todo lujo, gran renta,
saldo \$ 2.000.000.
- \$ 3.000.000 contado, Cienfuegos al llegar
a Avenida E. O'Higgins, edificio de de-
partamentos de todo lujo con garage, sal-
do \$ 3.500.000 grandes facilidades.
- Chalet de todo lujo de dos pisos, Ave-
nida Seminario, esquina, construcción mo-
derna, 3 dormitorios, baño de lujo, co-
medor, living, escritorio y todo servicio,
con deuda a la Caja Hipotecaria.

SECCION NEGOCIOS, ESTABLECIDOS
na fábrica de productos de régimen anexo, Panadería y Fábrica Pasteles. Maqui-
narias. Edificio sólido, con gran local a la calle, con contrato arrendamiento.
Fuentes de Soda con fábrica de pasteles, en plano centro; grandes utilidades com-
pletas. Facilidades.

FRIGORIFICO NUÑEZ CALDERON
Nº 291 — OFICINA 14 — FONO: 84071 Y 80366 — CASILLA 6558

PROPIEDADES URBANIZADAS

DESDE \$ 60.000. — CON \$ 12.000. — AL CONTADO, SECTOR SAN MIGUEL, LADO STA. ROSA

LOCOMOCION INMEDIATA
y luz eléctrica terminándose — La Población tendrá una hermosa Plaza, Escuela y Mercado
— Sitios diferentes dimensiones — Saldo en cómodas cuotas mensuales, durante cinco años

COMISION SIN INTERESES
Sección PROPIEDADES VENDEN:

- \$ 60.000. — Bungalow sólido, inmediato a Blanco, la-
do Carrero Living, comedor, 3 dormito-
rios, dependencias, Torres y Undurraga,
Nueva York 44.
- \$ 60.000. — Casa moderna, sector Independencia, den-
da \$ 60.000 Caja de Carabineros. Living,
comedor, 3 dormitorios, 2 baños, cocina,
repositor, pieza y toilette de empelada,
entrada de auto. Torres y Undurraga. —
Nueva York 44.
- \$ 60.000. — Casa sólida, lado Irarráizaval, inmediato
a Seminario, living, comedor, 3 dormito-
rios, dependencias. Deuda \$ 30.000 Caja de
Ahorros. Torres y Undurraga. 27. York 44.
- \$ 60.000. — Bungalow inmediato a Viña Mackenna,
living, comedor, 4 dormitorios, baño com-
pleto, pieza y toilette de empelada. Tor-
res y Undurraga. Nueva York 44.
- \$ 60.000. — Bungalow recién construido Echeñique,
inmediato Avenida Ossa, jardín, porch, li-
ving, comedor, 3 dormitorios, amplias de-
pendencias, garage. (Facilidades). Torres
y Undurraga. Nueva York 44.
- \$ 60.000. — Bungalow aséptico inmediato Avda. La-
rrain, jardín, porch, living, comedor, tres
dormitorios, amplias dependencias. Deuda:
\$ 60.000. Caja de Ahorros. Torres y Un-
durraga, Nueva York 44.
- \$ 620.000. — Bungalow recién construido, inmediato
Irarráizaval, pisos parquet, pintura al
óleo, jardín, porch, living con chimenea;
comedor, cocina, reposter, garage, 4 dor-
mitorios con closets; 1 1/2 baño de lujo;
pieza y toilette de empelada. Torres y
Undurraga, Nueva York 44.
- \$ 730.000. — Bungalow nuevo sin habitar, inmediato a
Mackenna, jardín, living, con chimenea, co-
medor, toilette de visitas, cocina, repos-
tero, pieza y toilette de empelada. Entra-
da de auto, 3 dormitorios con closets, 1 1/2
baño. Torres y Undurraga. Nueva York
44.
- \$ 950.000. — Dos magníficos chalets esquina, de ha-
bitación y renta, Gran Avenida frente a
paradero 5, ambos con amplio living, co-
medor, cocinas, 4 dormitorios, 2 baños de
lujo, dependencias. También se permutan.
Torres y Undurraga, Nueva York 44.

TORRES & UNDURRAGA
COMPRVENTA, ARRIENDO, ADMINISTRACION DE PROPIEDADES
NUEVA YORK 44. — EDIFICIO BOLSA DE COMERCIO — SANTIAGO

PROPIEDADES EN NUÑO

- \$ 480.000. — A un acuadro de Avda. Ossa, bungal-
ow moderno, con 750 m² de jardines, árboles fru-
tales, porch, living con chimenea, comedor, con te-
léfono, 3 dormitorios con closets, baño instalado,
dependencias, entrada de auto. Deuda 50 mil pesos
Caja Nacional de Ahorros.
- \$ 510.000. — Avda. Echeñique, bungalow moderno,
con 510 m² de jardines, living-comedor con chi-
menea, 3 dormitorios, baño instalado, depen-
dencias, garage.
- \$ 550.000. — Avda. Chile-España, casa un piso, con
910 m² de jardines, parrón, árboles frutales, li-
ving con chimenea, comedor, escritorio, 4 dormito-
rios con closets, 2 baños instalados, cocina insta-
lada, dependencias, garage. Deuda \$ 100.000 Banco
de Chile.
- \$ 55.000. — Avda. Sucre, casa un piso, sólida, li-
ving, comedor, 6 dormitorios, baño instalado, de-
pendencias, patio con parrón. Escalada, chalet só-
lido, aislado, hall, living con chimenea, comedor, 4
dormitorios, baño instalado, toilette de visitas, ter-
razza, dependencias, jardín, parrón de concreto.
Entrada de auto. Deuda \$ 95.000 y facilidades de
pago.
- \$ 600.000. — Lado Avenida Echeñique, bungalow
estilo Californiano, moderno, aséptico. Pisos de
parquet. Porch, living, comedor, 3 dormitorios,
baño y medio, dependencias, jardín, parrón; fru-
tales, y entrada de auto. Deuda \$ 30.000, Caja Na-
cional de Ahorros.
- \$ 600.000. — Avenida Salvador, lado Irarráizaval,
casa sólida, con 600 m² de terreno. Hall, come-
dor, escritorio, 3 dormitorios, baño completo, de-
pendencias, jardín, parrón, frutales. Tiene un de-
partamento independiente con hall pequeño, co-
medor, galería, 3 dormitorios, baño y cocina. Facili-
dades de pago.
- \$ 600.000. — A una cuadra de Salvador e Irarrá-
izaval, chalet esquina, sólido, living, comedor, 3 dor-
mitorios, baño instalado, dependencias, terraza, pa-
tio y garage. Deuda \$ 60.000, Caja Empleados Par-
ticulares.
- \$ 600.000. — Inmediato a Avda. Ossa, bungalow
recién terminado, aséptico, calefacción hidroeléctri-
ca, pisos de parquet, living con chimenea, come-
dor, 3 dormitorios, baño instalado, dependencias;
jardín, patio y garage. Deuda \$ 130.000, Caja Na-
cional de Ahorros.
- \$ 650.000. — Inmediato a la Avda. Larraín, bungal-
ow moderno, rodeado de 2.000 m² de jardines,
parrón, árboles frutales, living con chimenea, ves-
tibulo, comedor, 3 dormitorios, baño instalado, de-
pendencias, terraza, galpón, entrada de auto. Deu-
da \$ 80.000, Caja B. P. y P.
- \$ 800.000. — Avda. Sucre, chalet de lujo, moderno,
calefacción central, de agua caliente, patio, parrón,
de parquet, hall, living, amplio comedor, escritu-
rio, 3 dormitorios con closets, toilette de visitas,
baño instalado, otro de lluvia, dependencias, terr-
za, jardín, patio y garage. Deuda \$ 75.000, Caja
Nacional de Ahorros.
- \$ 1.000.000. — Avda. José D. Cañas, chalet mo-
derno, 16 x 50 metros, calefacción central y par-
quet, living, comedor, 4 dormitorios, baño insta-
lado, toilette de visitas, dependencias, jardín, pa-
tio, frutales, garage con casita chofer.
- \$ 1.150.000. — Lado Municipalidad de Nuño, cha-
let amplio, aislado, sólido. Hall, living, comedor,
otro de diario, 5 dormitorios, baño instalado, de-
pendencias, jardín, parrón, frutales, garage. Deuda
\$ 60.000, Caja Nacional de Ahorros.
- \$ 1.300.000. — Avda. Echeñique, chalet 3 pisos,
independientes, pisos de parquet, cada piso: pale-
cia, amplio living, antena comedor, 4 dormitorios,
baño instalado, dependencias, jardines, árboles fru-
tales, garage.
- \$ 2.100.000. — Avda. Ossa, residencia recién termi-
nada, aséptica, de lujo, hall, amplio living con chi-
menea, comedor, escritorio, luz, 4 dormitorios, 4
baños instalados, dependencias, terraza, piscina,
jardín, garage para 2 coches.

CARLOS OSSANDON
NUEVA YORK Nº 25

